



 **HEWLETT®  
PACKARD**  
Expanding Possibilities

**HP** **LaserJet** **1100A**

Guida utente





HP LaserJet 1100A  
Printer•Copier•Scanner

**Guida utente** \_\_\_\_\_

**© Copyright  
Hewlett-Packard  
Company 1998**

Tutti i diritti riservati.  
È vietato riprodurre,  
adattare o tradurre il  
presente documento  
senza previa autorizza-  
zione scritta, ad  
eccezione dei casi  
previsti dalle leggi sul  
copyright.

Numero di pubblicazione  
C4218-90939

Prima edizione:  
ottobre 1998

**Garanzia**

Le informazioni contenute  
in questo documento  
sono soggette a modifica  
senza preavviso.

La Hewlett-Packard non  
offre alcuna garanzia in  
riferimento a questo  
materiale.

**IN PARTICOLARE, LA  
HEWLETT-PACKARD  
NON OFFRE ALCUNA  
GARANZIA IMPLICITA DI  
COMMERCIALIZZABILITÀ E  
IDONEITÀ PER SCOPI  
SPECIFICI.**

La Hewlett-Packard non  
sarà responsabile per  
danni diretti, indiretti,  
accidentali,  
conseguenziali, o altri  
danni relativi alla fornitura  
o all'uso di tali  
informazioni.

**Marchi**

Adobe è un marchio  
commerciale della  
Adobe Systems  
Incorporated.

CompuServe è un  
marchio della  
CompuServe, Inc.  
registrato negli USA.

Windows e Windows NT  
sono marchi della  
Microsoft Corporation  
depositati negli USA.

ENERGY STAR è un marchio  
di servizio depositato  
dell'ente federale  
statunitense EPA  
(Environmental  
Protection Agency).

# Sommario

## 1 Presentazione della stampante

Caratteristiche e vantaggi della stampante . . . . .	2
Qualità di stampa eccellente. . . . .	2
Convenienza economica. . . . .	2
Creazione di documenti professionali. . . . .	2
Componenti della stampante. . . . .	3
Pannello di controllo della stampante . . . . .	4
Cassetti di alimentazione carta della stampante. . . . .	5
Guide per la carta della stampante . . . . .	6
Percorsi di uscita della carta dalla stampante. . . . .	6
Sportello della stampante . . . . .	7
Scelta della carta e degli altri supporti di stampa . . . . .	8
Caricamento della carta nella stampante . . . . .	9
Tipi di carta specifici . . . . .	9
Spegnimento della stampante. . . . .	10
Conversioni di tensione. . . . .	11
Accesso alle caratteristiche della stampante (driver) e alla Guida . . . . .	12
Caratteristiche della stampante (driver) . . . . .	12
Guida in linea della stampante . . . . .	14
Stampa di una pagina di prova . . . . .	15

## 2 Presentazione della copiatrice/dello scanner

Caratteristiche e vantaggi dello scanner . . . . .	18
Scansione . . . . .	18
Copia. . . . .	18
Presentazione del software. . . . .	19
Assistente documenti (Windows 9x e NT 4.0) . . . . .	20
Document Desktop LaserJet (Windows 3.1x, 9x, NT 4.0) . . . . .	21
Impostazioni di copia veloce. . . . .	22
Pannello di controllo della copiatrice. . . . .	22
LaserJet Toolbox . . . . .	23
Componenti della copiatrice/dello scanner . . . . .	24
Pannello di controllo dello scanner . . . . .	24
Cassetto di alimentazione, guide e percorso della carta nello scanner. . . . .	25
Sportello dello scanner . . . . .	25
Formati e tipi di carta (supporti di stampa) utilizzabili . . . . .	26
Precauzioni per la copia e la scansione . . . . .	27

Caricamento degli originali nella copiatrice/nello scanner . . . . .	.28
Accesso alla Guida in linea . . . . .	.29

### 3 Supporti di stampa

Stampa di lucidi . . . . .	.32
Stampa di buste . . . . .	.33
Stampa di etichette . . . . .	.34
Stampa su carta intestata . . . . .	.35
Stampa di cartoncini . . . . .	.36

### 4 Operazioni di stampa

Stampa con alimentazione manuale . . . . .	.38
Stampa su entrambe le facciate dei fogli (stampa fronte retro manuale) . . . . .	.39
Stampa fronte retro manuale mediante lo scomparto di uscita carta (standard) . . . . .	.40
Stampa fronte retro manuale per supporti di stampa pesanti e cartoncini (supporti speciali) . . . . .	.41
Stampa di filigrane . . . . .	.42
Accesso alla funzione Filigrana . . . . .	.42
Stampa di più pagine su un unico foglio di carta (stampa di diverse pagine per foglio) . . . . .	.43
Accesso alla funzione di stampa di più pagine su un unico foglio di carta . . . . .	.43
Stampa di opuscoli . . . . .	.44
Annullamento di operazioni di stampa . . . . .	.46
Modifica delle impostazioni relative alla qualità di stampa . . . . .	.47
Stampa in modalità EconoMode (risparmio di toner) . . . . .	.48

### 5 Operazioni di scansione

Scansione per invio via fax . . . . .	.50
Uso della funzione Fax . . . . .	.50
Scansione per invio in posta elettronica . . . . .	.52
Uso della funzione Posta elettronica . . . . .	.52
Modifica di testo digitalizzato (OCR) . . . . .	.53
Uso della funzione OCR . . . . .	.53
Memorizzazione di testo e immagini digitalizzate . . . . .	.55
Uso della funzione di memorizzazione . . . . .	.55
Acquisizione di un'immagine . . . . .	.56
Originali sensibili al contrasto . . . . .	.56
Accesso alla funzione del contrasto . . . . .	.56
Miglioramento dell'immagine digitalizzata . . . . .	.57
Accesso alle funzioni di miglioramento delle immagini . . . . .	.57

Aggiunta di annotazioni alle immagini digitalizzate . . . . .	.58
Accesso alle funzioni di annotazione . . . . .	.58
Annullamento di operazioni di scansione o di copia . . . . .	.58

## 6 Operazioni di copia

Panoramica sulla copia . . . . .	.60
Creazione di copie veloci . . . . .	.60
Impostazioni di copia veloce . . . . .	.61
Uso del Pannello di controllo della copiatrice . . . . .	.62
Accesso al Pannello di controllo della copiatrice . . . . .	.62
Annullamento di operazioni di copia . . . . .	.62

## 7 Gestione della cartuccia di toner

Cartucce di toner HP . . . . .	.64
Raccomandazioni della HP sull'uso di cartucce di toner di altri produttori . . . . .	.64
Conservazione della cartuccia di toner . . . . .	.64
Durata prevista della cartuccia di toner . . . . .	.64
Riciclaggio delle cartucce di toner . . . . .	.65
Risparmio di toner . . . . .	.65
Ridistribuzione del toner . . . . .	.66
Sostituzione della cartuccia di toner . . . . .	.68

## 8 Soluzione dei problemi della stampante

Ricerca della soluzione . . . . .	.72
Le pagine non vengono stampate . . . . .	.72
Le pagine stampate presentano difetti . . . . .	.72
Sequenze di accensione delle spie della stampante . . . . .	.73
Messaggi di errore sullo schermo . . . . .	.76
Problemi di gestione della carta . . . . .	.78
Pagina stampata diversa da quella visualizzata . . . . .	.79
Miglioramento della qualità di stampa . . . . .	.82
Esempi di difetti delle immagini . . . . .	.82
Correzione dei difetti di stampa . . . . .	.84
Pulizia della stampante . . . . .	.88
Pulizia dell'area della cartuccia di toner . . . . .	.89
Pulizia del percorso della carta nella stampante . . . . .	.90
Eliminazione degli inceppamenti della carta nella stampante . . . . .	.91
Rimozione di una pagina inceppata . . . . .	.93
Inceppamento della carta: rimozione di pezzi di carta strappati . . . . .	.95
Sostituzione del rullo di prelievo . . . . .	.96
Pulizia del rullo di prelievo . . . . .	.98
Reinizializzazione della stampante . . . . .	.99

## 9 Soluzione dei problemi della copiatrice/dello scanner

Identificazione della soluzione. . . . .	102
Problemi nella scansione . . . . .	102
Problemi nella copia . . . . .	102
Lo scanner non ha funzionato. . . . .	103
Sullo schermo non è apparsa l'anteprima. . . . .	105
Immagine digitalizzata di qualità inaccettabile . . . . .	106
L'immagine è stata digitalizzata solo parzialmente o una parte del testo è mancante . . . . .	108
Impossibile modificare il testo . . . . .	109
La scansione richiede tempi eccessivi . . . . .	110
Appaiono messaggi di errore sullo schermo. . . . .	111
Copia non emessa o lo scanner non ha funzionato . . . . .	112
Copie bianche, immagini mancanti o sbiadite. . . . .	113
Miglioramento della qualità della scansione/copia . . . . .	115
Operazioni preventive. . . . .	115
Esempi di difetti delle immagini. . . . .	116
Correzione dei difetti di scansione e copia . . . . .	117
Calibrazione dello scanner . . . . .	119
Accesso alla calibrazione . . . . .	119
Pulizia dello scanner . . . . .	120
Eliminazione degli inceppamenti nello scanner. . . . .	121
Eliminazione di un inceppamento . . . . .	122
Eliminazione di inceppamenti non visibili . . . . .	123
Rimozione dello scanner. . . . .	124

## 10 Servizio e assistenza

Disponibilità. . . . .	126
Servizio di riparazione hardware . . . . .	126
Indicazioni per il reimpaccaggio della stampante . . . . .	127
Indicazioni per il reimpaccaggio dello scanner . . . . .	128
Modulo di informazioni per l'assistenza. . . . .	129
Assistenza HP . . . . .	130
Assistenza alla clientela e riparazione dei prodotti (U.S.A. e Canada) . . . . .	131
Centro europeo di assistenza alla clientela . . . . .	132
Assistenza tecnica on-line . . . . .	135
Come ottenere software e informazioni elettroniche. . . . .	136
Ordinazione diretta alla HP di accessori e ricambi . . . . .	137
HP Support Assistant CD . . . . .	137
Informazioni sull'assistenza tecnica HP . . . . .	137
HP SupportPack . . . . .	137
HP FIRST . . . . .	137
Uffici di vendita e assistenza nel mondo . . . . .	139

## Appendice A Specifiche della stampante

Caratteristiche .....	144
Norme FCC .....	146
Supporto del prodotto mirato alla difesa dell'ambiente .....	147
Tutela dell'ambiente .....	147
Scheda di sicurezza dei materiali .....	150
Dichiarazioni di conformità .....	151
Dichiarazione di conformità .....	151
Dichiarazione sulla sicurezza laser .....	152
Dichiarazione EMI per la Corea .....	152
Dichiarazione laser per la Finlandia .....	153

## Appendice B Specifiche dello scanner

Caratteristiche .....	156
Norme FCC .....	159
Supporto del prodotto mirato alla difesa dell'ambiente .....	160
Tutela dell'ambiente .....	160
Dichiarazioni di conformità .....	161
Dichiarazione di conformità .....	161
Dichiarazione sulla sicurezza laser .....	162
Dichiarazione EMI per la Corea .....	162
Dichiarazione laser per la Finlandia .....	163

## Appendice C Specifiche della carta

Caratteristiche della carta per la stampante .....	166
Tipi di carta supportati (stampante) .....	166
Indicazioni per l'uso della carta .....	167
Etichette .....	168
Lucidi .....	168
Buste .....	169
Cartoncino e supporti pesanti .....	171

## Appendice D Memoria (DIMM)

Installazione dei DIMM di memoria .....	174
Verifica dell'installazione della memoria .....	176
Rimozione dei DIMM di memoria .....	177

## Appendice E Garanzia e licenza

Accordo di licenza software Hewlett-Packard .....	180
Garanzia limitata Hewlett-Packard .....	182
Restituzione del prodotto .....	184
Garanzia limitata della cartuccia di toner .....	184

**Appendice F Accessori e informazioni  
per l'ordinazione**

**Appendice G Risoluzione dello scanner e toni  
di grigio**

Panoramica .....	192
Indicazioni sulla risoluzione e i toni di grigio .....	193
Risoluzione .....	194
Toni di grigio .....	195

**Indice**

# 1 Presentazione della stampante

Questo capitolo tratta i seguenti argomenti:

- Caratteristiche e vantaggi della stampante
- Componenti della stampante
- Scelta della carta e degli altri supporti di stampa
- Caricamento della carta nella stampante
- Spegnimento della stampante
- Conversioni di tensione
- Accesso alle caratteristiche della stampante (driver) e alla Guida
- Stampa di una pagina di prova

---

**Nota**

---

Per le istruzioni sull'installazione, vedere la *“Guida di consultazione rapida HP LaserJet”* fornita insieme alla stampante.

## Caratteristiche e vantaggi della stampante

Questa stampante è dotata delle seguenti caratteristiche:

### Qualità di stampa eccellente

- Stampa a 600 dpi (punti per pollice) con la tecnologia Resolution Enhancement (REt).

### Convenienza economica

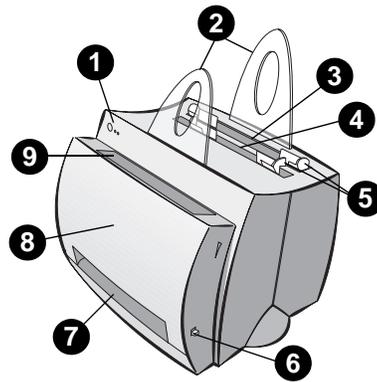
- Dispone della modalità EconoMode per limitare il consumo di toner.
- Stampa su entrambe le facciate dei fogli per limitare l'uso della carta (stampa fronte retro manuale).
- Stampa di più pagine su un unico foglio per limitare l'uso della carta (stampa di diverse pagine per foglio).

### Creazione di documenti professionali

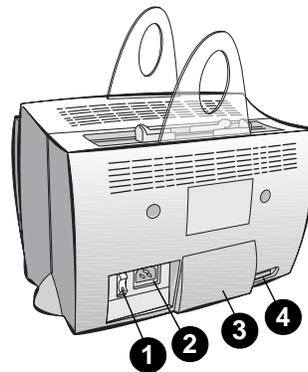
- Protegge i documenti mediante l'applicazione di filigrane, come "Riservato".
- Stampa di opuscoli. Consente di stampare con facilità le pagine necessarie per creare biglietti o libretti. Una volta stampate, le pagine possono essere semplicemente piegate e unite con la cucitrice.
- Stampa della prima pagina su tipi di carta/supporti diversi da quelli usati per le pagine successive.

## Componenti della stampante

1. Pannello di controllo stampante
2. Supporti carta
3. Cassetto di alimentazione carta
4. Cassetto di alimentazione per fogli singoli (alimentazione prioritaria)
5. Guide per la carta
6. Leva di uscita carta
7. Percorso di uscita carta immediata
8. Sportello della stampante
9. Scomparto di uscita carta

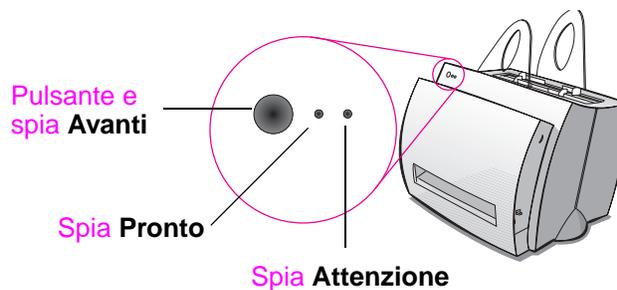


1. Interruttore di accensione (stampanti a 220-240 V)
2. Presa di corrente
3. Sportello memoria
4. Porta parallela



## Pannello di controllo della stampante

Il pannello di controllo della stampante comprende due spie e un pulsante luminoso. Le diverse sequenze di accensione delle spie indicano lo stato della stampante.



- **Pulsante e spia Avanti:** premerlo e rilasciarlo per stampare una pagina di prova; oppure, nella modalità alimentazione manuale; tenerlo premuto per 5 secondi per reinizializzare la stampante.
- **Spia Pronto:** indica che la stampante è pronta a stampare.
- **Spia Attenzione:** indica l'inizializzazione, la reinizializzazione e gli errori.

---

### Nota

Consultare "Sequenze di accensione delle spie della stampante" per una descrizione del significato di tutte le sequenze di accensione delle spie.

---

## Cassetti di alimentazione carta della stampante

### Cassetto di alimentazione carta posteriore

Il cassetto di alimentazione carta situato nella parte più posteriore della stampante può contenere fino a 125 fogli di carta da 70 g/m<sup>2</sup> o diverse buste.

### Cassetto di alimentazione anteriore (per fogli singoli)

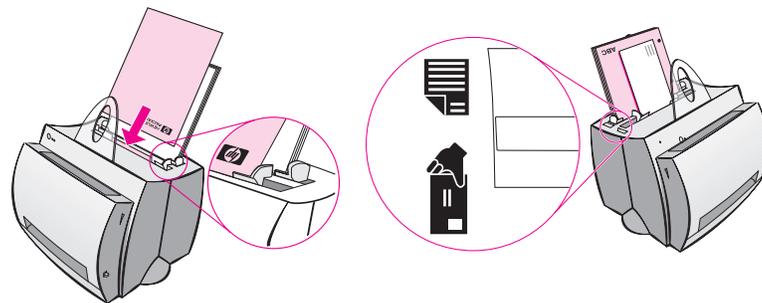
Il cassetto di alimentazione per fogli singoli viene usato nell'alimentazione di singole pagine o di singoli supporti di stampa come le buste. Mediante l'uso di questo cassetto di alimentazione, la prima pagina può essere stampata su un tipo di supporto diverso da quello usato per le pagine successive.

---

#### Nota

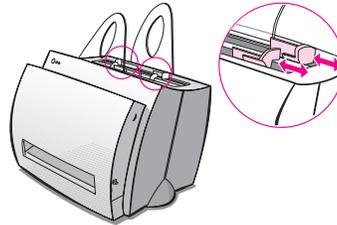
La carta viene prelevata automaticamente (alimentazione prioritaria) dal cassetto di alimentazione per fogli singoli prima di essere prelevata dal cassetto di alimentazione carta.

---



## Guide per la carta della stampante

Entrambi i cassettei di alimentazione sono dotati di guide per la carta, le quali consentono di alimentare correttamente i fogli nella stampante in modo da evitare stampe inclinate (corpo del testo non allineato rispetto alla pagina). Durante il caricamento della carta, regolare queste guide in base alla larghezza della carta da stampare.



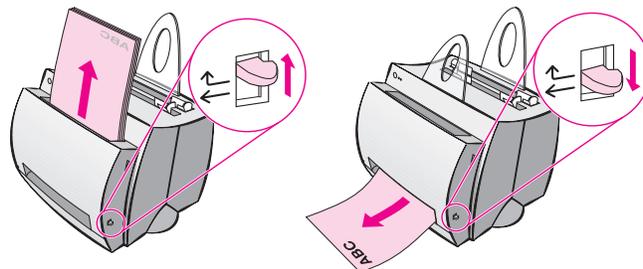
## Percorsi di uscita della carta dalla stampante

### Scomparto di uscita carta

Lo scomparto di uscita della carta è situato nella parte anteriore della stampante. Quando la leva di uscita carta è sollevata, la carta stampata viene raccolta in questo scomparto nella sequenza corretta. Usare questo scomparto di uscita per la stampa di documenti fascicolati di grosse proporzioni o per la copia di documenti in cui è necessario che l'originale rimanga separato dalle copie.

### Percorso di uscita carta immediata

Il percorso di uscita carta immediata si rivela utile nella stampa di buste, lucidi, supporti pesanti o altri supporti che tendono ad arricciarsi quando vengono stampati. Con la leva di uscita carta abbassata, la carta stampata viene impilata in ordine inverso.



## Sportello della stampante

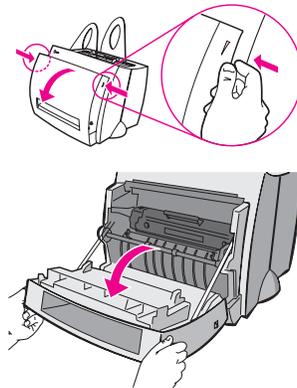
Aprire lo sportello della stampante per accedere alla cartuccia di toner, eliminare inceppamenti e pulire la stampante. Per aprire o chiudere questo sportello, situato nella parte anteriore della stampante, afferrarlo saldamente dai lati superiori sinistro e destro e tirarlo verso di sé.

---

### Nota

Se è collegato lo scanner, può essere necessario spostare la stampante verso il bordo della scrivania su cui è collocata per consentire l'apertura dello sportello e la piena libertà di movimento.

---



## Scelta della carta e degli altri supporti di stampa

Le stampanti HP LaserJet sono in grado di produrre documenti stampati di qualità eccellente. È possibile stampare su diversi tipi di supporti, come carta (compresa la carta con il 100% di fibre riciclate), buste, etichette, lucidi e altri supporti di formato personalizzato. Le caratteristiche di peso, grana e umidità sono fattori importanti, poiché influiscono sulle prestazioni e sulla qualità di stampa. Per ottenere la migliore qualità di stampa, usare soltanto carta di qualità superiore specifica per stampanti laser. Consultare “Caratteristiche della carta per la stampante” per una descrizione dettagliata dei requisiti della carta e dei supporti di stampa.

---

### Nota

**Eeguire sempre una prova di stampa su un tipo di carta prima di acquistarne grosse quantità.** Il fornitore della carta sarà in grado di interpretare i requisiti specificati nel documento *HP LaserJet Printer Family Paper Specification Guide* (numero di catalogo HP 5021-8909). Consultare “Caratteristiche della carta per la stampante”.

- **Formato carta massimo utilizzabile:** 216 x 356 mm
- **Formato carta minimo utilizzabile:** 76 x 127 mm

## Caricamento della carta nella stampante

La carta deve essere caricata con il lato superiore verso il basso e la facciata da stampare rivolta in avanti. Regolare sempre le guide per la carta in modo da evitare inceppamenti e stampe inclinate.

### ATTENZIONE

Se si tenta di stampare su carta stropicciata, piegata o danneggiata, possono verificarsi inceppamenti. Consultare “Caratteristiche della carta per la stampante”.

### Nota

**Rimuovere sempre tutta la carta dal cassetto di alimentazione carta e allineare tutti i fogli della pila quando viene aggiunta nuova carta.** In tal modo, si evita che più fogli vengano prelevati contemporaneamente dalla stampante e si riduce il rischio di inceppamenti. Fare riferimento all'adesivo applicato sulla stampante durante l'installazione dell'hardware.

## Tipi di carta specifici

- **Lucidi:** caricare i lucidi con il lato superiore verso il basso e la facciata da stampare rivolta verso la parte anteriore della stampante. Consultare “Stampa di lucidi”.
- **Buste:** caricare le buste con il lato stretto di affrancatura verso il basso e la facciata da stampare rivolta verso la parte anteriore della stampante. Consultare “Stampa di buste”.
- **Etichette:** caricare le etichette con il lato superiore verso il basso e la facciata da stampare rivolta verso la parte anteriore della stampante. Consultare “Stampa di etichette”.
- **Carta intestata:** caricare la carta intestata con il lato superiore verso il basso e la facciata da stampare rivolta verso la parte anteriore della stampante. Consultare “Stampa su carta intestata”.
- **Cartoncini:** caricare i cartoncini con il lato più stretto verso il basso e la facciata da stampare rivolta verso la parte anteriore della stampante. Consultare “Stampa di cartoncini”.

## Spegnimento della stampante

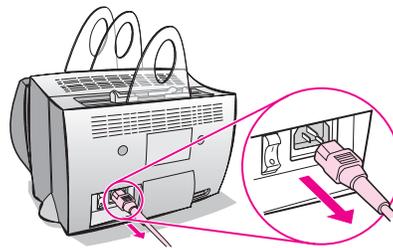
Per spegnere le stampanti alimentate con una tensione di 100-127 V, è necessario scollegare il cavo di alimentazione. Per spegnere le stampanti alimentate con una tensione di 220-240 V, è necessario usare l'apposito interruttore (situato a sinistra della presa di alimentazione) o scollegare il cavo di alimentazione.

---

### Nota

Per garantire la massima sicurezza durante gli interventi all'interno della stampante, è consigliabile scollegare il cavo di alimentazione.

---



## Conversioni di tensione

Le stampanti HP LaserJet vengono prodotte con caratteristiche diverse a seconda dei Paesi di destinazione. A causa di queste differenze, la HP non raccomanda l'uso negli altri Paesi di dispositivi acquistati negli U.S.A.

Oltre alla differenza delle tensioni di alimentazione, nei Paesi di destinazione possono esistere diverse limitazioni di importazione ed esportazione, frequenze di alimentazione elettrica e requisiti normativi specifici.

---

### Nota

La stampante HP LaserJet deve essere sottoposta a manutenzione da parte dei centri di assistenza o rivenditori autorizzati nel Paese in cui è stata originariamente acquistata.

---

A causa di differenze nelle caratteristiche tecniche e nelle limitazioni di copertura della garanzia, la Hewlett-Packard non fornisce una conversione né riconosce alcuna conversione della versione statunitense delle stampanti HP LaserJet per l'uso in altri Paesi. Agli utenti che prevedono di usare la stampante in un Paese diverso, si consiglia di acquistare questo dispositivo nel Paese di destinazione finale.

## Accesso alle caratteristiche della stampante (driver) e alla Guida

Questa sezione tratta i seguenti argomenti:

- Caratteristiche della stampante (driver)
- Guida in linea della stampante

### Caratteristiche della stampante (driver)

Le caratteristiche della stampante consentono di gestire la stampante e di modificarne le impostazioni predefinite, come il formato della carta, la stampa su entrambe le facciate del foglio (stampa fronte retro manuale), la stampa di più pagine su un unico foglio (stampa di diverse pagine per foglio), la risoluzione, le filigrane e la memoria della stampante. È possibile accedere alle caratteristiche della stampante in due modi:

- Attraverso l'applicazione software da cui viene inviata la stampa (per modificare le impostazioni relative all'uso corrente dell'applicazione software).
- Mediante il sistema operativo Windows® (per modificare le impostazioni predefinite di tutte le operazioni di stampa future).

---

#### Nota

Poiché molte applicazioni software adottano un diverso metodo di accesso alle caratteristiche della stampante, verranno di seguito descritti i metodi comunemente adottati in Windows 9x e NT® 4.0, e in Windows 3.1x.

---

## Windows 9x e NT 4.0

- **Modifica delle impostazioni relative all'uso corrente dell'applicazione software:** nel menu **File** dell'applicazione software, fare clic su **Stampa** e quindi fare clic su **Proprietà** (le istruzioni possono variare leggermente a seconda dell'applicazione software usata; questo è il metodo più comune).
- **Modifica delle impostazioni predefinite per tutte le operazioni di stampa future:** fare clic su **Avvio**, selezionare **Impostazioni** e quindi **Stampanti**. Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona della stampante di cui modificare le impostazioni, quindi scegliere **Proprietà**. Molte caratteristiche di Windows NT sono inoltre contenute nel menu **Impostazioni predefinite documento**.

## Windows 3.1x

- **Modifica delle impostazioni relative all'uso corrente dell'applicazione software:** nel menu **File** dell'applicazione software, fare clic su **Stampa**, **Stampanti** e quindi fare clic su **Opzioni** (le istruzioni possono variare leggermente a seconda dell'applicazione software usata; questo è il metodo più comune).
- **Modifica delle impostazioni predefinite per tutte le operazioni di stampa future:** nel Pannello di controllo di Windows, fare doppio clic su **Stampanti**, evidenziare la stampante e quindi fare clic su **Imposta**.

## **Guida in linea della stampante**

### **Guida in linea delle caratteristiche della stampante**

La Guida in linea delle caratteristiche della stampante (driver) contiene informazioni specifiche sulle funzioni relative alle caratteristiche di stampa. Inoltre, questa Guida fornisce istruzioni guidate per la modifica delle impostazioni predefinite della stampante.

Per accedere al sistema di Guida in linea delle caratteristiche della stampante, aprire la finestra delle proprietà e scegliere il pulsante ?.

### **Guida in linea**

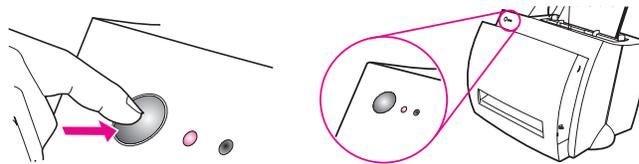
La Guida in linea HP LaserJet 1100 contiene informazioni per tutte le applicazioni software di stampa, copia e scansione.

Consultare “Accesso alla Guida in linea”.

## Stampa di una pagina di prova

Oltre a una serie di altre informazioni, nella pagina di prova sono riportate tutte le impostazioni di configurazione della stampante, la verifica del collegamento dello scanner, un esempio della qualità di stampa e i dati relativi al conteggio delle pagine stampate e a quello delle pagine sottoposte a copia e scansione (digitalizzate). La pagina di prova può inoltre essere usata per verificare il corretto funzionamento della stampante.

Per stampare una pagina di prova, premere e rilasciare il pulsante **Avanti** sul pannello di controllo della stampante mentre questa è in condizione di Pronta. Se la stampante è in modalità Risparmio energetico, premere e rilasciare una volta il pulsante **Avanti** per disattivarla, quindi premere e rilasciare il pulsante **Avanti** una seconda volta.





# 2 Presentazione della copiatrice/dello scanner

Questo capitolo tratta i seguenti argomenti:

- Caratteristiche e vantaggi dello scanner
- Presentazione del software
- Componenti della copiatrice/dello scanner
- Formati e tipi di carta (supporti di stampa) utilizzabili
- Precauzioni per la copia e la scansione
- Caricamento degli originali nella copiatrice/nello scanner
- Accesso alla Guida in linea

---

## Nota

Per istruzioni sull'installazione dell'hardware e del software, consultare la *"Guida di consultazione rapida HP LaserJet"* fornita insieme allo scanner.

---

## Caratteristiche e vantaggi dello scanner

### Scansione

Usare il software HP per semplificare le attività dell'ufficio:

- Invio e ricezione di fax
- Posta elettronica
- Modifica di testo (OCR)
- Memorizzazione elettronica di documenti

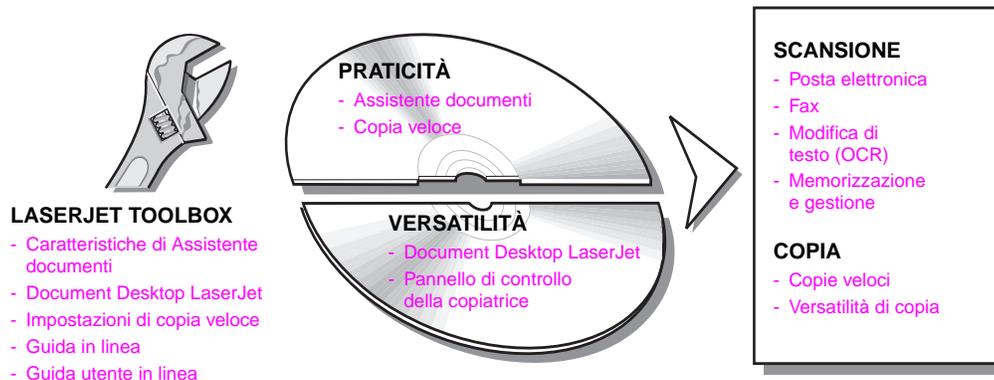
### Copia

Usare la funzione Copia veloce per copiare il tipo di originali usato con maggiore frequenza. Usare il Pannello di controllo della copiatrice per personalizzare e creare più copie.

- **Semplicità e praticità (Copia veloce)**
  - È sufficiente caricare l'originale e premere un solo pulsante
- **Software per copiatrice straordinario (Pannello di controllo della copiatrice)**
  - Creazione di più copie
  - Pulizia
  - Raddrizzamento
  - Regolazione del contrasto

## Presentazione del software

La varie funzioni della soluzione software fornita insieme alla HP LaserJet 1100A Printer•Copier•Scanner offrono una versatilità straordinaria.



## Assistente documenti (Windows 9x e NT 4.0)

Assistente documenti è rapido e pratico ed è in grado di semplificare molte attività ripetitive dell'ufficio:

- Copia
- Memorizzazione o gestione di testo e immagini ottenuti per scansione
- Scansione per invio in posta elettronica
- Scansione per invio via fax
- Modifica di testo digitalizzato (OCR)

I vantaggi di Assistente documenti sono notevoli.

---

### Nota

Assistente documenti non è disponibile nei sistemi operativi Windows 3.1x.

### Accesso a Assistente documenti

- 1 Fare clic su **Avvio** nella barra delle applicazioni.
- 2 Fare clic su **Programmi**.
- 3 Fare clic su **HP LaserJet 1100**.
- 4 Fare clic su **Assistente documenti**.
- 5 Nella barra delle applicazioni viene visualizzata un'icona HP. Fare clic su questa icona per visualizzare Assistente documenti.

---

### Nota

Per chiudere Assistente documenti, fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona HP e selezionare **Chiudi Assistente documenti**.

## Document Desktop LaserJet (Windows 3.1x, 9x, NT 4.0)

Document Desktop LaserJet è un'applicazione desktop dotata di diverse funzioni per la scansione e la copia su HP LaserJet 1100. In Document Desktop di HP 1100, è possibile eseguire diverse operazioni, tra cui:

- Copia
- Scansione di immagini (o acquisizione di immagini da un dispositivo compatibile con TWAIN)
- Memorizzazione e gestione di immagini digitalizzate
- Invio di immagini digitalizzate via fax (nel PC deve essere installata un'applicazione software per l'invio di fax)
- Invio di immagini digitalizzate in posta elettronica (nel PC deve essere installata un'applicazione software per la posta elettronica)
- Invio di testo digitalizzato a un'applicazione di elaborazione di testi per la modifica (OCR)
- Miglioramento delle immagini
- Aggiunta di annotazioni

---

### Nota

È possibile stampare (elettronicamente) su Document Desktop LaserJet da qualsiasi applicazione software. Questa caratteristica consente di usare le funzioni di Document Desktop LaserJet nei documenti creati con l'applicazione di editoria elettronica o di elaborazione di testi desiderata, senza dover stampare preventivamente i documenti e sottoporli quindi alla scansione. La Guida in linea fornisce ulteriori informazioni su Document Desktop LaserJet. Consultare "Accesso alla Guida in linea".

---

### **Accesso a Document Desktop LaserJet (Windows 9x e NT 4.0)**

- 1 Fare clic su **Avvio** nella barra delle applicazioni di Windows.
- 2 Fare clic su **Programmi**.
- 3 Fare clic su **HP LaserJet 1100**.
- 4 Fare clic su **Document Desktop LaserJet**.

### **Accesso a Document Desktop LaserJet (Windows 3.1x)**

- 1 Nel **Program Manager**, fare doppio clic sull'icona **HP LaserJet 1100**.
- 2 Fare doppio clic su **Document Desktop LaserJet**.

## **Impostazioni di copia veloce**

La funzione Copia veloce consente di creare con facilità copie di qualità costante. Non occorre neanche accendere il PC. Regolare le impostazioni in base al tipo di originale più comunemente copiato; in tal modo, le impostazioni non dovranno più essere modificate.

Per istruzioni sulla creazione di copie veloci e sulla regolazione delle impostazioni predefinite di Copia veloce, consultare "Creazione di copie veloci".

## **Pannello di controllo della copiatrice**

Usare il Pannello di controllo della copiatrice quando si richiedono capacità di copia complesse o quando il tipo di originale è diverso da quello normalmente usato nelle operazioni di copia. Il Pannello di controllo della copiatrice può essere considerato come un dispositivo per la copia personalizzata, che offre una gestione completa della copiatrice.

Per istruzioni sull'accesso e sull'uso del Pannello di controllo della copiatrice, consultare "Uso del Pannello di controllo della copiatrice".

## LaserJet Toolbox

LaserJet Toolbox consente di personalizzare la soluzione software in base alle esigenze specifiche dell'utente.

- Modifica delle impostazioni di copia veloce
- Configurazione delle caratteristiche di Assistente documenti
- Configurazione delle caratteristiche di Document Desktop LaserJet
- Collegamento dello scanner in rete

LaserJet Toolbox consente inoltre di eseguire le seguenti operazioni:

- Calibrazione dello scanner
- Accesso alla Guida utente in linea (questa guida)
- Accesso alla Guida in linea

---

### Nota

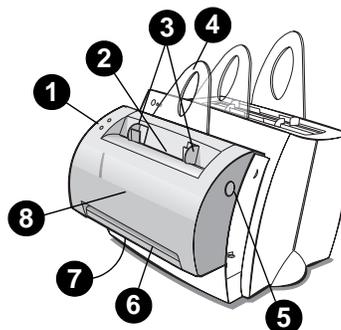
LaserJet Toolbox non è disponibile nei sistemi operativi Windows 3.1x. È tuttavia possibile accedere a molte funzioni di LaserJet Toolbox attraverso il gruppo di programmi HP LaserJet 1100.

## Accesso a LaserJet Toolbox (Windows 9x e NT 4.0)

È possibile accedere a LaserJet Toolbox da **Assistente documenti**: fare clic sull'icona **Strumenti**.

## Componenti della copiatrice/dello scanner

1. Pannello di controllo dello scanner
2. Cassetto di alimentazione carta
3. Guide per la carta
4. Supporto carta
5. Pulsante di rilascio sportello
6. Percorso di uscita della carta
7. Leva dello scanner
8. Sportello dello scanner



### Nota

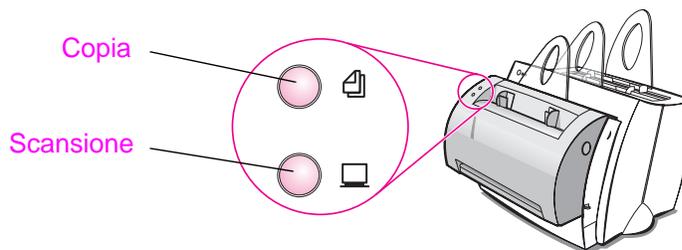
Per rimuovere lo scanner dalla stampante, consultare "Rimozione dello scanner".

## Pannello di controllo dello scanner

- **Copia:** premere il pulsante Copia per eseguire copie veloci; non occorre che il PC sia acceso.
- **Scansione:** premere il pulsante Scansione per avviare il software. Se la configurazione è corretta, è possibile eseguire queste operazioni:
  - Scansione per invio via fax
  - Scansione per invio in posta elettronica
  - Memorizzazione elettronica dei documenti
  - Modifica di testo (OCR)
  - Creazione di più copie e di copie personalizzate

### Nota

Per annullare un'operazione di copia o di scansione, premere entrambi i pulsanti contemporaneamente.

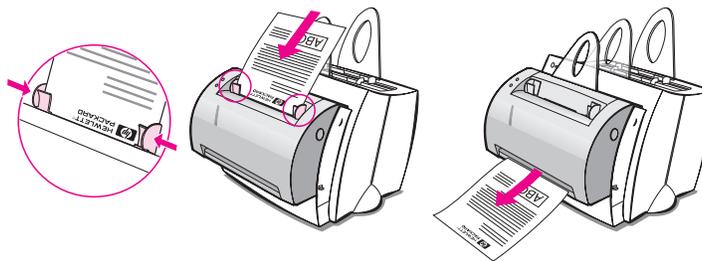


## Cassetto di alimentazione, guide e percorso della carta nello scanner

Il cassetto di alimentazione carta dello scanner è situato in alto, nella parte anteriore dello scanner. Le guide per la carta, situate all'interno del cassetto di alimentazione, vengono usate per garantire la corretta alimentazione della carta o degli altri supporti nello scanner e per evitare scansioni inclinate (immagini non allineate ai lati del foglio).

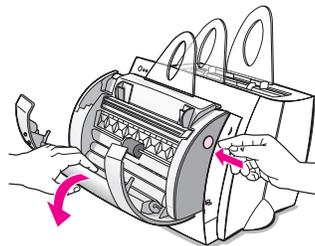
### ATTENZIONE

Se non vengono caricati correttamente, la carta e gli altri supporti possono incepparsi e danneggiare l'originale da sottoporre alla scansione o alla copia. Consultare "Caricamento degli originali nella copiatrice/nello scanner".



## Sportello dello scanner

Aprire lo sportello dello scanner per rimuovere gli inceppamenti o per gli interventi di pulizia. Questo sportello è situato nella parte anteriore dello scanner. Per aprirlo, premere prima il pulsante presente sul lato superiore destro per sganciare il chiavistello, quindi afferrare con delicatezza lo sportello e tirarlo verso di sé. Per chiudere lo sportello, è sufficiente sollevarlo e spingerlo verso lo scanner fino ad avvertire lo scatto in posizione.



## Formati e tipi di carta (supporti di stampa) utilizzabili

Con la copiatrice/lo scanner per HP LaserJet 1100 è possibile usare una varietà di formati e tipi di carta più ampia rispetto alla stampante:

- **Formato carta massimo utilizzabile:** 216 x 762 mm
- **Formato carta minimo utilizzabile:** 50,8 x 90 mm

Inoltre, è possibile eseguire la scansione e la copia di molti tipi di carta e supporti diversi che normalmente non possono essere usati per la stampa, come carta di giornale, fotografie, ricevute e biglietti da visita.

---

### Nota

Gli originali di piccole dimensioni o delicati, come i biglietti da visita o la carta di giornale, possono richiedere l'uso di un foglio di supporto per la corretta alimentazione nella copiatrice/nello scanner. È possibile creare un foglio di supporto unendo con del nastro adesivo il bordo di entrata dell'originale al bordo di un normale foglio di carta.

---

Consultare "Precauzioni per la copia e la scansione".

## Precauzioni per la copia e la scansione

Non introdurre nella copiatrice/nello scanner alcun oggetto che possa bloccare o danneggiare il meccanismo di alimentazione. Per quanto riguarda gli originali, adottare le seguenti precauzioni per limitare al minimo la possibilità di inceppamenti o danni al meccanismo di alimentazione:

- Rimuovere i foglietti adesivi.
- Rimuovere i punti metallici e i fermagli.
- Raddrizzare eventuali arricciamenti o stropicciature nell'originale da sottoporre alla scansione.
- Non eseguire la scansione o la copia di originali contenenti tracce di colla, correttori fluidi o inchiostro non ancora asciutto.
- Non eseguire la scansione o la copia di carta, etichette o originali con fondo gommato.
- Evitare la scansione o la copia di originali strappati, perforati o con altri difetti che possono causare inceppamenti.
- Alimentare uno alla volta gli originali con formati irregolari.
- Non eseguire la scansione di originali più grandi o più piccoli rispetto al formato supportato. Consultare "Formati e tipi di carta (supporti di stampa) utilizzabili".

---

### Nota

Gli originali di piccole dimensioni o delicati, come i biglietti da visita o la carta di giornale, possono richiedere l'uso di un foglio di supporto per la corretta alimentazione nella copiatrice/nello scanner. È possibile creare un foglio di supporto unendo con del nastro adesivo il bordo di entrata dell'originale al bordo di un normale foglio di carta.

---

---

### Nota

Per ottenere risultati soddisfacenti, è importante eseguire la scansione o la copia con la risoluzione e le impostazioni dei toni di grigio appropriate. Per informazioni sulla risoluzione e sulla scala dei toni di grigio, consultare "Risoluzione dello scanner e toni di grigio".

---

## Caricamento degli originali nella copiatrice/nello scanner

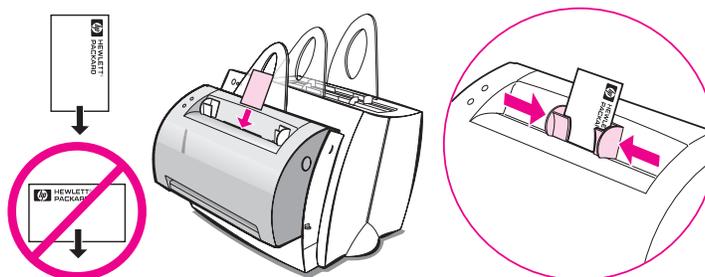
- 1 Caricare l'originale con il **lato più stretto verso il basso** e la facciata da sottoporre a scansione rivolta verso la parte anteriore dello scanner.
- 2 Regolare le guide per la carta.
- 3 Premere il pulsante **Scansione** sullo scanner o premere il pulsante **Copia** per ottenere una copia veloce.

### Nota

Rimuovere sempre tutti gli originali dal cassetto di alimentazione e allineare tutti i fogli della pila se si aggiungono altri originali.

### ATTENZIONE

Se non vengono caricati correttamente, gli originali di piccole dimensioni possono causare inceppamenti.



### Nota

Nella modifica di testo (OCR), l'originale deve essere caricato con il testo posizionato in senso orizzontale e capovolto. Consultare "Modifica di testo digitalizzato (OCR)" per ulteriori informazioni.

## Accesso alla Guida in linea

Per accedere alla Guida in linea di HP LaserJet 1100, adottare uno dei seguenti tre metodi:

- **Gruppo di programmi:**
  - **Windows 9x e NT 4.0:** fare clic su **Avvio, Programmi, HP LaserJet 1100** e quindi **Guida in linea LaserJet 1100**.
  - **Windows 3.1x:** nel **Program Manager**, fare doppio clic sull'icona **HP LaserJet 1100** e quindi fare doppio clic su **Guida in linea LaserJet 1100**.

---

### Nota

---

Assistente documenti non è disponibile nei sistemi operativi Windows 3.1x.

- **Assistente documenti:** fare clic sull'icona **Strumenti** e quindi fare clic su **?**.
- **Document Desktop LaserJet:** fare clic su **?** nel menu principale.



# 3 Supporti di stampa

Questo capitolo tratta i seguenti argomenti:

- Stampa di lucidi
- Stampa di buste
- Stampa di etichette
- Stampa su carta intestata
- Stampa di cartoncini

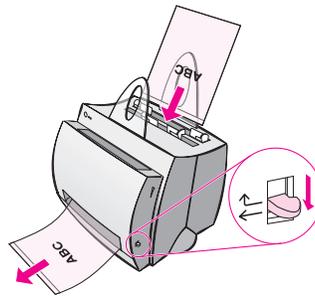
## Stampa di lucidi

Usare soltanto lucidi adatti alle stampanti laser, ad esempio i lucidi forniti dalla HP. Consultare “Caratteristiche della carta per la stampante”.

### ATTENZIONE

Esaminare i lucidi per accertarsi che non siano stropicciati o arricciati e che non presentino bordi strappati.

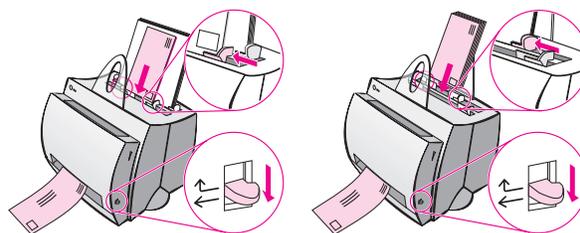
- 1 Abbassare la leva di uscita carta.
- 2 Caricare i lucidi con il lato superiore verso il basso e la facciata da stampare (facciata ruvida) rivolta verso la parte anteriore della stampante. Regolare le guide per la carta.
- 3 Stampare e quindi rimuovere i lucidi dalla parte anteriore della stampante per evitare che si attacchino. Collocare i lucidi stampati su una superficie piana.



## Stampa di buste

**ATTENZIONE** Usare soltanto buste adatte alle stampanti laser. Consultare “Caratteristiche della carta per la stampante”.

- 1 Abbassare la leva di uscita carta.
- 2 Caricare le buste con il lato stretto di affrancatura verso il basso e la facciata da stampare rivolta verso la parte anteriore della stampante. Regolare le guide per la carta in base alla larghezza della busta.
- 3 Selezionare il formato di busta corretto nell'applicazione software. È possibile accedere a questa impostazione attraverso le caratteristiche della stampante. Consultare “Caratteristiche della stampante (driver)”.
- 4 Stampare.



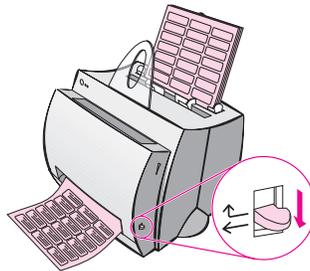
## Stampa di etichette

Usare soltanto etichette adatte alle stampanti laser, ad esempio le etichette per HP LaserJet. Consultare “Caratteristiche della carta per la stampante”.

### ATTENZIONE

Non usare etichette che tendono a separarsi dal supporto, stropicciate o danneggiate. Non inserire una seconda volta nella stampante lo stesso foglio di etichette. L'adesivo del supporto è realizzato per un solo passaggio attraverso la stampante. Inoltre, non usare etichette ad alimentazione continua o etichette da inumidire.

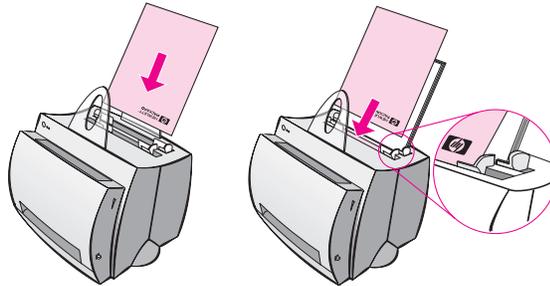
- 1 Abbassare la leva di uscita carta.
- 2 Caricare le etichette con il lato superiore verso il basso e la facciata da stampare rivolta verso la parte anteriore della stampante. Regolare le guide della carta in base alla larghezza del foglio di etichette.
- 3 Stampare e quindi rimuovere i fogli di etichette dalla parte anteriore della stampante man mano che vengono stampate, per evitare che si incollino.



## Stampa su carta intestata

- 1 Caricare la carta intestata con il lato superiore verso il basso e la facciata da stampare rivolta verso la parte anteriore della stampante. Regolare le guide per la carta in base alla larghezza dei fogli di carta intestata.
- 2 Stampare.

Per stampare un solo foglio di accompagnamento su carta intestata, seguito da un documento di diverse pagine, caricare la carta intestata nel cassetto di alimentazione per fogli singoli e caricare la carta normale nel cassetto di alimentazione per più fogli. Per impostazione predefinita, la stampante preleva prima la carta del cassetto di alimentazione per fogli singoli.

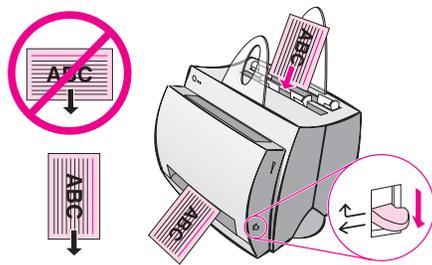


Lettera accompagnatoria seguita dal documento. Usare entrambi i cassettei di alimentazione.

## Stampa di cartoncini

La stampante HP LaserJet 1100 non consente l'uso di carta di formato inferiore a 76 x 127 mm. Prima del caricamento, verificare che i cartoncini non siano incollati tra loro.

- 1 Abbassare la leva di uscita carta.
- 2 Caricare i cartoncini con il lato più stretto verso il basso e la facciata da stampare rivolta verso la parte anteriore della stampante. Regolare le guide per la carta in base alla larghezza dei cartoncini.
- 3 Selezionare il formato corretto dei cartoncini nell'applicazione software usata (le impostazioni del software possono avere la priorità sulle funzioni della stampante).
- 4 Stampare.



# 4 Operazioni di stampa

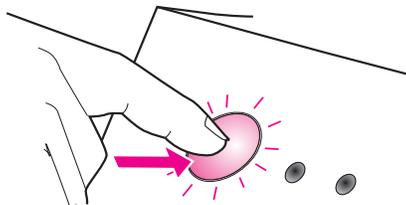
Questo capitolo tratta i seguenti argomenti:

- Stampa con alimentazione manuale
- Stampa su entrambe le facciate dei fogli (stampa fronte retro manuale)
- Stampa di filigrane
- Stampa di più pagine su un unico foglio di carta (stampa di diverse pagine per foglio)
- Stampa di opuscoli
- Annullamento di operazioni di stampa
- Modifica delle impostazioni relative alla qualità di stampa
- Stampa in modalità EconoMode (risparmio di toner)

## Stampa con alimentazione manuale

Usare l'alimentazione manuale per stampare su supporti misti: ad esempio, una busta, poi una lettera, poi una busta e così via. Caricare una busta nel cassetto di alimentazione per fogli singoli e caricare la carta intestata nel cassetto di alimentazione per più fogli. Inoltre, l'alimentazione manuale può essere usata per una maggiore riservatezza nella stampa in rete.

Per stampare con l'alimentazione manuale, è necessario accedere alle caratteristiche della stampante o alla configurazione della stampante nell'applicazione software e selezionare **Alimentazione manuale** dall'elenco a discesa **Alimentazione**. Consultare "Caratteristiche della stampante (driver)". Una volta attivata questa impostazione, è necessario premere il pulsante **Avanti** (lampeggiante) una volta per ciascuna stampa.



## Stampa su entrambe le facciate dei fogli (stampa fronte retro manuale)

Per stampare su entrambi i lati della carta (stampa fronte retro manuale), è necessario che la carta attraversi la stampante due volte. È possibile usare lo scomparto di uscita carta o il percorso di uscita carta immediata. La HP consiglia l'uso dello scomparto di uscita carta per i tipi di carta leggeri, e il percorso di uscita carta immediata per i supporti di stampa pesanti o tendenti ad arricciarsi nella stampa, come buste e cartoncini.

- Stampa fronte retro manuale mediante lo scomparto di uscita carta (standard)
- Stampa fronte retro manuale per supporti di stampa pesanti e cartoncini (supporti speciali)

---

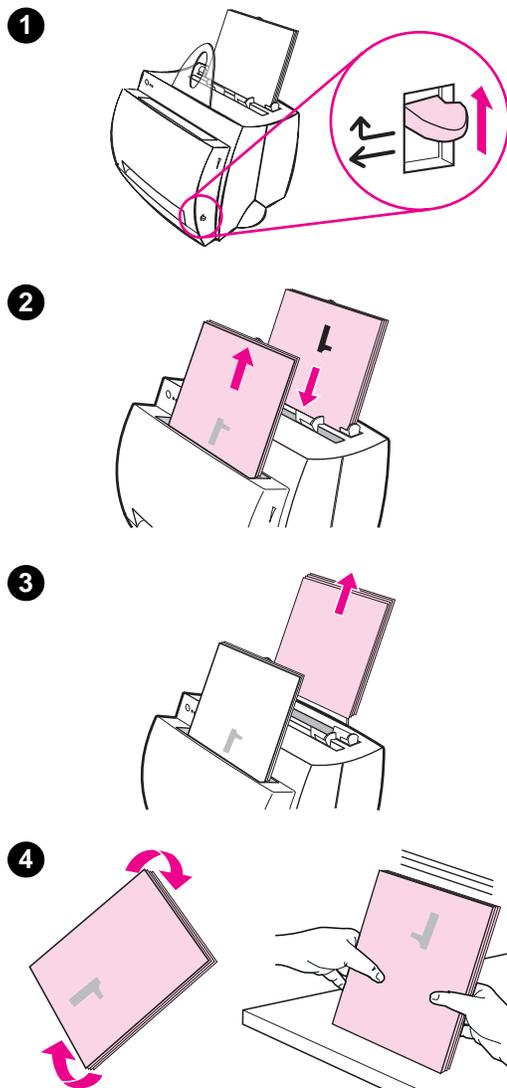
### Nota

Nella stampa fronte retro manuale, la stampante tende a sporcarsi più rapidamente, con un conseguente deterioramento della qualità di stampa. Se la stampante è sporca, consultare "Pulizia della stampante".

---



## Stampa fronte retro manuale mediante lo scomparto di uscita carta (standard)

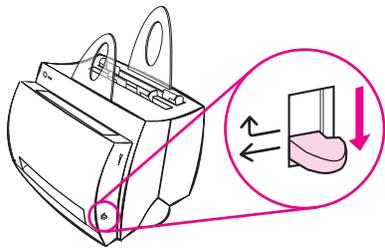


- 1 Sollevare la leva di uscita carta.
  - 2 Accedere alle caratteristiche della stampante. Consultare "Caratteristiche della stampante (driver)". Nella scheda **Finitura**, fare clic su **Fronte retro manuale (standard)** e quindi fare clic su **OK**. Stampare il documento.
  - 3 Una volta stampata la prima facciata, rimuovere la carta residua dal *cassetto di alimentazione carta* e metterla da parte fino al termine dell'operazione di stampa su due facciate.
  - 4 Raccogliere in una pila le pagine stampate sulla prima facciata, capovolgerla in senso orario e quindi raddrizzarla prima di caricarla nuovamente nel cassetto di alimentazione carta. Una volta ricaricata, la prima pagina deve risultare capovolta e deve trovarsi in prossimità della parte posteriore della stampante (il lato stampato deve essere rivolto verso la parte posteriore della stampante).
- Fare clic su **OK** (sullo schermo) e quindi attendere la stampa delle pagine.

## Stampa fronte retro manuale per supporti di stampa pesanti e cartoncini (supporti speciali)

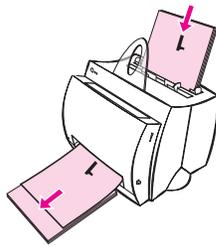
Nella stampa di supporti pesanti (cartoncini e così via), usare il percorso di uscita carta immediata.

1



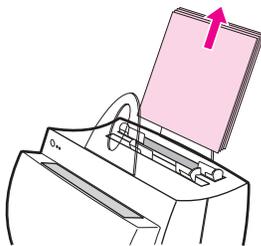
1 Abbassare la leva di uscita carta.

2



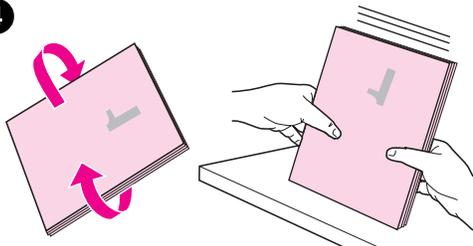
2 Accedere alle caratteristiche della stampante. Consultare "Caratteristiche della stampante (driver)". Nella scheda **Finitura**, fare clic su **Fronte retro manuale (speciale)** e quindi fare clic su **OK**. Stampare il documento.

3



3 Una volta stampata la prima facciata, rimuovere la carta residua dal *cassetto di alimentazione carta* e metterla da parte fino al termine dell'operazione di stampa su due facciate.

4



4 Raccogliere in una pila le pagine stampate sulla prima facciata, capovolgere lateralmente la pila e quindi raddrizzarla prima di caricarla nuovamente nel cassetto di alimentazione carta. Una volta ricaricata, la prima pagina deve risultare capovolta e deve trovarsi in prossimità della parte anteriore della stampante (il lato stampato deve essere rivolto verso la parte posteriore della stampante).

Fare clic su **OK** (sullo schermo) e quindi attendere la stampa delle pagine.

## Stampa di filigrane

L'opzione di stampa della filigrana consente di stampare un testo "al di sotto" (sullo sfondo) di un documento esistente. Ad esempio, si può stampare il testo "bozza" o "riservato" con caratteri di grosse dimensioni disposti in senso diagonale sulla prima pagina o su tutte le pagine di un documento.

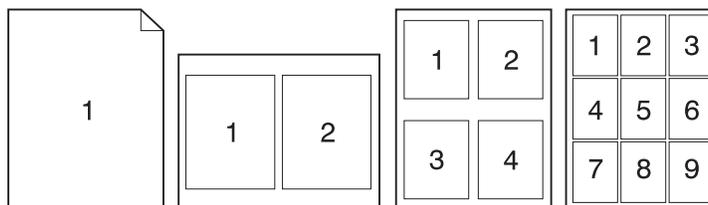


### Accesso alla funzione Filigrana

- 1 Nell'applicazione software, accedere alle caratteristiche della stampante. Consultare "Caratteristiche della stampante (driver)".
- 2 Nella scheda **Finitura**, è possibile specificare il tipo di **Filigrana** da stampare sulle pagine del documento.

## Stampa di più pagine su un unico foglio di carta (stampa di diverse pagine per foglio)

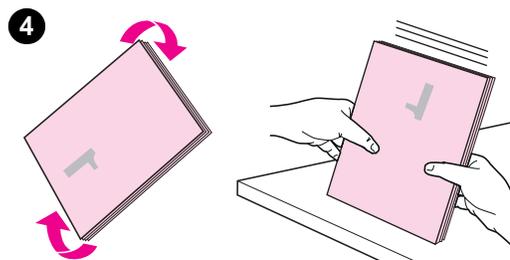
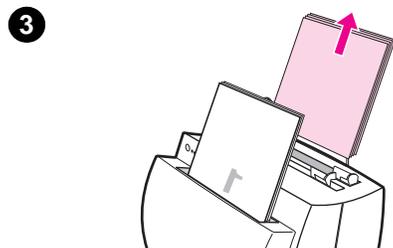
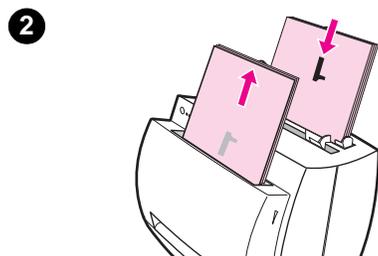
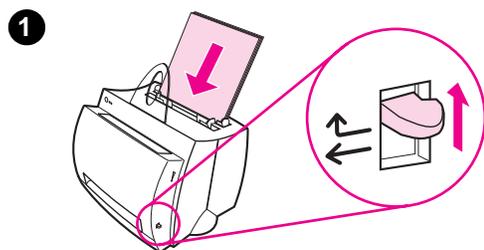
È possibile selezionare il numero di pagine da stampare su un unico foglio di carta. Se si sceglie di stampare più di una pagina per foglio, le pagine appaiono più piccole e vengono disposte sul foglio nella sequenza in cui verrebbero stampate normalmente. È possibile stampare fino a 9 pagine per foglio.



### Accesso alla funzione di stampa di più pagine su un unico foglio di carta

- 1 Nell'applicazione software, accedere alle caratteristiche della stampante. Consultare "Caratteristiche della stampante (driver)".
- 2 Nella scheda **Finitura** e in **Opzioni documento**, è possibile specificare il numero di **Pagine per foglio** da stampare.

## Stampa di opuscoli

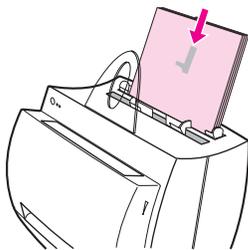


È possibile stampare opuscoli su carta in formato Letter, Legal, Executive o A4.

- 1 Caricare la carta e quindi sollevare la leva di uscita carta.
- 2 Nell'applicazione software, accedere alle caratteristiche della stampante. Consultare "Caratteristiche della stampante (driver)". Nella scheda **Finitura**, fare clic su **Stampa opuscolo** e quindi fare clic su **OK**. Stampare il documento.
- 3 Una volta stampata la prima facciata, rimuovere la carta residua dal *cassetto di alimentazione carta* e metterla da parte fino al termine dell'operazione di stampa dell'opuscolo.
- 4 Raccogliere in una pila le pagine stampate sulla prima facciata, capovolgere la pila in senso orario e quindi raddrizzarla.

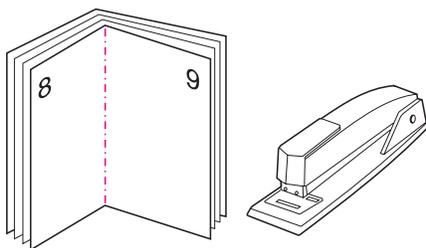
**Segue alla pagina successiva.**

5



5 Ricaricare nel cassetto di alimentazione le pagine stampate sulla prima facciata. Il testo stampato deve essere orientato lateralmente e deve essere rivolto verso il lato posteriore della stampante. Fare clic su **OK** (sullo schermo). La stampa viene completata.

6



6 Piegare le pagine e unirle con la cucitrice.

## Annullamento di operazioni di stampa

Le operazioni di stampa possono essere annullate dall'applicazione software o dalla coda di stampa.

- **Rimuovere la carta residua dalla stampante:** la stampante si arresta immediatamente. A questo punto, procedere in uno dei due modi seguenti.
- **Applicazione software:** viene normalmente visualizzata una finestra di dialogo in cui viene fornita la possibilità di annullare l'operazione di stampa.
- **Coda di stampa:** se l'operazione di stampa è in attesa in una coda (memoria del PC) o in uno spooler di stampa, eliminare da qui l'operazione. Accedere alla finestra **Stampanti** dal *Pannello di controllo* in Windows 3.1x o attraverso *Avvio, Impostazioni, Stampanti* in Windows 9x e NT 4.0. Fare doppio clic sull'icona **HP LaserJet 1100** per aprire la finestra, selezionare l'operazione di stampa e quindi scegliere **Annulla la stampa**.

Se le spie di stato del pannello di controllo continuano a lampeggiare dopo l'annullamento di un'operazione di stampa, significa che il computer sta ancora inviando l'operazione alla stampante. Eliminare l'operazione dalla coda di stampa oppure attendere che il computer abbia terminato l'invio dei dati. La stampante torna allo stato di Pronta.

## Modifica delle impostazioni relative alla qualità di stampa

Le impostazioni relative alla qualità di stampa consentono di stabilire fattori come il livello di luminosità della stampa e lo stile con cui stampare la grafica.

Le impostazioni possono essere modificate nelle caratteristiche della stampante, in base al tipo di operazione di stampa da eseguire. Le impostazioni consentite sono:

- Qualità ottima
- Stampa più veloce
- Compatibilità LaserJet III
- Personalizzata
- EconoMode (risparmio di toner)

È possibile accedere a queste impostazioni attraverso la scheda **Finitura** sotto **Qualità di stampa** nelle caratteristiche della stampante.

---

### Nota

Per modificare le impostazioni relative alla qualità di stampa per tutte le operazioni di stampa successive, accedere alle caratteristiche attraverso il menu *Avvio* nella barra delle applicazioni. Per modificare le impostazioni relative alla qualità di stampa soltanto nell'uso corrente dell'applicazione software, accedere alle caratteristiche attraverso il menu *Imposta stampante* nell'applicazione usata per stampare. Consultare "Caratteristiche della stampante (driver)".

---

## Stampa in modalità EconoMode (risparmio di toner)

Un ottimo metodo per prolungare la durata della cartuccia di toner consiste nell'uso della modalità EconoMode. Questa modalità comporta un consumo di toner notevolmente inferiore rispetto alla stampa normale. L'immagine stampata risulta molto più chiara, ma questa qualità è accettabile per la stampa di bozze o prove.

Per attivare EconoMode, accedere alle **Proprietà** della stampante. Sulla scheda **Finitura**, sotto **Qualità di stampa**, fare clic su **EconoMode**.

---

### Nota

---

Per attivare EconoMode per tutte le operazioni di stampa future, consultare "Caratteristiche della stampante (driver)".

# 5 Operazioni di scansione

Questo capitolo tratta i seguenti argomenti:

- Scansione per invio via fax
- Scansione per invio in posta elettronica
- Modifica di testo digitalizzato (OCR)
- Memorizzazione di testo e immagini digitalizzate
- Acquisizione di un'immagine
- Originali sensibili al contrasto
- Miglioramento dell'immagine digitalizzata
- Aggiunta di annotazioni alle immagini digitalizzate
- Annullamento di operazioni di scansione o di copia

---

## Nota

Per ottenere risultati soddisfacenti, è importante eseguire la scansione con la risoluzione e le impostazioni dei toni di grigio appropriate. Per informazioni sulla risoluzione e sui toni di grigio dello scanner, consultare "Risoluzione dello scanner e toni di grigio". Inoltre, consultare la Guida in linea: "Accesso alla Guida in linea".

---

## Scansione per invio via fax

Eeguire la scansione per invio via fax mediante Assistente documenti o Document Desktop LaserJet. È possibile modificare le impostazioni di questa funzione in LaserJet Toolbox. Consultare "LaserJet Toolbox".

### Uso della funzione Fax

- 1 Caricare l'originale con il lato più stretto verso il basso e la facciata da sottoporre alla scansione rivolta verso la parte anteriore dello scanner.
- 2 Regolare le guide per la carta.
- 3 Premere il pulsante **Scansione** sullo scanner.

### Windows 9x e NT 4.0

Dopo avere premuto il pulsante Scansione, Assistente documenti viene avviato automaticamente.

- 1 Fare clic su **Fax** in Assistente documenti.
- 2 Viene eseguita la scansione dell'originale, mentre viene avviata automaticamente l'applicazione software per fax del PC e viene richiesto un indirizzo di destinazione. Una volta specificato l'indirizzo, l'applicazione software per fax stampa (elettronica-mente) il documento sulla porta fax del PC.

## Windows 3.1x

Dopo avere premuto il pulsante Scansione, viene avviato automaticamente Document Desktop LaserJet e viene eseguita la scansione dell'originale.

- 1 Se necessario, modificare l'immagine: tagliare, ridimensionare, aggiungere annotazioni e così via.
- 2 Fare clic sull'immagine e trascinarla sull'icona del fax oppure fare clic su **File, Invia a** e quindi su **Fax**. Viene avviata l'applicazione software per fax del PC e viene richiesto un indirizzo di destinazione. Una volta specificato l'indirizzo, l'applicazione software per fax stampa (elettronicamente) il documento sulla porta fax del PC.

---

### Nota

Se l'icona del fax non è presente o non è attiva, è probabile che nel PC non sia installata alcuna applicazione software per fax o che l'applicazione non sia stata riconosciuta dal software dello scanner durante l'installazione. Consultare la Guida in linea per creare un collegamento all'applicazione software per fax: "Accesso alla Guida in linea".

---

## Scansione per invio in posta elettronica

Eeguire la scansione per invio in posta elettronica mediante Assistente documenti o Document Desktop LaserJet. È possibile modificare le impostazioni di questa funzione in LaserJet Toolbox. Consultare “LaserJet Toolbox”.

### Uso della funzione Posta elettronica

- 1 Caricare l'originale con il lato più stretto verso il basso e la facciata da sottoporre alla scansione rivolta verso la parte anteriore dello scanner.
- 2 Regolare le guide per la carta.
- 3 Premere il pulsante **Scansione** sullo scanner.

### Windows 9x e NT 4.0

Dopo avere premuto il pulsante Scansione, viene avviato automaticamente Assistente documenti.

- 1 Fare clic su **E-mail** in Assistente documenti.
- 2 Viene eseguita la scansione dell'originale, mentre viene avviata automaticamente l'applicazione software di posta elettronica del PC con l'immagine digitalizzata allegata come file.

### Windows 3.1x

Dopo avere premuto il pulsante Scansione, viene avviato automaticamente Document Desktop LaserJet e viene eseguita la scansione dell'originale.

- 1 Se necessario, modificare l'immagine: tagliare, ridimensionare, aggiungere annotazioni e così via.
- 2 Fare clic sull'immagine e trascinarla sull'icona della posta elettronica oppure fare clic su **File, Invia a** e quindi su **Posta elettronica**. L'applicazione software di posta elettronica del PC viene avviata con l'immagine digitalizzata automaticamente allegata come file.

---

#### Nota

Se l'icona della posta elettronica non è presente o non è attiva, è probabile che nel PC non sia installata alcuna applicazione software di posta elettronica o che l'applicazione non sia stata riconosciuta dal software dello scanner durante l'installazione. Consultare la Guida in linea per creare un collegamento all'applicazione software di posta elettronica: “Accesso alla Guida in linea”.

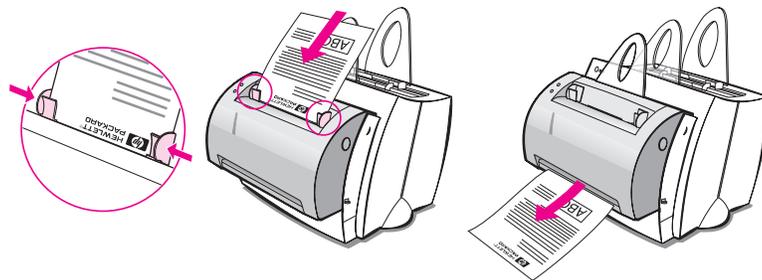
---

## Modifica di testo digitalizzato (OCR)

Usare la funzione “Modifica” per modificare il testo. È possibile modificare fax, lettere, minute di riunioni, ritagli di giornale e tanti altri documenti. Nella modifica di testo digitalizzato, il testo viene letto da un'applicazione OCR (Riconoscimento ottico dei caratteri), dopodiché può essere importato in un programma di elaborazione di testo per apportare le modifiche. Le impostazioni di questa funzione possono essere modificate in LaserJet Toolbox. Consultare “LaserJet Toolbox”.

### Uso della funzione OCR

- 1 Caricare l'originale con il lato più stretto verso il basso e il lato da sottoporre alla scansione rivolto verso la parte anteriore dello scanner. Se possibile, caricare l'originale in modo che il testo risulti in senso orizzontale e capovolto; in caso contrario, sarà necessario ruotare l'immagine.
- 2 Regolare le guide per la carta.
- 3 Premere il pulsante **Scansione** sullo scanner.



### Windows 9x e NT 4.0

Dopo avere premuto il pulsante Scansione, viene avviato automaticamente Assistente documenti.

- 1 Fare clic su **OCR** in Assistente documenti.
- 2 Viene eseguita la scansione dell'originale, mentre viene avviata automaticamente l'applicazione software di elaborazione di testi con l'immagine digitalizzata e riconosciuta otticamente pronta per essere modificata.
- 3 Eseguire il controllo ortografico del documento.

## Windows 3.1x

Dopo avere premuto il pulsante Scansione, viene avviato automaticamente Document Desktop LaserJet e viene eseguita la scansione dell'originale.

- 1 Se necessario, ruotare l'immagine.
- 2 Fare clic sull'immagine e trascinarla sull'icona dell'applicazione di elaborazione di testi oppure fare clic su **File, Invia a** e quindi sul nome dell'applicazione di elaborazione di testi. Viene avviata l'applicazione, con l'immagine digitalizzata e riconosciuta otticamente pronta per essere modificata.
- 3 Eseguire il controllo ortografico del documento.

---

### Nota

Se l'icona dell'applicazione di elaborazione di testi non è presente o non è attiva, è probabile che nel PC non sia installata alcuna applicazione di questo tipo o che l'applicazione non sia stata riconosciuta dal software dello scanner durante l'installazione. Consultare la Guida in linea per creare un collegamento all'applicazione software di elaborazione di testi: "Accesso alla Guida in linea".

---

## Memorizzazione di testo e immagini digitalizzate

Il software HP consente di memorizzare rapidamente le immagini digitalizzate nella directory desiderata, fornendo un accesso diretto al sistema di gestione dei file normalmente usato. Memorizzare le immagini digitalizzate mediante Assistente documenti o Document Desktop LaserJet. Le impostazioni di questa funzione possono essere modificate all'interno di LaserJet Toolbox. Consultare "LaserJet Toolbox".

### Uso della funzione di memorizzazione

- 1 Caricare l'originale con il lato più stretto verso il basso e la facciata da sottoporre a scansione rivolta verso la parte anteriore dello scanner.
- 2 Regolare le guide per la carta.
- 3 Premere il pulsante **Scansione** sullo scanner.

### Windows 9x e NT 4.0

Dopo avere premuto il pulsante Scansione, viene avviato automaticamente Assistente documenti.

- 1 Fare clic su **Memo (Memorizza)** in Assistente documenti.
- 2 Viene eseguita la scansione dell'originale, mentre viene avviata automaticamente l'applicazione software di elaborazione di testi e l'immagine digitalizzata viene memorizzata sul desktop.
- 3 Se necessario, modificare l'immagine: tagliare, ridimensionare, aggiungere annotazioni e così via.
- 4 Trascinare l'immagine sulla directory desiderata situata sul lato sinistro di Document Desktop LaserJet oppure fare clic su **File, Sposta** e quindi selezionare una directory in cui memorizzare il file.

### Windows 3.1x

Dopo avere premuto il pulsante Scansione, viene avviato automaticamente Document Desktop LaserJet e viene eseguita la scansione dell'originale.

- 1 Se necessario, modificare l'immagine: tagliare, ridimensionare, aggiungere annotazioni e così via.
- 2 Fare clic sull'immagine e trascinarla sulla directory desiderata situata sul lato sinistro di Document Desktop LaserJet oppure fare clic su **File, Sposta** e quindi selezionare una directory in cui memorizzare il file.

## Acquisizione di un'immagine

Da HP Document Desktop LaserJet è possibile avviare una scansione, oppure acquisire un'immagine da un dispositivo compatibile con TWAIN, come una macchina fotografica digitale o uno scanner (diverso da questa copiatrice/questo scanner) compatibile con TWAIN. La Guida in linea fornisce informazioni sull'acquisizione delle immagini. Consultare "Accesso alla Guida in linea".

## Originali sensibili al contrasto

Nella scansione o nella copia di un originale con sfondo colorato e testo che non risalta in maniera distinta, può essere necessario regolare il contrasto. Ad esempio, se si esegue la scansione o la copia di una ricevuta gialla con caratteri in grigio chiaro, il testo potrebbe risultare illeggibile. Aumentare il contrasto (scurire il testo) per rendere leggibile il testo.



### Accesso alla funzione del contrasto

#### Scansione

- **Uso di Assistente documenti:** fare clic sul pulsante **Ingrandisci >>**.
- **Uso di Document Desktop LaserJet:** selezionare la scheda **Strumenti**, selezionare **Miglioramento dell'immagine** e quindi **Contrasto**.

#### Copia

- **Copia veloce:** in Assistente documenti, fare clic sul pulsante **Strumenti** e quindi fare clic su **Impostazioni di copia veloce**. Queste impostazioni rimangono valide fino a quando non vengono modificate.
- **Copia con tutte le funzioni:** aprire il Pannello di controllo della copiatrice.

## Miglioramento dell'immagine digitalizzata

Le immagini digitalizzate possono essere migliorate mediante l'uso di Document Desktop LaserJet:

- Rotazione e capovolgimento
- Raddrizzamento
- Inversione
- Aumento della nitidezza
- Pulizia
- Conversione in toni di grigio
- Regolazione del contrasto
- Rifilatura

---

### Nota

La Guida in linea fornisce le istruzioni per l'uso di queste funzioni. Consultare "Accesso alla Guida in linea".

## Accesso alle funzioni di miglioramento delle immagini

In Document Desktop LaserJet, fare clic su **Strumenti** e quindi fare clic su **Miglioramento dell'immagine**.

## Aggiunta di annotazioni alle immagini digitalizzate

Il software HP consente di modificare e creare annotazioni sulle immagini digitalizzate. Sulle immagini digitalizzate è possibile eseguire le seguenti operazioni:

- Aggiunta di testo
- Aggiunta di note autoadesive
- Evidenziazione di testo o grafica
- Applicazione di timbri sull'immagine (ad esempio, "riservato")
- Disegno di linee e frecce

---

### Nota

La Guida in linea fornisce le istruzioni per l'uso di queste funzioni. Consultare "Accesso alla Guida in linea".

## Accesso alle funzioni di annotazione

In Document Desktop LaserJet, fare clic su **Strumenti** e quindi fare clic su **Annotazioni**.

---

### Nota

Per modificare l'impostazione delle annotazioni, fare clic su **Strumenti** e quindi fare clic su **Proprietà dell'annotazione**.

## Annullamento di operazioni di scansione o di copia

- Annullare le operazioni di copia premendo contemporaneamente entrambi i pulsanti sul pannello di controllo dello scanner.
- Fare clic su **Annulla** nella finestra di dialogo visualizzata sullo schermo del PC.

# 6 Operazioni di copia

Questo capitolo tratta i seguenti argomenti:

- Panoramica sulla copia
- Creazione di copie veloci
- Uso del Pannello di controllo della copiatrice
- Annullamento di operazioni di copia

## Panoramica sulla copia

La creazione di copie può essere eseguita in due modi:

- Creazione di copie veloci
- Uso del Pannello di controllo della copiatrice

Ciascun metodo serve a svolgere funzioni diverse.

## Creazione di copie veloci

Le copie veloci consentono di creare rapidamente una singola copia di un documento (di un massimo di 20 pagine), senza che sia necessario accendere il PC. Se necessario, è possibile modificare le impostazioni predefinite di Copia veloce, in modo da ottenere la qualità di copia ottimale per il tipo di originale copiato con maggiore frequenza. Queste impostazioni vengono applicate a ciascuna operazione di Copia veloce fino a quando non vengono modificate.

---

### Nota

Per creare più copie o copie diverse dal tipo di originale copiato con maggiore frequenza, usare il Pannello di controllo della copiatrice. Consultare “Uso del Pannello di controllo della copiatrice”.

Consultare “Impostazioni di copia veloce” o la Guida in linea, per ulteriori informazioni sulla modifica delle impostazioni predefinite di Copia veloce. Consultare “Accesso alla Guida in linea”.

- 1 Verificare che la carta sia caricata nella stampante.
- 2 Caricare il documento originale (di un massimo di 20 pagine) nel cassetto di alimentazione carta dello scanner, con il lato più stretto verso il basso e la facciata da stampare rivolta verso la parte anteriore dello scanner. Regolare le guide per la carta in base alla larghezza dell'originale. Consultare “Caricamento degli originali nella copiatrice/nello scanner”.
- 3 Regolare la leva di uscita carta della stampante nel modo più adatto all'operazione di copia. Usare lo scomparto di uscita carta (leva sollevata) nel caso in cui vengano copiati supporti leggeri normali. Usare il percorso di uscita carta immediata (leva abbassata) nel caso in cui vengano copiati supporti pesanti.
- 4 Premere il pulsante **Copia** sullo scanner.

## Impostazioni di copia veloce

È possibile modificare le impostazioni di copia veloce predefinite. Le impostazioni di copia veloce vengono mantenute per tutte le operazioni di copia veloce future, anche a PC spento, fino a quando non vengono nuovamente modificate (per modificarle, è necessario che il PC sia acceso). Le impostazioni di copia veloce riguardano quanto segue:

- Tipo di originali (misti, testo o fotografie)
- Formato della carta (selezionare le dimensioni dell'originale copiato con maggiore frequenza)
- Contrasto

### Accesso alle impostazioni di copia veloce

- **Windows 9x e NT 4.0:**
  - **Assistente documenti:** fare clic sull'icona **Strumenti** e quindi **Impostazioni di copia veloce**.
  - **Gruppo di programmi:** fare clic su **Avvio, Programmi, HP LaserJet 1100** e quindi su **Impostazioni di copia veloce**.
- **Windows 3.1x:** nel **Program Manager**, fare doppio clic sull'icona **HP LaserJet 1100** e quindi fare doppio clic su **Impostazioni di copia veloce**.

## Uso del Pannello di controllo della copiatrice

Usare il Pannello di controllo della copiatrice per eseguire una delle operazioni qui elencate sull'originale da copiare:

- Stampa di più copie dello stesso documento (di un massimo di 20 pagine)
- Raddrizzamento
- Pulizia
- Indicazione del tipo di originale (il software seleziona automaticamente le impostazioni ottimali per il tipo di originale specificato)
- Ridimensionamento dell'immagine
- Regolazione del contrasto

---

### Nota

La Guida in linea fornisce istruzioni sull'uso di queste funzioni. Consultare "Accesso alla Guida in linea".

## Accesso al Pannello di controllo della copiatrice

Accedere al Pannello di controllo della copiatrice nei seguenti modi:

### Windows 9x e NT 4.0

- **Assistente documenti:** fare clic su **Copia**.
- **Gruppo di programmi:** fare clic su **Avvio, Programmi, HP LaserJet 1100** e quindi su **Pannello di controllo della copiatrice**.

### Windows 3.1x

- **Document Desktop LaserJet:** fare clic su **Strumenti** e quindi su **Utility della copiatrice**.

## Annullamento di operazioni di copia

Per annullare le operazioni di copia, premere contemporaneamente entrambi i pulsanti dello scanner.

# 7 Gestione della cartuccia di toner

Questo capitolo tratta i seguenti argomenti:

- Cartucce di toner HP
- Ridistribuzione del toner
- Sostituzione della cartuccia di toner

## Cartucce di toner HP

### Raccomandazioni della HP sull'uso di cartucce di toner di altri produttori

La Hewlett-Packard Company non può raccomandare l'uso di cartucce di toner nuove, riciclate o rigenerate di altri produttori. Trattandosi di prodotti non forniti dalla HP, la HP non ha alcun controllo sulla loro progettazione e qualità.

---

#### Nota

---

La garanzia non si applica ai difetti relativi al software, all'interfaccia, ai componenti o ai materiali d'uso non forniti dalla HP.

### Conservazione della cartuccia di toner

Rimuovere la cartuccia di toner dalla confezione soltanto poco prima di usarla. La durata di conservazione di una cartuccia in una confezione integra è di circa 2 anni e mezzo. La durata di conservazione di una cartuccia in una confezione aperta è di circa 6 mesi.

---

#### ATTENZIONE

---

Per evitare di danneggiare la cartuccia di toner, non esporla alla luce per più di pochi minuti.

### Durata prevista della cartuccia di toner

La durata della cartuccia di toner dipende dalla quantità di toner consumata nelle operazioni di stampa. Quando il testo viene stampato con una copertura del 5%, la cartuccia di toner HP LaserJet 1100 consente in media di stampare 2500 pagine. Tale consumo di toner presuppone l'impostazione della densità di stampa sul valore 3 e la disattivazione della modalità EconoMode (impostazioni predefinite).

## **Riciclaggio delle cartucce di toner**

Per installare una nuova cartuccia di toner HP, consultare “Sostituzione della cartuccia di toner” o seguire le istruzioni fornite insieme alla cartuccia. Inoltre, leggere le informazioni di riciclaggio presenti sulla confezione della cartuccia e le informazioni relative al “Informazioni sul Programma di riciclaggio delle cartucce HP”.

## **Risparmio di toner**

Per limitare il consumo di toner, selezionare l'opzione EconoMode nelle impostazioni delle caratteristiche della stampante. EconoMode (risparmio di toner) consente un minore uso di toner su ciascuna pagina. Selezionare questa opzione per prolungare la durata della cartuccia e per ridurre il costo di stampa delle singole pagine, osservando tuttavia che la qualità di stampa sarà inferiore. Consultare “Stampa in modalità EconoMode (risparmio di toner)”.

## Ridistribuzione del toner

Quando il toner sta per esaurirsi, le pagine stampate possono presentare aree sbiadite o più chiare. È possibile migliorare temporaneamente la qualità di stampa attraverso la ridistribuzione del toner. La procedura seguente può consentire di portare a termine l'operazione di stampa corrente prima di sostituire la cartuccia di toner.

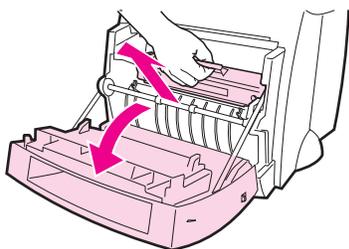
---

### Nota

Se è collegato lo scanner, può essere necessario spostare la stampante verso il bordo della scrivania su cui è collocata per consentire l'apertura dello sportello e la piena libertà di movimento.

---

1



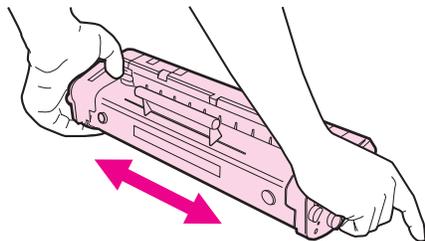
- 1 Aprire lo sportello della stampante e rimuovere la cartuccia di toner dalla stampante.
- 

### ATTENZIONE

Per evitare di danneggiare la cartuccia di toner, non esporla alla luce per più di pochi minuti e coprirla con un foglio di carta.

---

2



- 2 Scuotere con delicatezza la cartuccia da un lato all'altro in modo da ridistribuire il toner.
- 

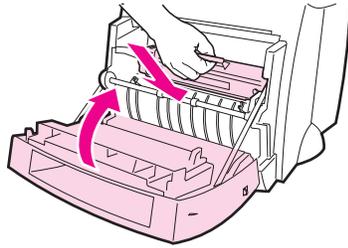
### ATTENZIONE

Se i vestiti si sporcano di polvere di toner, strofinare le macchie con un panno asciutto e lavarli in acqua fredda, poiché *l'acqua calda fa penetrare il toner nei tessuti*.

---

**Segue alla pagina successiva.**

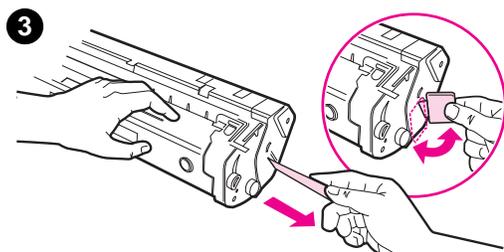
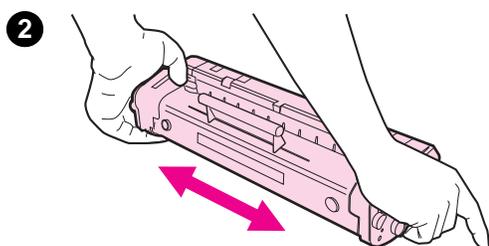
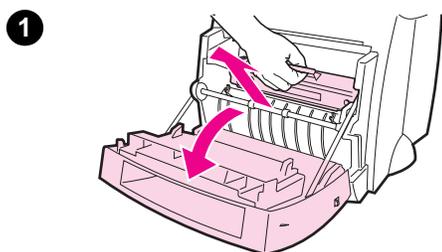
**3**



**3** Reinsertire la cartuccia di toner nella stampante e chiudere lo sportello della stampante.

Se la stampa risulta ancora troppo chiara, installare una nuova cartuccia di toner. Consultare “Sostituzione della cartuccia di toner”.

## Sostituzione della cartuccia di toner



Per sostituire la cartuccia di toner, procedere come segue:

### Nota

Se è collegato lo scanner, può essere necessario spostare la stampante verso il bordo della scrivania su cui è collocata per consentire l'apertura dello sportello e la piena libertà di movimento.

- 1 Aprire lo sportello della stampante e rimuovere la vecchia cartuccia di toner. Consultare "Riciclaggio delle cartucce di toner" per informazioni sul riciclaggio.
- 2 Estrarre la nuova cartuccia di toner dalla confezione e scuoterla con delicatezza da un lato all'altro in modo da distribuire il toner in modo uniforme all'interno della cartuccia.

### ATTENZIONE

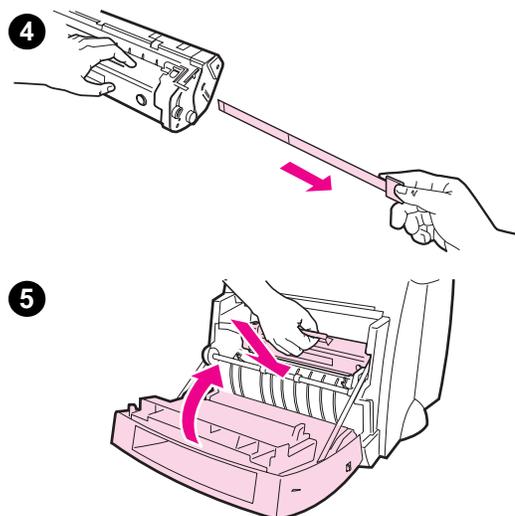
Per evitare di danneggiare la cartuccia di toner, non esporla alla luce per più di pochi minuti e coprirla con un foglio di carta.

- 3 Piegare e staccare la linguetta presente sul lato destro della cartuccia.

### ATTENZIONE

Se i vestiti si sporcano di polvere di toner, strofinare le macchie con un panno asciutto e lavarli in acqua fredda, poiché l'acqua calda fa penetrare il toner nei tessuti.

**Segue alla pagina successiva.**



- 4 Per Tirare la linguetta fino a estrarre completamente il nastro dalla cartuccia.
- 5 Inserire la cartuccia di toner nella stampante. Accertarsi che sia posizionata correttamente e quindi chiudere lo sportello della stampante.



# 8 Soluzione dei problemi della stampante

Questo capitolo tratta i seguenti argomenti:

- Ricerca della soluzione
- Miglioramento della qualità di stampa
- Pulizia della stampante
- Eliminazione degli inceppamenti della carta nella stampante
- Reinizializzazione della stampante

---

## Nota

Visitare il sito Web della HP per ottenere gli aggiornamenti del software e dei driver per stampante, le risposte alle domande più comuni e altre informazioni per la soluzione dei problemi. Consultare “Assistenza tecnica on-line” per individuare l’indirizzo del sito Web desiderato.

---

## Ricerca della soluzione

Consultare questa sezione per individuare le soluzioni ai problemi più comuni della stampante. Per le soluzioni dei problemi di copia o di scansione, consultare “Identificazione della soluzione” nel capitolo dedicato alla soluzione dei problemi dello scanner.

### Le pagine non vengono stampate

- **Sequenze di accensione delle spie:** osservare la sequenza di accensione delle spie sul pannello di controllo della stampante. Consultare “Sequenze di accensione delle spie della stampante”.
- **Messaggi di errore sullo schermo:** viene visualizzato un messaggio. Consultare “Messaggi di errore sullo schermo”.
- **Gestione della carta:** la carta non viene prelevata correttamente nella stampante o si verificano inceppamenti. Consultare “Problemi di gestione della carta”.

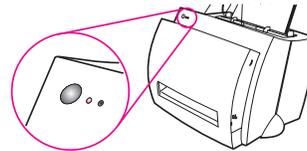
### Le pagine stampate presentano difetti

- **La qualità di stampa è insoddisfacente:** consultare “Miglioramento della qualità di stampa”.
- **Le pagine stampate non corrispondono sempre a quelle visualizzate (anteprima di stampa):** consultare “Pagina stampata diversa da quella visualizzata”.

## Sequenze di accensione delle spie della stampante

### Legenda spie di stato

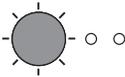
-  Simbolo di "spia spenta"
-  Simbolo di "spia accesa"
-  Simbolo di "spia lampeggiante"



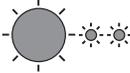
### Messaggi luminosi del Pannello di controllo

Stato spie	Condizione stampante	Azione
  	<p><b>Modalità Risparmio energetico</b> (o la stampante è spenta)</p> <p>La stampante usa la modalità Risparmio energetico per limitare il consumo di corrente elettrica.</p>	<p>Per disattivare la modalità Risparmio energetico, è sufficiente premere il pulsante <b>Avanti</b> sul pannello di controllo della stampante oppure eseguire una stampa. Se le azioni precedenti non generano alcuna reazione nella stampante, verificare il cavo di alimentazione (e l'interruttore di accensione, se la stampante è alimentata a 220-240 V).</p>
  	<p><b>Pronta</b> La stampante è pronta a stampare.</p>	<p>Non è richiesta alcuna azione; tuttavia, premendo e rilasciando il pulsante <b>Avanti</b> sul pannello di controllo della stampante, viene stampata una pagina di prova.</p>
  	<p><b>Elaborazione in corso</b> La stampante sta ricevendo o elaborando i dati.</p>	<p>Attendere il completamento della stampa.</p>
  	<p><b>Dati in buffer</b> La memoria della stampante contiene ancora dati non stampati.</p>	<p>Premere e rilasciare il pulsante <b>Avanti</b> sul pannello di controllo della stampante per stampare i dati residui.</p>

## Messaggi luminosi del Pannello di controllo (Continuazione)

Stato spie	Condizione stampante	Azione
	<b>Alimentazione manuale</b> La stampante è in modalità alimentazione manuale.	Accertarsi di avere caricato il corretto formato di carta, quindi premere e rilasciare il pulsante <b>Avanti</b> sul pannello di controllo della stampante per stampare. L'alimentazione manuale è controllata dal software. Se non si desidera attivare la modalità alimentazione manuale, modificare l'impostazione nelle caratteristiche della stampante. Consultare "Caratteristiche della stampante (driver)".
	<b>Sportello aperto, manca cartuccia toner o inceppamento carta</b> Si è verificato un errore nella stampante.	Verificare quanto segue: <ul style="list-style-type: none"><li>● Lo sportello della stampante è chiuso.</li><li>● La cartuccia di toner è correttamente installata nella stampante. Consultare "Sostituzione della cartuccia di toner".</li><li>● Non vi sono inceppamenti della carta. Consultare "Eliminazione degli inceppamenti della carta nella stampante".</li></ul>
	<b>Carta esaurita</b> La carta nella stampante è esaurita.	Caricare altra carta nella stampante. Consultare "Caricamento della carta nella stampante".
	<b>Memoria esaurita</b> La stampante ha esaurito la memoria durante l'operazione di stampa.	La pagina in fase di stampa potrebbe essere troppo complessa per le capacità di memoria della stampante. <ul style="list-style-type: none"><li>● Consultare "Memoria (DIMM)" per aggiungere memoria.</li><li>● Premere e rilasciare il pulsante <b>Avanti</b> per stampare.</li></ul>

## Messaggi luminosi del Pannello di controllo (Continuazione)

Stato spie	Condizione stampante	Azione
	<p><b>Reset/Inizializzazione della stampante</b></p> <p>È in corso la reinizializzazione (reset) della memoria della stampante, e tutte le operazioni di stampa precedentemente inviate vengono eliminate. Oppure, è in corso l'inizializzazione della stampante; in quest'ultimo caso, tutte le spie lampeggiano per mezzo secondo o più.</p>	<p>Non è richiesta alcuna azione. Tuttavia, tenendo premuto il pulsante <b>Avanti</b> per 5 secondi, è possibile reinizializzare la stampante.</p>
	<p><b>Errore irreversibile</b></p> <p>Tutte le spie sono accese.</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Reinizializzare la stampante.</li><li>● Spegnerne e riaccendere la stampante.</li><li>● Rivolgersi al servizio assistenza HP. Consultare "Assistenza HP".</li></ul>

# Messaggi di errore sullo schermo

## Messaggi di errore sullo schermo

---

Messaggio di errore	Soluzione
---------------------	-----------

---

La stampante non risponde/Errore di scrittura su LPT1

Verificare quanto segue:

- La spia Pronta è accesa.
- Il cavo di alimentazione e il cavo parallelo sono installati correttamente.

Provare quanto segue:

- Scollegare e ricollegare entrambe le estremità del cavo di alimentazione e del cavo parallelo.
  - Usare un altro cavo parallelo conforme alla norma IEEE 1284.
- 

Impossibile accedere alla porta (in uso da un'altra applicazione)

Si è verificato un conflitto tra periferiche. Ciò può accadere nel caso in cui il software di stato venga eseguito da un'altra stampante collegata al computer. Il software di stato gestisce la porta parallela del computer e non consente l'accesso di HP LaserJet 1100 a tale porta.

Provare quanto segue:

- Disattivare tutte le finestre di stato delle altre stampanti.
- Verificare che l'impostazione della porta sia appropriata per la stampante. Accedere alle caratteristiche della stampante; consultare "Caratteristiche della stampante (driver)". Le impostazioni delle porte sono accessibili dalla scheda **Dettagli** nella finestra delle caratteristiche della stampante.

## Messaggi di errore sullo schermo (Continuazione)

---

Messaggio di errore	Soluzione
---------------------	-----------

---

Operazione non valida/  
Errore di protezione  
generale/Errore di  
spooling 32

Questo errore indica un problema di Windows con le risorse di sistema del computer (memoria o disco rigido).  
Per eliminare questo errore, riavviare il PC.

Per evitare che questo errore si verifichi ancora, attenersi ad alcune o a tutte le seguenti raccomandazioni:

- Eseguire contemporaneamente un numero minore di applicazioni. Chiudere (anziché ridurre a icona) le applicazioni non usate. I programmi come gli screen saver, gli antivirus, il software di stato, il software di invio fax/risposta automatica e i programmi di menu utilizzano risorse che potrebbero essere usate per stampare.
  - Durante la stampa, evitare di eseguire operazioni che richiedono un uso elevato di memoria, come ad esempio l'invio di fax o la riproduzione di videoclip.
  - Eliminare tutti i file temporanei ("nome\_file.tmp") dalle sottodirectory **Temp**, ad esempio dalla sottodirectory **C:\Windows\Temp**.
  - Stampare con una densità di 300 dpi invece di 600 dpi.
  - Usare un driver per stampante (software della stampante) alternativo, come ad esempio il software della stampante HP LaserJet III. **Nota:** l'uso di un driver diverso impedisce l'accesso ad alcune funzioni della periferica.
-

## Problemi di gestione della carta

### Problemi di gestione della carta

Problema	Soluzione
Inceppamento della carta	<ul style="list-style-type: none"><li>● Accertarsi di stampare su carta rispondente ai requisiti appropriati. Consultare "Caratteristiche della carta per la stampante".</li><li>● Verificare che la carta su cui si sta stampando non sia stropicciata, piegata o danneggiata.</li><li>● Consultare "Eliminazione degli inceppamenti della carta nella stampante".</li></ul>
Stampa inclinata (immagine non allineata)	<ul style="list-style-type: none"><li>● Regolare le guide per la carta in base alla larghezza della carta da stampare e riprovare a stampare. Consultare "Guide per la carta della stampante" o "Caricamento della carta nella stampante".</li><li>● Consultare "Inclinazione della pagina".</li></ul>
Vengono alimentati contemporaneamente e più fogli nella stampante	<ul style="list-style-type: none"><li>● Il cassetto di alimentazione carta potrebbe essere troppo pieno. Consultare "Caricamento della carta nella stampante". Verificare che la carta non sia stropicciata, piegata o danneggiata.</li></ul>
La carta non viene prelevata dal cassetto di alimentazione carta	<ul style="list-style-type: none"><li>● Verificare che non sia attivata la modalità di alimentazione manuale. Consultare "Sequenze di accensione delle spie della stampante".</li><li>● Il rullo di prelievo potrebbe essere sporco o danneggiato. Consultare "Pulizia del rullo di prelievo" o "Sostituzione del rullo di prelievo".</li></ul>
La stampante provoca l'arricciamento della carta	<ul style="list-style-type: none"><li>● Abbassare la leva di uscita carta in modo da stampare attraverso il percorso di uscita carta immediata. Consultare "Percorsi di uscita della carta dalla stampante" o "Supporti di stampa".</li><li>● Consultare "Arricciamento o ondulazione".</li></ul>
Le pagine stampate non seguono il percorso corretto nella stampante	Regolare la leva di uscita carta in modo che le pagine stampate seguano il percorso desiderato. Consultare "Percorsi di uscita della carta dalla stampante".

## Pagina stampata diversa da quella visualizzata

### Problemi con le pagine stampate

---

Problema	Soluzione
Le operazioni di stampa vengono eseguite molto lentamente	<p>La velocità massima della stampante è di 8 pagine al minuto e non può essere superata. Tale velocità riguarda il formato di carta "Letter", un formato standard statunitense più piccolo del formato europeo A4. L'operazione di stampa che causa il problema potrebbe essere troppo complessa. Provare quanto segue:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>● Ridurre la complessità del documento (ridurre la quantità di grafica, ecc.).</li><li>● Selezionare l'impostazione "Stampa più veloce" nelle caratteristiche della stampante. Consultare "Caratteristiche della stampante (driver)".</li><li>● Aggiungere memoria alla stampante. Consultare "Installazione dei DIMM di memoria".</li></ul>
Testo deformato, errato o incompleto	<p>Il cavo parallelo potrebbe essere difettoso o non essere collegato correttamente. Provare quanto segue:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>● Scollegare e ricollegare il cavo parallelo.</li><li>● Provare a inviare un'operazione di stampa eseguita correttamente in precedenza.</li><li>● Se possibile, collegare il cavo e la stampante a un altro computer e provare a inviare un'operazione di stampa eseguita correttamente in precedenza.</li><li>● Provare a usare un nuovo cavo parallelo conforme alla norma IEEE 1284. Consultare "Accessori e informazioni per l'ordinazione".</li></ul> <p>Durante l'installazione del software potrebbe essere stato installato un driver per stampante errato. Accertarsi che nelle caratteristiche della stampante sia selezionato HP LaserJet 1100.</p> <p>L'applicazione software potrebbe non funzionare correttamente. Provare a stampare da un'altra applicazione.</p>

## Problemi con le pagine stampate (Continuazione)

---

Problema	Soluzione
Testo o grafica mancante	<p>Il file potrebbe contenere pagine bianche. Provare quanto segue:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>● Accertarsi che il file non contenga pagine bianche.</li></ul> <p>Le impostazioni grafiche nelle caratteristiche della stampante potrebbero non essere appropriate al tipo di operazione di stampa in questione:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>● Provare a usare un'impostazione grafica diversa nelle caratteristiche della stampante. Per accedere alle caratteristiche della stampante, consultare "Caratteristiche della stampante (driver)".</li></ul> <p>Il driver per stampante potrebbe non funzionare con il tipo di operazione di stampa in questione.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>● Provare a usare un driver per stampante (software) diverso, come ad esempio il driver per HP LaserJet III. <b>Nota:</b> l'uso di un driver diverso impedisce l'accesso ad alcune funzioni della periferica.</li></ul>
Formato delle pagine modificato	<p>Se il documento è stato creato mentre si stava utilizzando un driver per stampante (software della stampante) meno recente o diverso, oppure se le impostazioni delle caratteristiche della stampante nel software sono diverse, e si tenta di stampare con un nuovo driver per stampante o con nuove impostazioni, il formato delle pagine può essere modificato. Per risolvere questo problema, provare quanto segue:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>● Creare e stampare i documenti usando lo stesso driver per stampante (software della stampante) e le stesse impostazioni delle caratteristiche della stampante, indipendentemente dalla stampante HP LaserJet a cui viene inviata la stampa.</li><li>● Modificare le impostazioni delle caratteristiche della stampante. Provare a modificare la risoluzione, il formato della carta, le impostazioni dei font e le altre impostazioni. Consultare "Caratteristiche della stampante (driver)".</li></ul>

## Problemi con le pagine stampate (Continuazione)

---

Problema	Soluzione
Qualità grafica	<p data-bbox="703 432 1252 489">Le impostazioni grafiche potrebbero non essere appropriate per l'operazione di stampa da eseguire.</p> <ul data-bbox="703 491 1321 667" style="list-style-type: none"><li data-bbox="703 491 1321 606">● Verificare le impostazioni grafiche nelle caratteristiche della stampante e regolarle in base alle necessità; ad esempio, regolare la risoluzione. Consultare "Caratteristiche della stampante (driver)".</li><li data-bbox="703 609 1321 667">● Provare a usare un driver per stampante (software) diverso, ad esempio il driver per HP LaserJet III.</li></ul> <p data-bbox="743 669 1321 730"><b>Nota:</b> l'uso di un driver diverso impedisce l'accesso ad alcune funzioni della periferica.</p>

---

## Miglioramento della qualità di stampa

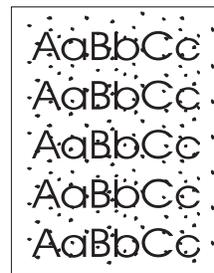
Questa sezione tratta i seguenti argomenti:

- Esempi di difetti delle immagini
- Correzione dei difetti di stampa

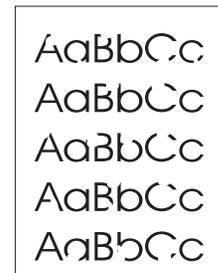
### Esempi di difetti delle immagini



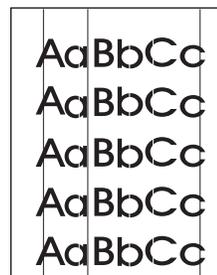
Stampa chiara  
o sbiadita



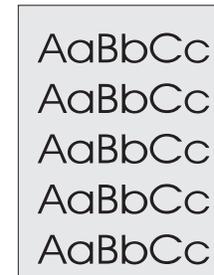
Puntini di toner



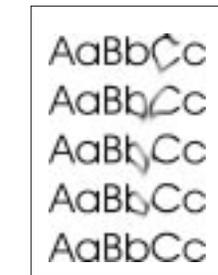
Parti non  
stampate



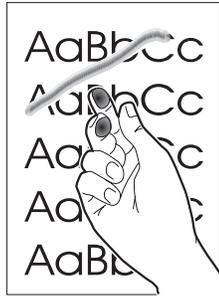
Linee verticali



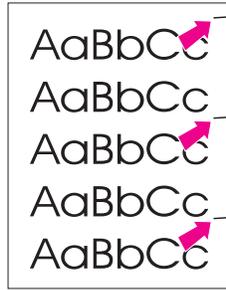
Sfondo grigio



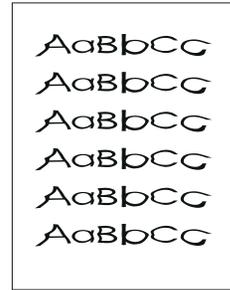
Macchie di toner



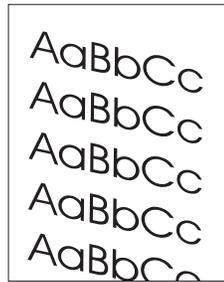
Toner diluito



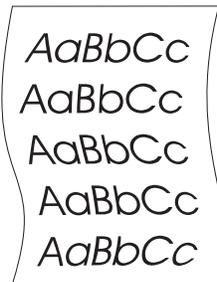
Difetti verticali ripetuti



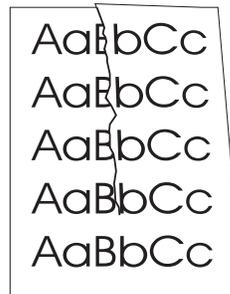
Caratteri malformati



Inclinazione della pagina



Arricciamento o ondulazione



Pieghe

## Correzione dei difetti di stampa

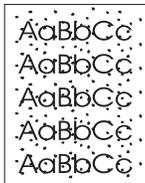
### Stampa chiara o sbiadita



AaBbCc  
AaBbCc  
AaBbCc  
AaBbCc  
AaBbCc

- Il toner sta per esaurirsi. È possibile prolungare temporaneamente la durata della cartuccia di toner. Consultare “Gestione della cartuccia di toner”.
- La carta potrebbe non rispondere ai requisiti stabiliti dalla HP (ad esempio, potrebbe essere troppo umida o troppo ruvida). Consultare “Caratteristiche della carta per la stampante”.
- Se l'intera pagina appare chiara, è probabile che la densità di stampa sia troppo leggera o che sia attivata la modalità EconoMode. Regolare la densità di stampa e disattivare EconoMode nelle caratteristiche della stampante. Consultare “Stampa in modalità EconoMode (risparmio di toner)”.

### Puntini di toner



AaBbCc  
AaBbCc  
AaBbCc  
AaBbCc  
AaBbCc

- La carta potrebbe non rispondere ai requisiti stabiliti dalla HP (ad esempio, potrebbe essere troppo umida o troppo ruvida). Consultare “Caratteristiche della carta per la stampante”.
- Potrebbe essere necessario pulire la stampante. Consultare “Pulizia della stampante” o “Pulizia del percorso della carta nella stampante”.

### Parti non stampate



AaBbCc  
AaBbCc  
AaBbCc  
AaBbCc  
AaBbCc

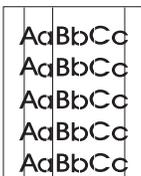
- Il difetto può riguardare un singolo foglio di carta. Riprovare a stampare.
- Il contenuto di umidità della carta non è uniforme o la superficie della carta presenta aree umide. Provare a stampare su carta diversa. Consultare “Caratteristiche della carta per la stampante”.
- La qualità della carta non è buona. Alcune aree dei fogli respingono il toner, a causa delle modalità di produzione adottate. Provare a stampare su un tipo o una marca di carta diversa.
- La cartuccia di toner potrebbe essere difettosa. Consultare “Gestione della cartuccia di toner”.

---

#### Nota

Se queste misure non risolvono il problema, rivolgersi a un rivenditore autorizzato o un rappresentante tecnico HP.

### Linee verticali



- Il tamburo fotosensibile all'interno della cartuccia di toner si è probabilmente graffiato. Installare una nuova cartuccia di toner HP. Consultare "Sostituzione della cartuccia di toner".

### Sfondo grigio



- Diminuire l'impostazione della densità di stampa. Ciò consente di ridurre l'ombreggiatura dello sfondo. Accedere a questa impostazione attraverso "Caratteristiche della stampante (driver)".
- Caricare un tipo di carta con peso base minore. Consultare "Caratteristiche della carta per la stampante".
- Esaminare l'ambiente in cui viene usata la stampante; nei luoghi troppo asciutti o troppo umidi può verificarsi un aumento dell'ombreggiatura di sfondo.
- Installare una nuova cartuccia di toner HP. Consultare "Sostituzione della cartuccia di toner".

### Macchie di toner

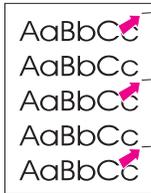


- Se sul bordo di entrata della carta appaiono macchie di toner, le guide per la carta potrebbero essere sporche. Pulire le guide per la carta con un panno asciutto privo di lanugine. Consultare "Componenti della stampante" o "Pulizia della stampante".
- Verificare il tipo e la qualità della carta.
- Provare a installare una nuova cartuccia di toner HP. Consultare "Sostituzione della cartuccia di toner".

### Toner diluito

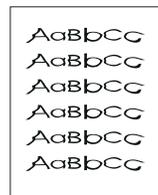


- Pulire le parti interne della stampante. Consultare "Pulizia della stampante".
- Verificare il tipo e la qualità della carta. Consultare "Caratteristiche della carta per la stampante".
- Provare a installare una nuova cartuccia di toner HP. Consultare "Sostituzione della cartuccia di toner".



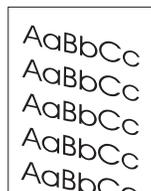
### Difetti verticali ripetuti

- La cartuccia di toner potrebbe essere danneggiata. Nel caso di segni che si ripetono nello stesso punto di ciascuna pagina, installare una nuova cartuccia di toner HP. Consultare “Sostituzione della cartuccia di toner”.
- Le parti interne potrebbero essere sporche di toner. Consultare “Pulizia della stampante”. Se il difetto si verifica sulla facciata posteriore delle pagine, è probabile che il problema si risolva spontaneamente dopo aver stampato alcune pagine.



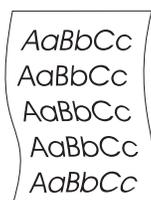
### Caratteri malformati

- Se i caratteri non vengono formati correttamente e si producono immagini vuote, il tipo di carta usato potrebbe essere troppo liscio. Provare a usare un tipo di carta diverso. Consultare “Caratteristiche della carta per la stampante”.
- Se i caratteri non vengono formati correttamente e si ottiene un effetto ondolato, potrebbe essere necessaria la riparazione della stampante laser. Accertarsi che i caratteri siano formati correttamente, stampando una pagina di prova. Se il problema persiste, rivolgersi a un rivenditore autorizzato o un rappresentante tecnico HP. Consultare “Servizio e assistenza”.



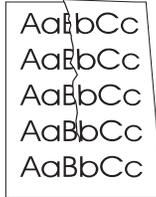
### Inclinazione della pagina

- Accertarsi che la carta o il supporto di stampa usato siano caricati correttamente e che le guide non siano troppo strette o troppo larghe rispetto alla pila di carta. Consultare “Caricamento della carta nella stampante”.
- Il cassetto di alimentazione carta potrebbe essere troppo pieno. Consultare “Caricamento della carta nella stampante”.
- Verificare il tipo e la qualità della carta. Consultare “Caratteristiche della carta per la stampante”.



### Arricciamento o ondulazione

- Verificare il tipo e la qualità della carta. Sia le temperature elevate che l'umidità possono causare l'arricciamento della carta. Consultare “Caratteristiche della carta per la stampante”.
- La carta potrebbe essere rimasta troppo a lungo nel cassetto di alimentazione. Capovolgere la pila di carta nel cassetto di alimentazione. Inoltre, provare a ruotare la carta di 180° nel cassetto di alimentazione.
- Provare a stampare attraverso il percorso di uscita carta immediata. Consultare “Percorsi di uscita della carta dalla stampante”.



## Pieghe

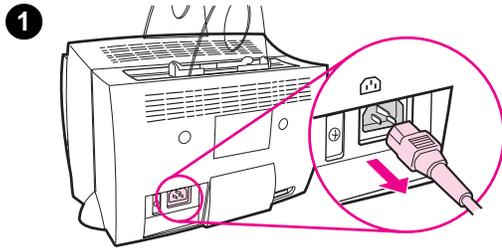
- Accertarsi che la carta sia caricata correttamente. Consultare “Caricamento della carta nella stampante”.
- Verificare il tipo e la qualità della carta. Consultare “Caratteristiche della carta per la stampante”.
- Provare a stampare attraverso il percorso di uscita carta immediata. Consultare “Percorsi di uscita della carta dalla stampante”.
- Capovolgere la pila di carta nel cassetto di alimentazione o provare a ruotarla di 180° nel cassetto di alimentazione.

## Pulizia della stampante

Durante la stampa, all'interno della stampante possono accumularsi particelle di carta, toner e polvere. Con il passare del tempo, questi accumuli possono determinare un peggioramento della qualità di stampa, come la presenza di puntini o macchie di toner. La stampante dispone di due modalità che possono eliminare e prevenire questo tipo di problemi:

- Pulizia dell'area della cartuccia di toner
- Pulizia del percorso della carta nella stampante

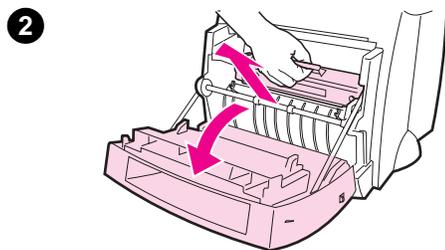
## Pulizia dell'area della cartuccia di toner



Non occorre eseguire la pulizia dell'area della cartuccia di toner con regolarità. Prima di pulire, verificare la presenza di eventuali accumuli di toner nel vano.

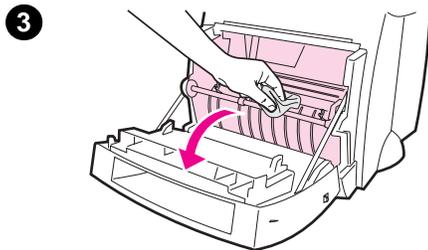
### AVVERTENZA!

Prima di pulire, spegnere la stampante scollegando il cavo di alimentazione e attendere che si raffreddi.



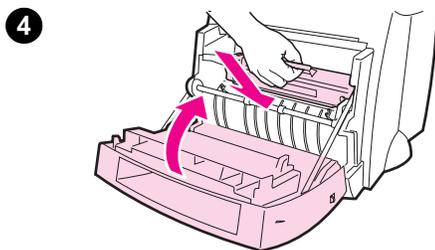
1 Spegnere la stampante scollegando il cavo di alimentazione e attendere che si raffreddi.

2 Aprire lo sportello della stampante e rimuovere la cartuccia di toner.



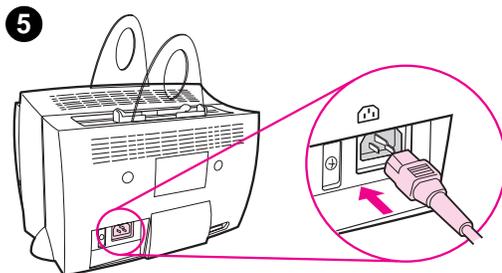
### ATTENZIONE

Per evitare danni, non esporre la cartuccia di toner alla luce per più di pochi minuti. Se necessario, coprirla con un foglio di carta. Inoltre, non toccare il rullo di trasferimento di spugna nera all'interno della stampante, altrimenti si potrebbe danneggiare la stampante.



3 Con un panno **asciutto** e privo di lanugine, eliminare eventuali residui dall'area del percorso della carta e dal vano della cartuccia di toner.

4 Sostituire la cartuccia di toner e chiudere lo sportello della stampante.



5 Collegare nuovamente il cavo di alimentazione alla stampante.

## Pulizia del percorso della carta nella stampante



Per questa operazione viene usata carta da fotocopie per rimuovere residui di polvere e di toner dal percorso della carta. Non usare carta fine né carta ruvida. Seguire questa procedura nel caso in cui le stampe presentino macchie o puntini di toner. In questa operazione viene prodotta una pagina con particelle di toner che dovrà essere gettata.

- 1 Verificare che nella stampante sia stata caricata la carta.
- 2 Verificare che la stampante si trovi in stato di Pronta.
- 3 Tenere premuto il pulsante **Avanti** per 20 secondi (se viene rilasciato prima che siano trascorsi 20 secondi, la stampante viene reinizializzata). La carta viene prelevata dalla stampante.

---

### Nota

Dopo avere premuto il pulsante **Avanti** per 20 secondi, le tre spie del pannello di controllo della stampante iniziano a lampeggiare e l'operazione di pulizia è completata.

## Eliminazione degli inceppamenti della carta nella stampante

Occasionalmente può accadere che la carta si inceppi durante un'operazione di stampa. Le cause dell'inceppamento possono essere le seguenti:

- I cassettei di alimentazione sono stati caricati in maniera errata o contengono troppa carta. Consultare “Caricamento della carta nella stampante”.
- Il percorso di uscita della carta è stato cambiato durante la stampa, anziché prima della stessa.
- Vengono usati supporti di stampa non rispondenti ai requisiti stabiliti dalla HP. Consultare “Caratteristiche della carta per la stampante”.

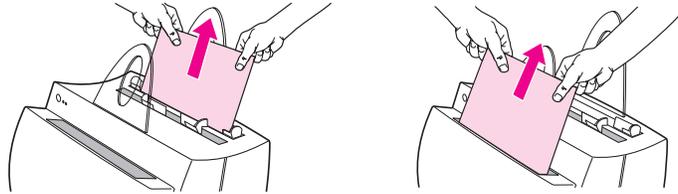
---

### Nota

**Rimuovere sempre tutta la carta dal cassetto di alimentazione carta e allineare tutti i fogli della pila quando viene aggiunta nuova carta.** In tal modo, si evita che più fogli vengano prelevati contemporaneamente dalla stampante e si riduce il rischio di inceppamenti della carta. Fare riferimento all'adesivo applicato sulla stampante durante l'installazione dell'hardware.

La presenza di inceppamenti della carta viene segnalata da un errore del software e dalle spie del pannello di controllo della stampante. Consultare “Sequenze di accensione delle spie della stampante”.

## Zone tipiche di inceppamento della carta



- **Area della cartuccia di toner:** consultare “Rimozione di una pagina inceppata”.
- **Aree dei cassettei di alimentazione carta:** se una pagina rimane parzialmente fuori dal cassetto di alimentazione carta, tirarla fino ad estrarla completamente dal cassetto. Se non si riesce ad estrarre la pagina in questo modo, consultare “Rimozione di una pagina inceppata”.
- **Percorsi della carta:** se una pagina rimane parzialmente fuori dallo scomparto o dal percorso di uscita della carta, tirarla fino ad estrarla completamente. Se non si riesce ad estrarre la pagina in questo modo, consultare “Rimozione di una pagina inceppata”.

---

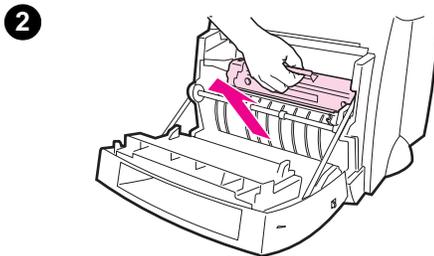
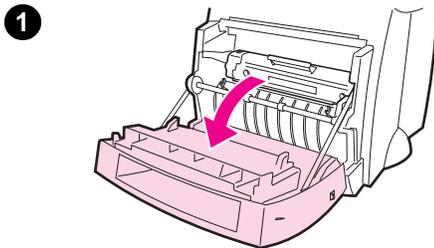
### Nota

Dopo un inceppamento della carta, nella stampante possono rimanere particelle di toner, le quali verranno rimosse dopo la stampa di alcuni fogli.

---

## Rimozione di una pagina inceppata

Se lo scanner è collegato alla stampante, può essere necessario spostare la stampante verso il bordo della scrivania su cui è collocata per consentire l'apertura completa dello sportello.



- 1 Aprire lo sportello della stampante. Se la carta può essere rimossa senza dovere estrarre la cartuccia di toner, procedere in tal senso; fare riferimento alle istruzioni del punto 3. In caso contrario, continuare con le istruzioni del punto 2.
- 2 Rimuovere la cartuccia di toner e metterla da parte, coprendola con un foglio di carta.

---

### ATTENZIONE

Gli inceppamenti in quest'area possono causare la presenza di toner sulla pagina. Se i vestiti si sporcano di polvere di toner, lavarli in acqua fredda, *poiché l'acqua calda fa penetrare il toner nei tessuti.*

---

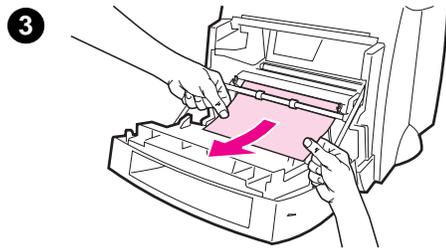
---

### ATTENZIONE

Per evitare di danneggiare la cartuccia di toner, non esporla alla luce per più di pochi minuti e coprirla con un foglio di carta.

---

**Segue alla pagina successiva.**



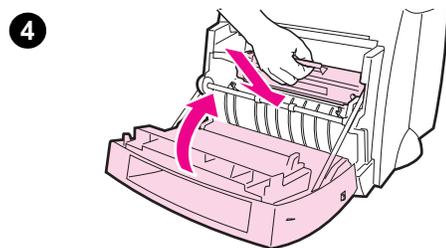
- 3 Afferrare con entrambe le mani la parte visibile della carta (compresa la parte centrale) ed estrarla con delicatezza dalla stampante.

---

**Nota**

Se la carta si strappa, consultare "Inceppamento della carta: rimozione di pezzi di carta strappati".

---



- 4 Dopo avere rimosso la carta inceppata, sostituire la cartuccia di toner e chiudere lo sportello della stampante.

---

**Nota**

Se è stato necessario spostare la stampante verso il bordo della scrivania su cui è collocata per fare spazio allo scanner, verificare che il cavo della stampante e il cavo di alimentazione siano ancora saldamente collegati.

---

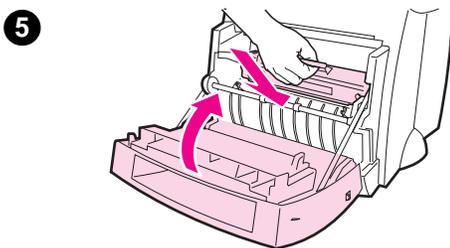
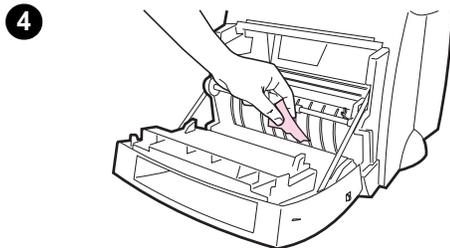
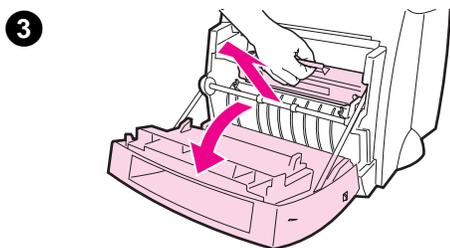
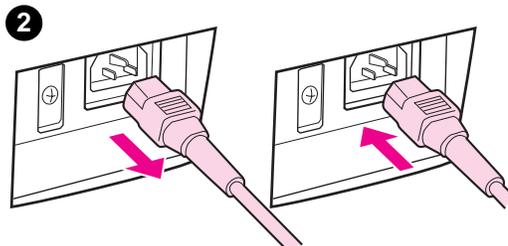
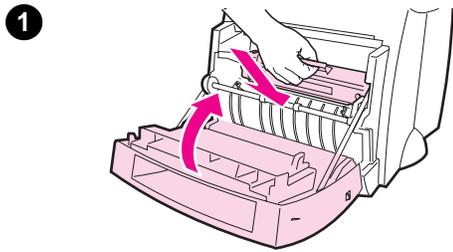
Dopo aver eliminato un inceppamento della carta, può essere necessario reinizializzare la stampante. Consultare "Reinizializzazione della stampante".

---

**Nota**

Rimuovere tutta la carta dal cassetto di alimentazione carta e allineare i fogli della pila quando viene aggiunta nuova carta.

---



## Inceppamento della carta: rimozione di pezzi di carta strappati

Durante la rimozione di un foglio di carta inceppato, può accadere che si strappi. Procedere come segue per rimuovere eventuali pezzi di carta residui dalla stampante.

- 1 Accertarsi che la cartuccia di toner sia installata e che lo sportello della stampante sia chiuso.
- 2 Spegnerne e riaccendere la stampante. Quando la stampante viene riaccesa, i rulli fanno avanzare i pezzi di carta.

---

### Nota

Per spegnere le stampanti alimentate con una tensione di 220-240 V, è necessario usare l'apposito interruttore. Consultare "Spegnimento della stampante".

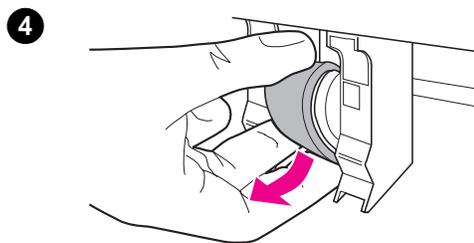
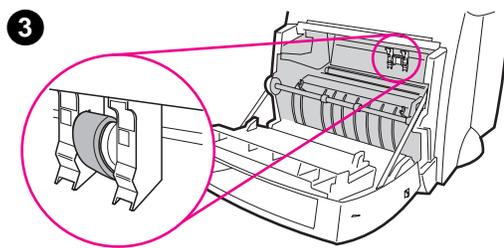
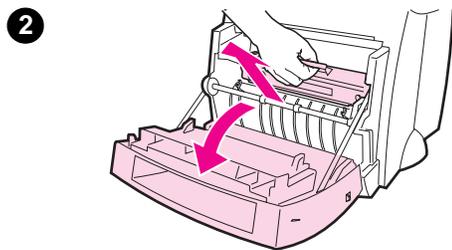
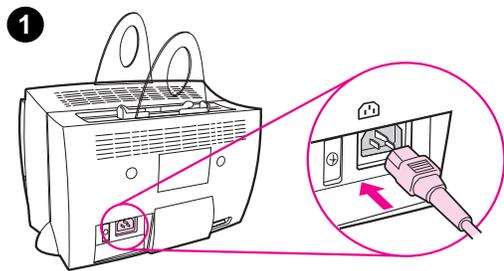
---

- 3 Aprire lo sportello della stampante e rimuovere la cartuccia di toner.
- 4 Rimuovere i pezzi di carta.
- 5 Reinstallare la cartuccia di toner e chiudere lo sportello della stampante.

Se i pezzi di carta non vengono espulsi, ripetere le istruzioni dal punto 1 al punto 5.

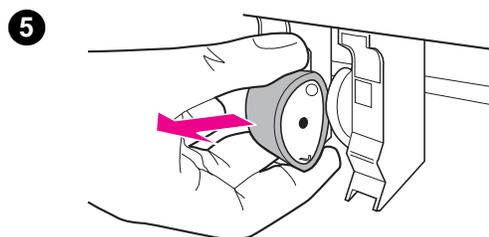
## Sostituzione del rullo di prelievo

Se accade spesso che la stampante non prelevi correttamente la carta (la carta non viene prelevata o vengono alimentati più fogli contemporaneamente), può essere necessario sostituire o pulire il rullo di prelievo. Consultare "Accessori e informazioni per l'ordinazione" per ordinare un nuovo rullo di prelievo.

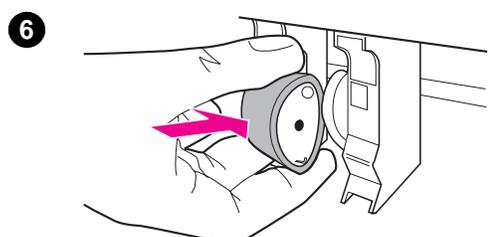


- 1 Scollegare il cavo di alimentazione dalla stampante e attendere che si raffreddi.
- 2 Aprire lo sportello della stampante ed estrarre la cartuccia di toner.
- 3 Individuare il rullo di prelievo.
- 4 Ruotare la parte inferiore del rullo di prelievo verso la parte anteriore della stampante.

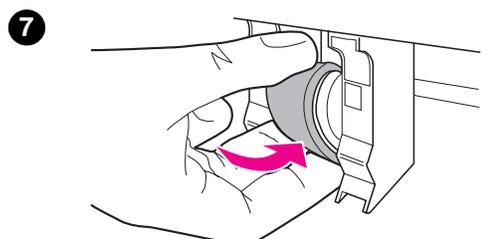
**Segue alla pagina successiva.**



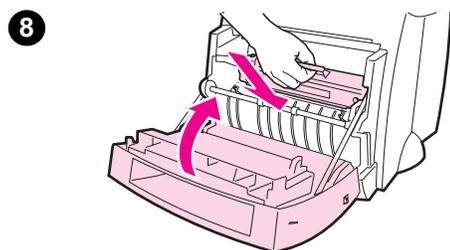
**5** Estrarre completamente con delicatezza il rullo di prelievo.



**6** Inserire nell'alloggiamento il nuovo rullo di prelievo al posto di quello vecchio.



**7** Ruotare la parte inferiore del nuovo rullo di prelievo verso la parte posteriore della stampante.



**8** Reinstallare la cartuccia di toner e chiudere lo sportello della stampante.

---

**Nota**

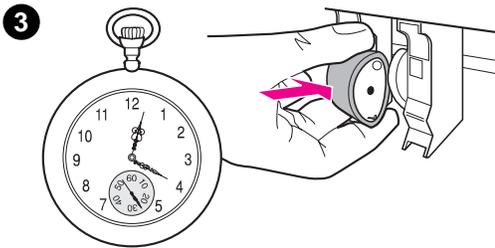
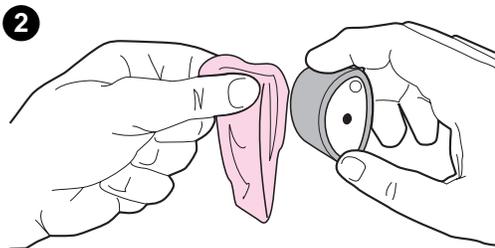
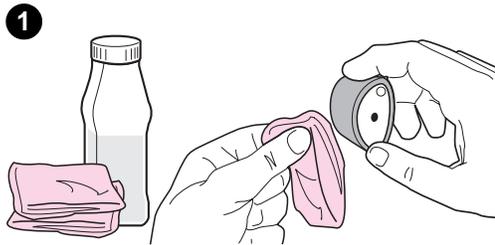
Ricollegare il cavo di alimentazione della stampante e riaccenderla.

---

## Pulizia del rullo di prelievo

Se si desidera pulire il rullo di prelievo anziché sostituirlo, procedere come segue:

Rimuovere il rullo di prelievo nel modo descritto in “Sostituzione del rullo di prelievo”.



- 1 Inumidire un panno privo di lanugine con dell'alcool isopropilico e quindi strofinarlo sul rullo.

---

### AVVERTENZA!

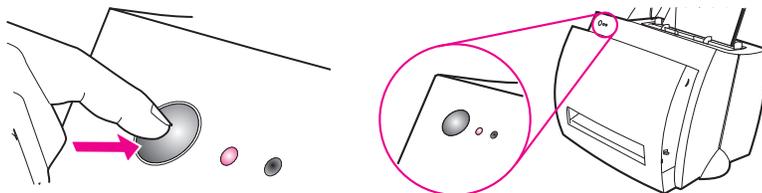
L'alcool è infiammabile. Tenere l'alcool e il panno lontano dal fuoco. Attendere la completa evaporazione dell'alcool prima di chiudere la stampante e ricollegare il cavo di alimentazione.

---

- 2 Con un panno asciutto e privo di lanugine, pulire il rullo di prelievo in modo da rimuovere le particelle di sporco.
- 3 Attendere che il rullo di prelievo sia completamente asciutto prima di reinstallarlo nella stampante.

## Reinicializzazione della stampante

Per reinicializzare la stampante, tenere premuto 5 secondi il pulsante **Avanti** sul pannello di controllo della stampante.





# 9 Soluzione dei problemi della copiatrice/dello scanner

Questo capitolo tratta i seguenti argomenti:

- Identificazione della soluzione
- Miglioramento della qualità della scansione/copia
- Calibrazione dello scanner
- Pulizia dello scanner
- Eliminazione degli inceppamenti nello scanner
- Rimozione dello scanner

## Identificazione della soluzione

Consultare questa sezione per individuare le soluzioni ai problemi più comuni dello scanner.

### Problemi nella scansione

- Lo scanner non ha funzionato
- Sullo schermo non è apparsa l'anteprima
- Immagine digitalizzata di qualità inaccettabile
- L'immagine è stata digitalizzata solo parzialmente o una parte del testo è mancante
- Impossibile modificare il testo
- La scansione richiede tempi eccessivi
- Appaiono messaggi di errore sullo schermo

### Problemi nella copia

- Copia non emessa o lo scanner non ha funzionato
- Copie bianche, immagini mancanti o sbiadite

## Lo scanner non ha funzionato

### Lo scanner è collegato correttamente e inserito nella stampante?

Lo scanner deve essere collegato e il chiavistello deve essere agganciato. Le istruzioni per l'aggancio sono contenute nella Guida di consultazione rapida. Per istruzioni sulla rimozione dello scanner, consultare "Rimozione dello scanner".

---

#### ATTENZIONE

---

Per prevenire eventuali danni, disinserire la stampante prima di controllare il collegamento dello scanner.

### È stata stampata una pagina di prova per verificare che la stampante abbia riconosciuto lo scanner?

Controllare che lo scanner sia installato stampando una pagina di prova. Consultare "Stampa di una pagina di prova". Nell'angolo inferiore sinistro della pagina di prova, apparirà il messaggio: "Scanner Installed: Yes." Se appare la dicitura "No", riavviare il PC. Se ciò non funziona, reinstallare il software HP LaserJet 1100. Fare riferimento alla Guida di consultazione rapida fornita con HP LaserJet 1100A Printer•Copier•Scanner, per le istruzioni relative all'installazione del software.

### È stata selezionata una stampante non corretta?

Accertarsi di aver selezionato HP LaserJet 1100 come stampante corrente prima della stampa. Fare clic su **Impostazioni** nella schermata di stampa per controllare la stampante in uso e, se necessario, specificare HP LaserJet 1100.

### È stata inviata un'operazione di stampa o di copia prima di iniziare la scansione?

Se è stata inviata un'operazione di stampa o di copia prima della scansione, questa avverrà solo al termine dell'operazione precedente. L'operazione potrebbe trovarsi ancora nella coda di stampa. Controllare lo stato della spia sulla stampante. Consultare "Sequenze di accensione delle spie della stampante".

### **Il cavo parallelo della stampante è collegato e funzionante?**

Il cavo parallelo potrebbe essere difettoso. Provare quanto segue:

- Scollegare e ricollegare il cavo parallelo.
- Provare a inviare un'operazione di stampa eseguita correttamente in precedenza.
- Se possibile, collegare il cavo e la stampante a un altro computer e provare a inviare un'operazione di stampa eseguita correttamente in precedenza.
- Provare a usare un nuovo cavo parallelo conforme alla norma IEEE 1284. Consultare "Accessori e informazioni per l'ordinazione".

### **Vi sono altre periferiche in esecuzione sul computer?**

È possibile che HP LaserJet 1100A Printer•Copier•Scanner non riesca a condividere una porta parallela. Se alla porta parallela di HP LaserJet 1100A è collegata un'altra periferica, quale una scheda audio, un'unità disco esterna o un commutatore di rete, potrebbero verificarsi delle interferenze. Scollegare la periferica dalla porta parallela e usare HP LaserJet 1100A, oppure utilizzare due porte parallele diverse, se il computer ne è provvisto. È anche possibile aggiungere una scheda d'interfaccia per porta parallela, quale la scheda ECP. Consultare la documentazione fornita con il PC per informazioni sull'installazione di una scheda d'interfaccia parallela o per la risoluzione dei conflitti tra periferiche.

## **Sullo schermo non è apparsa l'anteprima**

### **Si sta eseguendo la copia o la stampa?**

Attendere che l'operazione di stampa o di copia sia terminata prima di iniziare la scansione.

### **Il documento originale è stato caricato correttamente?**

Controllare l'orientamento dell'originale: il lato corto per primo, il lato stampato rivolto verso il basso nel cassetto di alimentazione carta dello scanner e il lato da digitalizzare rivolto in avanti. Consultare "Caricamento degli originali nella copiatrice/nello scanner".

### **Lo scanner è collegato e inserito correttamente nella stampante?**

Lo scanner deve essere collegato e il chiavistello deve essere agganciato. Le istruzioni per l'aggancio sono contenute nella Guida di consultazione rapida di cui è corredato lo scanner. Per la rimozione dello scanner, consultare "Rimozione dello scanner".

---

#### **ATTENZIONE**

---

Per prevenire eventuali danni, disinserire la stampante prima di controllare il collegamento dello scanner.

### **È stata selezionata una stampante non corretta?**

Accertarsi di aver selezionato HP LaserJet 1100 come stampante corrente prima della stampa.

## **Immagine digitalizzata di qualità inaccettabile**

### **L'originale è una fotografia o un'immagine ristampata da una copia?**

Le ristampe fotografiche da copie, quali le foto di giornali e riviste, vengono eseguite mediante una procedura che utilizza piccoli punti di inchiostro per interpretare i contrasti dell'originale, riducendo drasticamente la qualità risultante. Spesso, questi punti di inchiostro formano motivi casuali che possono essere visibili quando si sottopone a scansione e si ristampa o visualizza l'immagine. Se i seguenti suggerimenti non risolvono il problema, è necessario utilizzare un originale di qualità migliore.

- Provare a eliminare i motivi riducendo le dimensioni dell'immagine digitalizzata. Consultare "Miglioramento dell'immagine digitalizzata".
- Stampare l'immagine digitalizzata per controllare se la qualità è migliore. Vedere più avanti.
- Provare a ricalibrare lo scanner. Consultare "Calibrazione dello scanner".
- Verificare la risoluzione e l'impostazione dei toni di grigio in base al tipo di scansione da eseguire. Consultare "Risoluzione dello scanner e toni di grigio".

### **La qualità dell'immagine stampata è migliore di quella visualizzata?**

L'immagine visualizzata sullo schermo non è sempre una rappresentazione fedele della qualità della scansione.

- Provare a regolare le impostazioni del monitor per visualizzare più colori (o toni di grigio). Solitamente, la regolazione avviene mediante le impostazioni di "Schermo" nel pannello di controllo. Consultare la documentazione fornita con il PC.
- Provare a regolare la risoluzione e le impostazioni dei toni di grigio nel software dello scanner. Per ulteriori informazioni su queste impostazioni, consultare "Risoluzione dello scanner e toni di grigio".

**L'immagine è inclinata (non allineata)?**

L'originale non è stato caricato correttamente. Servirsi delle guide per la carta per il caricamento degli originali. Consultare "Caricamento degli originali nella copiatrice/nello scanner".

**L'immagine digitalizzata presenta macchie, linee, strisce bianche verticali o altri difetti?**

Consultare "Miglioramento della qualità della scansione/copia".

**Lo scanner è sporco?**

Se lo scanner è sporco, l'immagine generata non sarà nitida e chiara. Consultare "Pulizia dello scanner".

**La grafica è diversa dall'originale?**

Le impostazioni della grafica potrebbero non essere adatte al tipo di scansione da eseguire. Provare a cambiare le impostazioni nelle caratteristiche della stampante (driver). Consultare "Caratteristiche della stampante (driver)".

## **L'immagine è stata digitalizzata solo parzialmente o una parte del testo è mancante**

### **L'originale è stato caricato correttamente?**

Controllare che l'originale sia stato caricato correttamente.  
Consultare "Caricamento degli originali nella copiatrice/nello scanner".

### **L'originale ha uno sfondo a colori?**

Con uno sfondo a colori, le immagini in primo piano potrebbero apparire poco nitide. Provare a regolare le impostazioni prima della scansione o a migliorare l'immagine dopo averla digitalizzata.  
Consultare "Originali sensibili al contrasto" e "Risoluzione dello scanner e toni di grigio".

### **L'originale ha una lunghezza superiore a 762 mm?**

La lunghezza massima per la scansione è di 762 mm. Se la pagina supera tale dimensione, lo scanner si arresta.

---

#### **ATTENZIONE**

---

Non tentare di estrarre l'originale dallo scanner, per non danneggiare il documento o lo scanner. Consultare "Eliminazione degli inceppamenti nello scanner".

### **L'originale è troppo piccolo?**

Il formato minimo supportato dalla copiatrice/scanner per HP LaserJet 1100 è di 50,8 x 90 mm. L'originale potrebbe essersi inceppato. Consultare "Eliminazione degli inceppamenti nello scanner".

### **Si sta usando Assistente documenti?**

Le impostazioni predefinite delle proprietà di Assistente documenti potrebbero aver definito l'esecuzione automatica di un'azione specifica diversa da quella attualmente in corso. Ad esempio, se Assistente documenti è impostato per l'esecuzione automatica di una scansione per l'invio in posta elettronica, l'immagine non comparirà sullo schermo, ma verrà allegata come file a un messaggio di posta elettronica. Consultare la Guida in linea per le istruzioni su come cambiare le proprietà di Assistente documenti. Consultare "Accesso alla Guida in linea".

## **Impossibile modificare il testo**

### **È stato specificato Assistente documenti o Document Desktop LaserJet per *modificare* il testo (OCR)?**

Il testo viene considerato come immagine unica finché non viene sottoposto a OCR (riconoscimento ottico dei caratteri), in modo da essere convertito in testo modificabile. Consultare “Modifica di testo digitalizzato (OCR)”.

### **È stato creato un collegato corretto dell’elaboratore di testi con l’applicazione OCR?**

L’applicazione OCR potrebbe essere collegata a un elaboratore di testi che non è in grado di eseguire questa operazione. Consultare la Guida in linea HP per informazioni su come creare collegamenti tra le applicazioni.

### **Il documento originale presenta un testo con spaziatura ridotta?**

L’applicazione OCR potrebbe avere difficoltà nel riconoscere un testo denso. Ad esempio, il testo elaborato dall’applicazione OCR potrebbe unire i caratteri **rn** e rappresentarli come **m** oppure ignorare alcune lettere.

### **La qualità dell’originale è scadente?**

La precisione del riconoscimento ottico dei caratteri dipende dalla qualità, dalle dimensioni e dalle caratteristiche dell’originale, e dalla qualità stessa della scansione. Accertarsi che l’originale sia di buona qualità.

### **L’originale ha uno sfondo a colori?**

Con uno sfondo a colori, le immagini in primo piano potrebbero apparire poco nitide. Provare a regolare le impostazioni prima della scansione o a migliorare l’immagine dopo averla digitalizzata. Consultare “Originali sensibili al contrasto” e “Risoluzione dello scanner e toni di grigio”.

## **La scansione richiede tempi eccessivi**

### **Le impostazioni di risoluzione e toni di grigio sono troppo alte?**

Se tali impostazioni sono alte, l'operazione di scansione richiederà tempi più lunghi e genererà file di dimensioni maggiori. La scansione o la copia con una risoluzione corretta e un'impostazione adeguata dei toni di grigio contribuiscono a ottenere risultati soddisfacenti. Per ulteriori informazioni sulla risoluzione e i toni di grigio, consultare "Risoluzione dello scanner e toni di grigio".

### **È stata inviata un'operazione di stampa o di copia prima di iniziare la scansione?**

Se è stata inviata un'operazione di stampa o di copia prima della scansione, questa avverrà solo al termine dell'operazione precedente.

### **La stampante è impostata per la comunicazione bidirezionale?**

Consultare la documentazione del PC per informazioni sulle impostazioni di comunicazione.

## Appaiono messaggi di errore sullo schermo

### Impossibile attivare la sorgente TWAIN

- Nell'*acquisizione* di un'immagine da un altro dispositivo, quale una macchina fotografica digitale o un altro scanner, accertarsi che questo dispositivo sia conforme allo standard TWAIN. I dispositivi non conformi a TWAIN non funzionano con il software HP LaserJet 1100A.
- Accertarsi di aver collegato il cavo parallelo, fornito nella confezione del prodotto, alla porta parallela corretta sul retro del PC. Se il computer è provvisto di una seconda porta parallela, provare a collegare il cavo a quest'ultima. Accertarsi che la porta parallela del computer sia di tipo conforme a SPP (bidirezionale) o ECP. La porta SPP è il minimo indispensabile, mentre la porta ECP è vivamente consigliata. Per ulteriori informazioni sulla porta parallela, consultare la documentazione del PC.
- È possibile che HP LaserJet 1100A Printer•Copier•Scanner non riesca a condividere una porta parallela. Se alla porta parallela di HP LaserJet 1100A è collegata un'altra periferica, quale una scheda audio, un'unità disco esterna o un commutatore di rete, potrebbero verificarsi delle interferenze. Scollegare la periferica dalla porta parallela e usare HP LaserJet 1100A, oppure utilizzare due porte parallele diverse, se il computer ne è provvisto. È anche possibile aggiungere una scheda d'interfaccia per porta parallela, quale la scheda ECP. Consultare la documentazione fornita con il PC per informazioni sull'installazione di una scheda d'interfaccia parallela o per la risoluzione dei conflitti tra periferiche.

## **Copia non emessa o lo scanner non ha funzionato**

### **La carta è caricata nel cassetto di alimentazione della stampante?**

Caricare la carta nella stampante. Consultare “Caricamento della carta nella stampante”.

### **Il documento originale è stato caricato correttamente?**

Controllare l'orientamento dell'originale: il lato corto per primo e il lato stampato rivolto verso il basso nel cassetto di alimentazione carta dello scanner. Consultare “Caricamento degli originali nella copiatrice/nello scanner”.

### **Lo scanner è collegato e inserito correttamente nella stampante?**

Lo scanner deve essere collegato e il chiavistello deve essere agganciato. Le istruzioni per l'aggancio sono contenute nella Guida di consultazione rapida. Per la rimozione dello scanner, consultare “Rimozione dello scanner”.

---

#### **ATTENZIONE**

---

Per prevenire eventuali danni, disinserire la stampante prima di controllare il collegamento dello scanner.

### **È stata selezionata una stampante non corretta?**

Accertarsi di aver selezionato HP LaserJet 1100 come stampante corrente prima della stampa. Fare clic su **Impostazioni** nella schermata di stampa per controllare la stampante in uso e, se necessario, specificare HP LaserJet 1100.

### **È stata stampata una pagina di prova per verificare che la stampante abbia riconosciuto lo scanner?**

Controllare che lo scanner sia installato, stampando una pagina di prova. Consultare “Stampa di una pagina di prova”. Nell'angolo inferiore sinistro della pagina di prova, apparirà il messaggio: “Scanner Installed: Yes”. Se appare la dicitura “No”, riavviare il PC. Se ciò non funziona, reinstallare il software HP LaserJet 1100. Fare riferimento alla Guida di consultazione rapida che accompagna HP LaserJet 1100A Printer•Copier•Scanner per le istruzioni relative all'installazione del software.

### **È stata inviata un'operazione di stampa prima di iniziare la copia?**

Se è stata inviata un'operazione di stampa prima della copia, questa avverrà solo al termine dell'operazione precedente.

## **Copie bianche, immagini mancanti o sbiadite**

### **Si sta eseguendo una copia veloce mentre si dovrebbe utilizzare il pannello di controllo della copiatrice?**

Le impostazioni di copia veloce potrebbero produrre risultati insoddisfacenti per il tipo di copia in corso. Consultare “Panoramica sulla copia”.

### **Il nastro protettivo è stato rimosso dalla cartuccia di toner?**

Ogni cartuccia di toner nuova ha una striscia di nastro protettivo in plastica. Consultare “Sostituzione della cartuccia di toner” per verificare che il nastro sia stato rimosso.

### **La cartuccia di toner sta per esaurirsi?**

Le copie vengono create utilizzando la stampante; quindi, se la cartuccia sta per esaurirsi, i colori delle copie risulteranno sbiaditi. È possibile prolungare la durata di una cartuccia; consultare “Ridistribuzione del toner”.

### **È stata selezionata una stampante non corretta?**

Accertarsi di aver selezionato HP LaserJet 1100 come stampante corrente prima della stampa. Fare clic su **Impostazioni** nella schermata di stampa per controllare la stampante in uso e, se necessario, specificare HP LaserJet 1100.

Se il problema riguarda il software, consultare la Guida in linea. Consultare “Accesso alla Guida in linea”.

### **La qualità dell'originale è scadente?**

La precisione della copia dipende dalla qualità e dalle dimensioni dell'originale. Se l'originale è troppo chiaro, la copia potrebbe non riuscire a compensare neppure regolando il contrasto. Provare a regolare il contrasto nel Pannello di controllo della copiatrice. Consultare “Uso del Pannello di controllo della copiatrice”.

### **L'originale ha uno sfondo a colori?**

Con uno sfondo a colori, le immagini in primo piano potrebbero apparire poco nitide oppure lo sfondo potrebbe presentare una tonalità diversa. Provare a regolare le impostazioni prima della copia o a migliorare l'immagine dopo averla copiata, utilizzando il Pannello di controllo della copiatrice. Consultare “Uso del Pannello di controllo della copiatrice” e “Risoluzione dello scanner e toni di grigio”.

**L'originale ha una lunghezza superiore a 762 mm?**

La lunghezza massima per la scansione è di 762 mm. Se la pagina supera tale dimensione, lo scanner si arresta.

---

**ATTENZIONE**

---

Non tentare di estrarre l'originale dallo scanner, per non danneggiare il documento o lo scanner. Consultare "Eliminazione degli inceppamenti nello scanner".

**L'originale è troppo piccolo?**

Il formato minimo supportato dalla copiatrice/scanner per HP LaserJet 1100 è di 50,8 x 90 mm. L'originale potrebbe essersi inceppato. Consultare "Eliminazione degli inceppamenti nello scanner".

## Miglioramento della qualità della scansione/copia

Questa sezione tratta i seguenti argomenti:

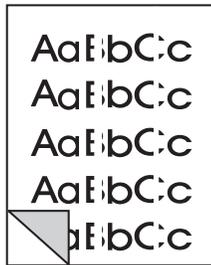
- Operazioni preventive
- Esempi di difetti delle immagini
- Correzione dei difetti di scansione e copia

### Operazioni preventive

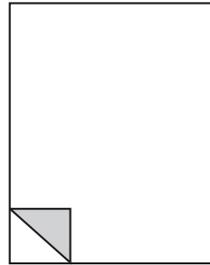
Esistono alcuni accorgimenti che possono contribuire a migliorare la qualità della scansione:

- Caricare la carta o il supporto in maniera corretta. Se la carta non viene caricata correttamente, potrebbe inclinarsi e produrre immagini poco nitide e problemi con l'applicazione OCR. Consultare "Caricamento degli originali nella copiatrice/nello scanner".
- Regolare le impostazioni nel software in base all'uso che si farà dell'immagine digitalizzata o copiata. Consultare "Miglioramento dell'immagine digitalizzata" e "Risoluzione dello scanner e toni di grigio".
- Usare originali di qualità.

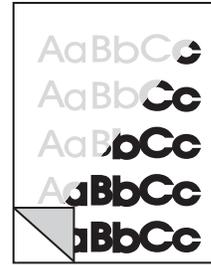
## Esempi di difetti delle immagini



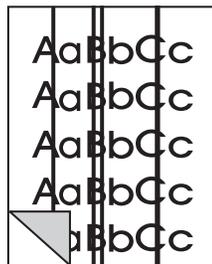
Strisce bianche verticali



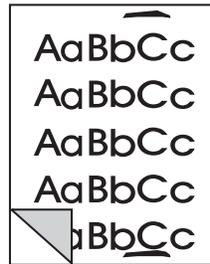
Pagine bianche



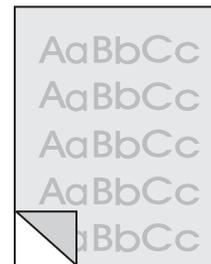
Troppo chiaro o troppo scuro



Linee inopportune



Punti neri o strisce



Testo poco nitido

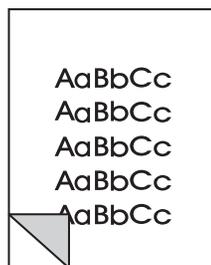
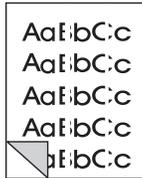


Immagine stampata con dimensioni ridotte

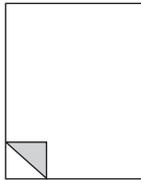
## Correzione dei difetti di scansione e copia

### Strisce bianche verticali



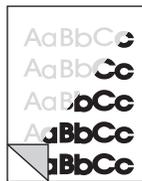
- Lo scanner potrebbe richiedere una nuova calibrazione. Consultare “Calibrazione dello scanner”.
- La carta potrebbe non rispondere ai requisiti stabiliti dalla HP (ad esempio, potrebbe essere troppo umida o troppo ruvida). Consultare “Caratteristiche della carta per la stampante”.

### Pagine bianche



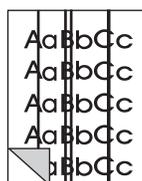
- L'originale potrebbe essere stato caricato al contrario. Caricare l'originale con il lato corto verso il basso e la facciata da digitalizzare rivolta verso la parte anteriore dello scanner. Consultare “Caricamento degli originali nella copiatrice/ nello scanner”.
- La carta potrebbe non rispondere ai requisiti stabiliti dalla HP (ad esempio, potrebbe essere troppo umida o troppo ruvida). Consultare “Caratteristiche della carta per la stampante”.

### Troppo chiaro o troppo scuro



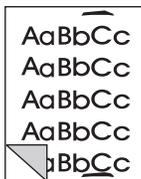
- Provare a regolare le impostazioni.
  - Pannello di controllo della copiatrice: consultare “Uso del Pannello di controllo della copiatrice”.
  - Impostazioni di copia veloce: consultare “Impostazioni di copia veloce”.
  - Verificare la risoluzione e le impostazioni dei toni di grigio. Consultare “Risoluzione dello scanner e toni di grigio”.
- Se necessario, cambiare le impostazioni delle caratteristiche della funzione associata in Assistente documenti o HP Document Desktop. Per ulteriori informazioni su queste funzioni, consultare la Guida in linea. Consultare “Accesso alla Guida in linea”.
- Consultare “Calibrazione dello scanner”.

### Linee inopportune



- Il sensore dello scanner potrebbe presentare tracce di inchiostro, colla, correttore fluido o altre sostanze. Provare a pulire lo scanner. Consultare “Pulizia dello scanner”.
- Lo scanner potrebbe richiedere una nuova calibrazione. Consultare “Calibrazione dello scanner”.

### Punti neri o strisce



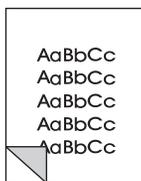
- Il sensore dello scanner potrebbe presentare tracce di inchiostro, colla, correttore fluido o altre sostanze. Provare a pulire lo scanner. Consultare “Pulizia dello scanner”.

### Testo poco nitido



- Provare a regolare le impostazioni.
  - Pannello di controllo della copiatrice: consultare “Uso del Pannello di controllo della copiatrice”.
  - Impostazioni di copia veloce: consultare “Impostazioni di copia veloce”.
  - Verificare la risoluzione e le impostazioni dei toni di grigio. Consultare “Risoluzione dello scanner e toni di grigio”.
- Se necessario, cambiare le impostazioni delle caratteristiche della funzione associata in Assistente documenti o HP Document Desktop. Per ulteriori informazioni su queste funzioni, consultare la Guida in linea. Consultare “Accesso alla Guida in linea”.

### Immagine stampata con dimensioni ridotte



- Il software HP potrebbe essere impostato per la riduzione dell'immagine digitalizzata. Consultare:
  - “LaserJet Toolbox” per cambiare le impostazioni di Assistente documenti e Document Desktop LaserJet.
  - “Impostazioni di copia veloce” per cambiare le impostazioni di copia veloce.
  - “Uso del Pannello di controllo della copiatrice” per cambiare le impostazioni del Pannello di controllo della copiatrice.

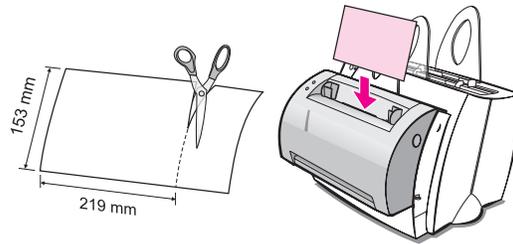
## Calibrazione dello scanner

Se le immagini presentano difetti, è possibile che lo scanner richieda una nuova calibrazione. Assicurarsi in primo luogo che il problema non riguardi la stampa. Una volta appurato che il problema non è dovuto alla stampa, pulire lo scanner. Consultare “Pulizia dello scanner”. Se il difetto dell’immagine persiste, calibrare lo scanner. Per accedere alla calibrazione, consultare “Accesso alla calibrazione”.

- 1 Ritagliare un foglio con un formato di 219 x 153 mm come minimo, usando carta bianca e brillante.
- 2 Inserire la pagina nel cassetto di alimentazione dal lato lungo e iniziare la calibrazione.

### Nota

Per ulteriori informazioni sulla calibrazione, consultare la Guida in linea.



## Accesso alla calibrazione

### Windows 9x e NT 4.0

In Assistente documenti, fare clic sull'icona **Strumenti** e su **Calibrazione**.

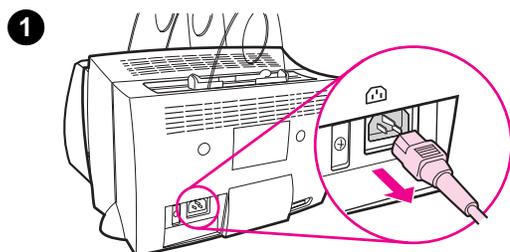
### Windows 3.1x

Nel **Program Manager**, fare doppio clic sull'icona **HP LaserJet 1100** e quindi su **Calibra scanner**.

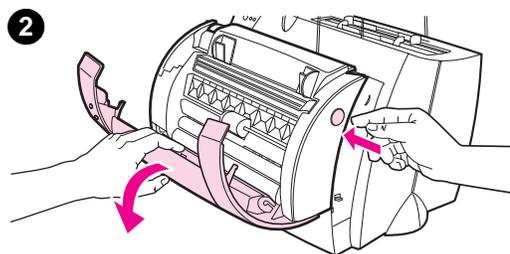
## Pulizia dello scanner

Si consiglia di pulire lo scanner dopo aver copiato o digitalizzato pagine che presentano una quantità eccessiva di inchiostro, sporczia o polvere.

Per pulire lo scanner, attenersi alla seguente procedura:

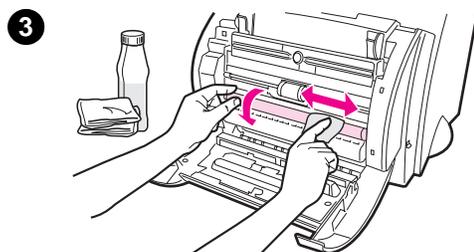


1 Disinserire il cavo di alimentazione dalla stampante e attendere che lo scanner si raffreddi.

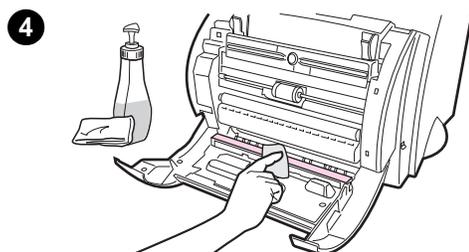


2 Aprire lo sportello dello scanner.

3 Inumidire un panno di cotone pulito con dell'alcool (pH7 o pH neutro) o con un detergente per vetri. Strofinare delicatamente il rullo in CIS bianco, facendolo ruotare lentamente.



4 Spruzzare il **detergente per vetri** su un altro panno di cotone pulito e pulire accuratamente il vetro del sensore dell'immagine.



### AVVERTENZA!

L'alcool è infiammabile. Tenere l'alcool e il panno lontano dal fuoco. Attendere la completa evaporazione dell'alcool prima di ricollegare il cavo di alimentazione.

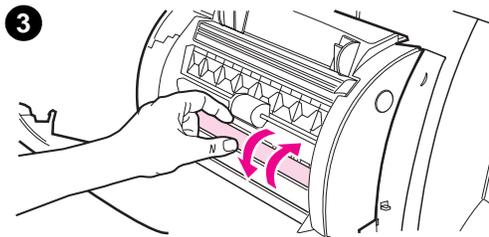
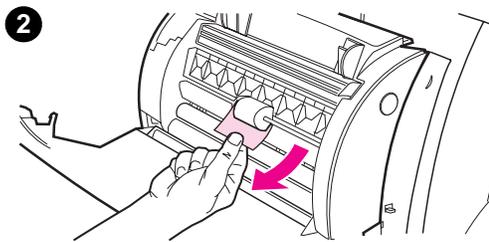
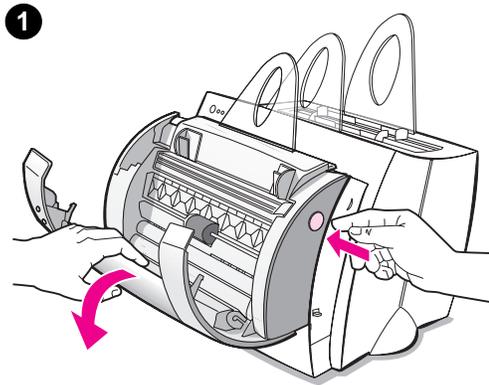
## Eliminazione degli inceppamenti nello scanner

Occasionalmente può accadere che la carta si inceppi durante un'operazione di scansione o di copia. Le cause dell'inceppamento possono essere le seguenti:

- I cassette di alimentazione sono stati caricati in maniera errata. Consultare “Caricamento degli originali nella copiatrice/ nello scanner”.
- Il formato dell'originale non è supportato per l'alimentazione nello scanner. Consultare “Formati e tipi di carta (supporti di stampa) utilizzabili”.
- L'originale supera la lunghezza massima della pagina. Consultare “Formati e tipi di carta (supporti di stampa) utilizzabili”.
- Il supporto usato non corrisponde alle specifiche HP. Consultare “Caratteristiche della carta per la stampante”.

Quando si verifica un inceppamento, appare un messaggio di errore.

## Eliminazione di un inceppamento



- 1 Aprire lo sportello dello scanner.
- 2 Individuare e afferrare l'originale dal lato che sporge di più ed estrarlo tirandolo delicata-mente e senza strappi.
- 3 Se necessario, far ruotare la rotella bianca in direzione opposta mentre si estrae l'originale. Ad esempio, se l'estrazione avviene dal basso, farla ruotare verso l'alto.

Se l'originale non è visibile, consultare "Eliminazione di inceppamenti non visibili".

---

### Nota

Togliere sempre tutti gli originali dal cassetto di alimentazione e raddrizzare la risma di carta prima di aggiungere altri originali.

---

## Eliminazione di inceppamenti non visibili

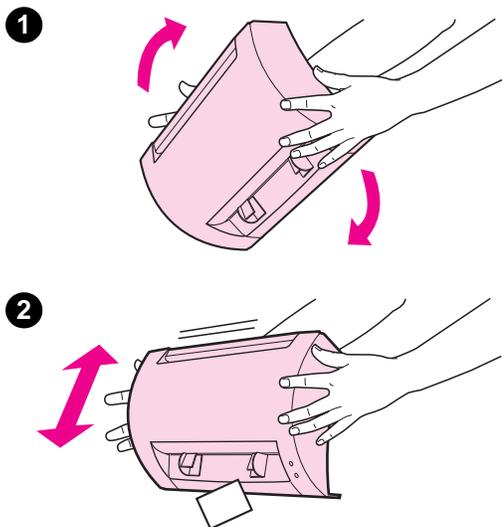
Rimuovere lo scanner dalla stampante.  
Consultare "Rimozione dello scanner".

---

### ATTENZIONE

La rimozione dello scanner senza aver prima disinserito il cavo di alimentazione dalla stampante, potrebbe danneggiare lo scanner e la stampante. Scollegare la stampante prima di reinstallare lo scanner.

---



- 1 Capovolgere lo scanner.
- 2 Scuoterlo con delicatezza finché l'originale non fuoriesce dall'alto.

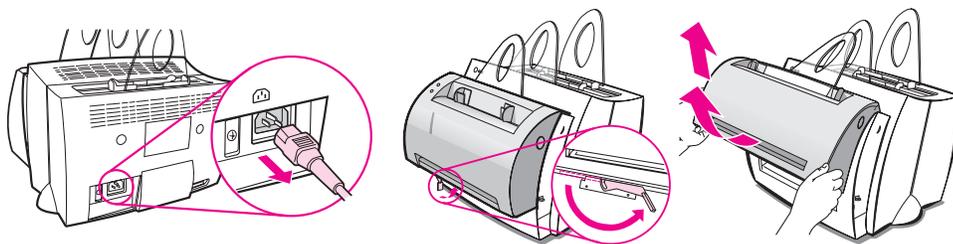
## Rimozione dello scanner

Per rimuovere lo scanner dalla stampante, attenersi alla seguente procedura:

### ATTENZIONE

La rimozione dello scanner senza aver prima disinserito il cavo di alimentazione dalla stampante, potrebbe danneggiare lo scanner e la stampante. Scollegare la stampante prima di reinstallare lo scanner.

- 1 Scollegare la stampante e spegnerla.
- 2 Spostare da sinistra a destra la leva dello scanner, posta sulla base, per liberare il connettore.
- 3 Afferrare lo scanner dai lati con entrambe le mani, **ruotare la base in direzione opposta alla stampante**, quindi sollevare lo scanner verso l'alto e separarlo dalla stampante.



# 10 Servizio e assistenza

Questo capitolo tratta i seguenti argomenti:

- Disponibilità
- Servizio di riparazione hardware
- Indicazioni per il reimpaccaggio della stampante
- Indicazioni per il reimpaccaggio dello scanner
- Modulo di informazioni per l'assistenza
- Assistenza HP
- Uffici di vendita e assistenza nel mondo

## Disponibilità

La HP mette a disposizione nel mondo vari tipi di servizi e programmi di assistenza. La disponibilità di questi programmi dipende dal Paese di residenza dell'utente.

## Servizio di riparazione hardware

Se l'hardware si dovesse guastare durante il periodo di garanzia, la HP mette a disposizione le seguenti opzioni di assistenza:

- **Servizio di riparazione HP:** la HP si impegna a prelevare l'unità, ripararla e restituirla al cliente entro 5-10 giorni, a seconda della zona di residenza dell'utente.
- **Fornitore del servizio di assistenza autorizzato HP:** è possibile restituire l'unità a un fornitore del servizio di assistenza autorizzato nella propria zona di residenza.
- **Express Exchange:** la HP mette a disposizione stampanti riparate come sostituzione permanente dell'unità restituita, con consegna il giorno lavorativo successivo alla richiesta di assistenza purché questa venga ricevuta entro le ore 14:00, ora di Denver, (solo per gli utenti negli U.S.A. e in Canada).

## Indicazioni per il reimballaggio della stampante

- Se possibile, includere stampati di esempio e 5-10 fogli di carta o del supporto di stampa che ha causato il problema.
- Rimuovere e conservare eventuali DIMM di memoria installati nella stampante. Consultare “Rimozione dei DIMM di memoria”.
- Rimuovere lo scanner. Consultare “Rimozione dello scanner”.
- Rimuovere e conservare eventuali accessori opzionali installati nella stampante.

---

### ATTENZIONE

L'elettricità statica può arrecare danni ai moduli DIMM. Quando si maneggiano i DIMM, indossare un polsino antistatico o toccare spesso la confezione antistatica dei DIMM prima di toccare le parti in metallo della stampante.

- 
- Estrarre e mettere da parte la cartuccia di toner.

---

### ATTENZIONE

Per impedire che la cartuccia di toner si danneggi, conservarla nella confezione originale e non esporla alla luce.

- Se possibile, utilizzare il contenitore e il materiale d'imballaggio originali. *Eventuali danni risultanti da un confezionamento inadeguato sono di responsabilità del cliente.* Se non si è conservato il materiale d'imballaggio della stampante, rivolgersi a uno spedizioniere locale per ottenere istruzioni su come reimballare la stampante.
- Includere la copia compilata del Modulo di informazioni per l'assistenza. Consultare “Modulo di informazioni per l'assistenza”.
- La HP consiglia di assicurare l'apparecchiatura per il trasporto.

## Indicazioni per il reimballaggio dello scanner

- Rimuovere lo scanner dalla stampante. Consultare “Rimozione dello scanner”.
- Se possibile, utilizzare il contenitore e il materiale d’imballaggio dell’unità sostituiva. *Eventuali danni risultanti da un confezionamento inadeguato sono di responsabilità del cliente.* Se non si è conservato il materiale d’imballaggio della stampante, rivolgersi a uno spedizioniere locale per ottenere istruzioni su come reimballare la stampante.
- Includere la copia compilata del Modulo di informazioni per l’assistenza. Consultare “Modulo di informazioni per l’assistenza”.
- La HP consiglia di assicurare l’apparecchiatura per il trasporto.

## Modulo di informazioni per l'assistenza

### Modulo di informazioni per l'assistenza

---

Da chi viene restituita l'apparecchiatura?

Data:

---

Persona da contattare:

Telefono:

---

In alternativa, contattare:

Telefono:

---

Indirizzo del mittente:

Istruzioni speciali per la spedizione:

---

Che cosa viene restituito?

Numero del modello:

Numero di serie:

---

Allegare all'apparecchiatura tutta la documentazione importante per la determinazione del problema. **Non** spedire gli accessori che non richiedono riparazione (manuali, accessori di pulizia, ecc.).

---

#### Che tipo di intervento si richiede?

1. Descrivere le condizioni in cui si è verificato il guasto. (Qual è il guasto? Qual è l'azione che ha provocato il guasto? Che tipo di software era in esecuzione? Il guasto è riproducibile?)

---

2. Se si tratta di un guasto intermittente, quale intervallo trascorre tra un guasto e l'altro?

---

3. L'unità è collegata a uno o più dei seguenti dispositivi? (Fornire il nome del produttore e il numero del modello.)

PC:

Modem:

Rete:

---

4. Altri commenti:

---

## Assistenza HP

Grazie per l'acquisto. Unitamente al prodotto acquistato, riceverete dalla Hewlett-Packard e dai nostri partner di assistenza una gamma di servizi di assistenza che vi consentiranno di ottenere in modo rapido e professionale i risultati desiderati.

Prima di telefonare al servizio di assistenza HP, tenere a portata di mano il numero del modello, il numero di serie, la data di acquisto e la descrizione del problema.

Sono disponibili i seguenti servizi di assistenza:

- Assistenza alla clientela e riparazione dei prodotti (U.S.A. e Canada)
- Centro europeo di assistenza alla clientela
- Assistenza tecnica on-line
- Come ottenere software e informazioni elettroniche
- Ordinazione diretta alla HP di accessori e ricambi
- HP Support Assistant CD
- Informazioni sull'assistenza tecnica HP
- HP SupportPack
- HP FIRST

## **Assistenza alla clientela e riparazione dei prodotti (U.S.A. e Canada)**

Telefonare al numero (1) (208) 323-2551 dal lunedì al venerdì dalle 6:00 alle 22:00 e il sabato dalle 9:00 alle 16:00 (ora di Denver). Il servizio è gratuito durante il periodo di garanzia. Tenere presente che continuano ad applicarsi le tariffe standard per chiamate in teleselezione. Quando si chiama, stare vicino al sistema ed essere pronti a fornire il numero di serie.

È anche disponibile un servizio di assistenza post-garanzia per rispondere alle domande sul prodotto. Telefonare al numero (1) (900) 555-1500 (\$2,50\* al minuto, con addebito massimo pari a \$25,00 per chiamata, solo negli U.S.A.) oppure al numero 1-800-999-1148 (\$25\* per chiamata, Visa o MasterCard, U.S.A. e Canada), dal lunedì al venerdì dalle 6:00 alle 22:00 e il sabato dalle 9:00 alle 16:00 (ora di Denver). *L'addebito della chiamata inizia solo quando si viene collegati con il personale di assistenza. \*I prezzi sono soggetti a modifica.*

## Centro europeo di assistenza alla clientela

### Opzioni di lingua e nazionali disponibili

Aperto dal lunedì al venerdì dalle 8:30 alle 18:00, tempo medio dell'Europa centrale

Durante il periodo di garanzia, la HP fornisce un servizio gratuito di assistenza telefonica. Chiamando uno dei numeri elencati di seguito, si viene collegati a personale qualificato. Se occorre assistenza dopo la scadenza della garanzia, si può chiamare lo stesso numero; in questo caso viene addebitata una tariffa che dipende dal tipo di assistenza richiesto. Quando si chiama la HP, tenersi pronti a fornire le seguenti informazioni: nome del prodotto e numero di serie, data di acquisto e descrizione del problema.

#### Inglese

Irlanda:	(353) (1) 662-5525
Regno Unito:	(44) (171) 512-5202

#### Olandese

Belgio:	(32) (2) 626-8806
Internazionali:	(44) (171) 512-5202
Olanda:	(31) (20) 606-8751

#### Francese

Belgio:	(32) (2) 626-8807
Francia:	(33) (01) 43-62-3434
Svizzera:	(41) (84) 880-1111

#### Tedesco

Germania:	(49) (180) 525-8143
Austria:	(43) (1) 0660-6386

#### Norvegese

Norvegia:	(47) 2211-6299
-----------	----------------

#### Danese

Danimarca:	(45) 3929-4099
------------	----------------

#### Finlandese

Finlandia:	(358) (9) 0203-47288
------------	----------------------

**Segue alla pagina successiva.**

**Svedese**

Svezia: (46) (8) 619-2170

**Italiano**

Italia: (39) (2) 264-10350

**Spagnolo**

Spagna: (34) (90) 232-1123

**Portoghese**

Portogallo: (351) (1) 441-7199

**Numeri di assistenza tecnica locali:** se si richiede assistenza dopo la scadenza della garanzia o per altri servizi di riparazione del prodotto, oppure se il proprio Paese non è elencato di seguito, consultare "Uffici di vendita e assistenza nel mondo".

Argentina	787-8080
Australia	(61) (3) 272-8000
Brasile	022-829-6612
Canada	(1) (208) 323-2551
Cile	800-360999
Cina	(86) (10) 65053888-5959
Corea	(82) (2) 3270-0700
Corea (fuori Seoul)	(82) (080) 999-0700
Filippine	(63) (2) 894-1451
Grecia	(30) (1) 689-6411
Hong Kong	(852) 800-96-7729
India	(91) (11) 682-6035
	(91) (11) 682-6069
Indonesia	(62) (21) 350-3408
Malesia	(60) (3) 295-2566
Messico (Città del Messico)	01 800-22147
Messico (fuori da Città del Messico)	01 800-90529
Nuova Zelanda	(64) (9) 356-6640

**Segue alla pagina successiva.**

Polonia	(48) (22) 37-5065
Portogallo	(351) (1) 301-7330
Repubblica Ceca	(42) (2) 613-07-310
Russia	(7) (95) 923-5001
Singapore	(65) 272-5300
Tailandia	66 (2) 661-4011-4
Taiwan	(886) (02) 717-0055
Turchia	(90) (212) 224-5925
Ungheria	(36) (1) 343-0310

## Assistenza tecnica on-line

Per l'accesso alle informazioni mediante modem 24 ore su 24, vi consigliamo di usare i seguenti servizi:

### World Wide Web

Presso i seguenti URL si possono ottenere i driver di stampante, il software di stampa HP aggiornato e altre informazioni di assistenza e sui prodotti:

Negli U.S.A. <http://www.hp.com/support/lj1100>

In Europa <http://www2.hp.com>

I driver della stampante sono anche disponibili presso i seguenti siti:

In Corea <http://www.hp.co.kr>

A Taiwan <http://www.hp.com.tw>

Oppure il sito per il driver locale <http://www.dds.com.tw>

### America Online

America Online/Bertelsmann è disponibile negli Stati Uniti, in Francia, in Germania e nel Regno Unito. Sono disponibili driver di stampante, il software di stampa HP aggiornato e la documentazione di supporto da consultare per informazioni sui prodotti HP. Per usare questo servizio, servirsi della Keyword HP o chiamare il numero (USA) 1-800-800-6364 e chiedere dell'operatore N. 1118 per abbonarsi. In Europa, chiamare il numero relativo al proprio Paese di residenza, tra quelli sotto riportati:

Austria 0222 58 58 485

Francia ++353 1 704 90 00

Germania 0180 531 31 64

Regno Unito 0800 279 1234

Svizzera 0848 80 10 11

### CompuServe™

Presso l'HP User's Forum (GO HP) sono disponibili i driver di stampante, il software di stampa HP aggiornato e la condivisione interattiva di informazioni tecniche con altri membri di CompuServe; per abbonarsi, chiamare il numero (solo negli USA) 1-800-524-3388 e chiedere dell'operatore N. 51 per abbonarsi. (CompuServe è anche disponibile in Italia, nel Regno Unito, in Francia, in Belgio, in Svizzera, in Germania e in Austria.)

## **Come ottenere software e informazioni elettroniche**

Driver per stampante

### **U.S.A. e Canada**

**Telefono:** (1) (970) 339-7009

**Recapito postale:** Hewlett-Packard Co.

P.O. Box 1754

Greeley, CO 80632

U.S.A.

**Fax:** (1) (970) 330-7655

### **Paesi asiatici e del Pacifico**

Rivolgersi a Fulfill Plus al numero (65) 740-4477 (Hong Kong, Indonesia, Filippine, Malesia o Singapore). In Corea, chiamare il numero (82) (2) 3270-0805 o (82) (2) 3270-0893.

### **Australia, Nuova Zelanda e India**

In Australia e Nuova Zelanda, chiamare il numero (61) (2) 565-6099.  
In India, chiamare il numero (91) (11) 682-6035.

### **Europa**

Chiamare il numero (44) (142) 986-5511.

## **Ordinazione diretta alla HP di accessori e ricambi**

Chiamare il numero 1-800-538-8787 (USA) o 1-800-387-3154 (Canada).

## **HP Support Assistant CD**

Questo strumento di assistenza offre informazioni in linea esaustive di carattere tecnico sui prodotti della HP. Per sottoscrivere un abbonamento a questo servizio trimestrale negli U.S.A. o in Canada, chiamare il numero 1-800-457-1762. In Hong Kong, Indonesia, Malesia o Singapore, chiamare Fulfill Plus al numero (65) 740-4477.

## **Informazioni sull'assistenza tecnica HP**

Per ottenere i recapiti dei rivenditori HP autorizzati, chiamare il numero 1-800-243-9816 (USA) o 1-800-387-3867 (Canada).

## **HP SupportPack**

Chiamare il numero 1-800-835-4747 (solo USA)

In tutti gli altri Paesi, rivolgersi al rivenditore autorizzato.

## **HP FIRST**

HP FIRST Fax è un servizio per l'invio di informazioni dettagliate sui problemi software più comuni e per suggerimenti sulla soluzione dei problemi dei prodotti HP. Per ricevere le informazioni al proprio telefax, chiamare da un telefono a multifrequenza e richiedere fino a tre documenti per chiamata.

Australia	(61) (0) 3 9272-2627
Austria	0660-8128
Belgio (francese)	0800-17043
Belgio (olandese)	0800-11906
Canada	1-800-333-1917
Cina	+86 (0) 10 6505-5280
Corea	+82 (0) 02 769-0543
Danimarca	8001-0453

**Segue alla pagina successiva.**

Inglese (fuori dal Regno Unito)	+31 20 681-5792
Filippine	+65 275-7251
Finlandia	0800-13134
Francia	0800-905900
Germania	0130-810061
Hong Kong	(852) 2506-2422
India	+91 (0) 11 682-6031
Indonesia	+62 (0) 21 352-2044
Italia	167 859 020
Malesia	+60 (0) 3 298-2478
Norvegia	800-11319
Nuova Zelanda	+64 (0) 09 356-6642
Paesi Bassi	0800-0222420
Portogallo	05 05 313342
Regno Unito	0800-960271
Singapore	+65 275-7251
Spagna	900 993123
Stati Uniti d'America	1 (800) 333-1917
Svezia	020-79-5743
Svizzera (francese)	0800-551526
Svizzera (tedesco)	0800-551527
Tailandia	+66 (2) 661-3511
Taiwan	(886) (2) 719-5589
Ungheria	(36) (1) 252-4647

## Uffici di vendita e assistenza nel mondo

Prima di telefonare a un ufficio di vendita e assistenza HP, contattare il centro di assistenza appropriato tra quelli elencati nella sezione "Assistenza HP". Non restituire i prodotti a uno di questi uffici.

### Argentina

Hewlett-Packard Argentina S.A.  
Montañeses 2140/50/60  
1428 Buenos Aires  
Tel.: (54) (1) 787-7100  
Fax: (54) (1) 787-7213

### Australia

Hewlett-Packard Australia Ltd.  
31-41 Joseph Street  
Blackburn, VIC 3130  
Tel.: (61) (3) 272-2895  
Fax: (61) (3) 898-7831  
Centro di riparazione hardware:  
Tel.: (61) (3) 272-8000  
Assistenza in garanzia estesa:  
Tel.: (61) (3) 272-2577  
Centro di informazioni clienti:  
Tel.: (61) (3) 272-8000

### Austria

Hewlett-Packard GmbH  
Lieblgasse 1  
A-1222 Wien  
Tel.: (43) (1) 25000-555  
Fax: (43) (1) 25000-500

### Belgio

Hewlett-Packard Belgium S.A. NV  
Boulevard de la Woluwe-Woluwedal  
100-102  
B-1200 Brussels  
Tel.: (32) (2) 778-31-11  
Fax: (32) (2) 763-06-13

### Brasile

Edisa Hewlett-Packard SA  
Alameda Rio Negro 750  
06454-050 Alphaville - Barueri-SP  
Tel.: (55) (11)-7296-8000

### Canada

Hewlett-Packard (Canada) Ltd.  
17500 Trans Canada Highway  
South Service Road  
Kirkland, Québec H9J 2X8  
Tel.: (1) (514) 697-4232  
Fax: (1) (514) 697-6941

Hewlett-Packard (Canada) Ltd.  
5150 Spectrum Way  
Mississauga, Ontario L4W 5G1  
Tel.: (1) (905) 206-4725  
Fax: (1) (905) 206-4739

### Cile

Hewlett-Packard de Chile  
Avenida Andres Bello 2777 of. 1  
Los Condes  
Santiago, Chile

### Cina

China Hewlett-Packard Co. Ltd.  
Level 5, West Wing Office  
China World Trade Center  
No. 1, Jian Guo Men Wai Avenue  
Beijing 100004  
Tel.: (86) (10) 6505-3888, x. 5450  
Fax: (86) (10) 6505-1033  
Centro di riparazione hardware e  
Assistenza in garanzia estesa:  
Tel.: (86) (10) 6262-5666 x. 6101/2  
(86) (10) 6261-4167

### Colombia

Hewlett-Packard Colombia  
Calle 100 No. 8A -55  
Torre C Oficina 309  
Bogotá, Colombia

## Corea

Hewlett-Packard Korea  
25-12,  
Yoido-dong, Youngdeungpo-ku  
Seoul 150-010  
Tel.: (82) (2) 769-0114  
Fax: (82) (2) 784-7084  
Centro di riparazione hardware:  
Tel.: (82) (2) 3270-0700  
(82) (2) 707-2174 (DeskJet)  
(82) (2) 3270-0710 (Hardware)  
Assistenza in garanzia estesa:  
Tel.: (82) (2) 3770-0365 (nel centro)  
(82) (2) 769-0500 (in loco)

## Danimarca

Hewlett-Packard A/S  
Kongevejen 25  
DK-3460 Birkerød  
Denmark  
Tel.: (45) 3929 4099  
Fax: (45) 4281-5810

## Estremo Oriente

Hewlett-Packard Asia Pacific Ltd.  
17-21/F Shell Tower, Times Square  
1 Matheson Street, Causeway Bay  
Hong Kong  
Tel.: (852) 2599-7777  
Fax: (852) 2506-9261  
Centro di riparazione hardware:  
Tel.: (852) 2599-7000  
Assistenza in garanzia estesa:  
Tel.: (852) 2599-7000  
Centro di informazioni clienti:  
Tel.: (852) 2599-7066

## Finlandia

Hewlett-Packard Oy  
Piispankalliontie 17  
FIN-02200 Espoo  
Tel.: (358) (9) 887-21  
Fax: (358) (9) 887-2477

## Francia

Hewlett-Packard France  
42 Quai du Point du Jour  
F-92659 Boulogne Cedex  
Tel.: (33) (146) 10-1700  
Fax: (33) (146) 10-1705

## Germania

Hewlett-Packard GmbH  
Herrenberger Straße 130  
71034 Böblingen  
Tel.: (49) (180) 532-6222  
(49) (180) 525-8143  
Fax: (49) (180) 531-6122

## Grecia

Hewlett-Packard Hellas  
62, Kifissias Avenue  
GR-15125 Maroussi  
Tel.: (30) (1) 689-6411  
Fax: (30) (1) 689-6508

## India

Hewlett-Packard India Ltd.  
Paharpur Business Centre  
21 Nehru Place  
New Delhi 110 019  
Tel.: (91) (11) 647-2311  
Fax: (91) (11) 646-1117  
Centro di riparazione hardware e  
Assistenza in garanzia estesa:  
Tel.: (91) (11) 642-5073  
(91) (11) 682-6042

## Italia

Hewlett-Packard Italiana SpA  
Via Giuseppe di Vittorio, 9  
Cernusco sul Naviglio  
I-20063 (Milano)  
Tel.: (39) (2) 921-21  
Fax: (39) (2) 921-04473

## Medio Oriente/Africa

ISB HP Response Center  
Hewlett-Packard S.A.  
Rue de Veyrot 39  
P.O. Box 364  
CH-1217 Meyrin - Genève  
Switzerland  
Tel.: (41) (22) 780-4111

## Messico

Hewlett-Packard de México, S.A. de C.V.  
Prolongación Reforma No. 700  
Lomas de Santa Fe  
01210 México, D.F.  
Tel.: 01-800-22147  
Fuori da Città del Messico  
Tel.: 01 800-90529

## Norvegia

Hewlett-Packard Norge A/S  
Postboks 60 Skøyen  
Drammensveien 169  
N-0212 Oslo  
Tel.: (47) 2273-5600  
Fax: (47) 2273-5610

## Nuova Zelanda

Hewlett-Packard (NZ) Limited  
Ports of Auckland Building  
Princes Wharf, Quay Street  
P.O. Box 3860  
Auckland  
Tel.: (64) (9) 356-6640  
Fax: (64) (9) 356-6620  
Centro di riparazione hardware e  
Assistenza in garanzia estesa:  
Tel.: (64) (9) 0800-733547  
Centro di informazioni clienti:  
Tel.: (64) (9) 0800-651651

## Paesi Bassi

Hewlett-Packard Nederland  
BV Startbaan 16  
NL-1187 XR Amstelveen  
Postbox 667  
NL-1180 AR Amstelveen  
Tel.: (31) (020) 606-87-51  
Fax: (31) (020) 547-7755

## Polonia

Hewlett-Packard Polska  
Al. Jerozolimskic 181  
02-222 Warszawa  
Tel.: (48-22) 608-77-00  
Fax: (48-22) 608-76-00

## Regno Unito

Hewlett-Packard Ltd.  
Cain Road  
Bracknell  
Berkshire RG12 1HN  
Tel.: (44) (134) 436-9222  
Fax: (44) (134) 436-3344

## Repubblica Ceca

Hewlett-Packard s. r. o.  
Novodvorská 82  
CZ-14200 Praha 4  
Tel.: (42) (2) 613-07111  
Fax: (42) (2) 471-7611

## Russia

AO Hewlett-Packard  
Business Complex Building #2  
129223, Moskva, Prospekt Mira VVC  
Tel.: (7) (95) 928-6885  
Fax: (7) (95) 974-7829

## Sede generale per l'America Latina

5200 Blue Lagoon Drive Suite 950  
Miami, FL 33126, USA  
Tel.: (1) (305) 267-4220

## Singapore

Hewlett-Packard Singapore  
(Sales) Pte Ltd  
450 Alexandra Road  
Singapore (119960)  
Tel.: (65) 275-3888  
Fax: (65) 275-6839  
Centro di riparazione hardware e  
Centro di informazioni clienti:  
Tel.: (65) 272-5300  
Assistenza in garanzia estesa:  
Tel.: (65) 272-5333

## Spagna

Hewlett-Packard Española, S.A.  
Carretera de la Coruña km 16.500  
E-28230 Las Rozas, Madrid  
Tel.: (34) (1) 626-1600  
Fax: (34) (1) 626-1830

## Stati Uniti d'America

Hewlett-Packard Company  
11311 Chinden Blvd.  
Boise, ID 83714  
USA  
Tel.: (208) 323-2551  
HP FIRST:  
(800) 333-1917 o  
(208) 334-4809  
Centro di riparazione autorizzato:  
(800) 243-9816

## Svezia

Hewlett-Packard Sverige AB  
Skalholtsgatan 9  
S-164 97 Kista  
Tel.: (46) (8) 444-2000  
Fax: (46) (8) 444-2666

## Svizzera

Hewlett-Packard (Schweiz) AG  
In der Luberzen 29  
CH-8902 Urdorf/Zürich  
Tel.: (41) (084) 880-11-11  
Fax: (41) (1) 753-7700

## Tailandia

Hewlett-Packard (Thailand) Ltd.  
23-25/f Vibulthani Tower II  
3199 Rama 4 Rd, Klongtan  
Klongtoey, Bangkok 10110  
Thailand  
Tel.: (66) (2) 661-3900-34  
Fax: (66) (2) 661-3935-37  
Centro di riparazione hardware:  
Tel.: (66) (2) 661-3900 int. 6001/ 6002  
Centro di informazioni clienti:  
Tel.: (66) (2) 661-3900 int. 3211, 3232

## Taiwan

Hewlett-Packard Taiwan Ltd.  
8th Floor  
337, Fu-Hsing North Road  
Taipei, 10483  
Tel.: (886) (02) 717-0055  
Fax: (886) (02) 514-0276  
Centro di riparazione hardware:  
Nord (886) (02) 717-9673  
Centro (886) (04) 327-0153  
Sud (886) (080) 733-733  
Assistenza in garanzia estesa:  
Tel.: (886) (02) 714-8882

## Turchia

Hewlett-Packard Company  
Bilgisayar Ve ölçüm Sistemleri AS  
19 Mayıs Caddesi Nova  
Baran Plaza Kat: 12  
80220 Sisli-Istanbul  
Tel.: (90) (212) 224-5925  
Fax: (90) (212) 224-5939

## Ungheria

Hewlett-Packard Magyarország Kft.  
Erzsébet királyné útja 1/c.  
H-1146 Budapest  
Tel.: (36) (1) 461-8111  
Fax: (36) (1) 461-8222  
Centro di riparazione hardware:  
Tel.: (36) (1) 343-0312  
Centro di informazioni clienti:  
Tel.: (36) (1) 343-0310

## Venezuela

Hewlett-Packard de Venezuela S.A.  
Los Ruices Norte  
3A Transversal  
Edificio Segre Caracas 1071  
Tel.: (58) (2) 239-4244  
Fax: (58) (2) 239-3080

# A

## Specifiche della stampante

Questo capitolo tratta i seguenti argomenti:

- Caratteristiche
- Norme FCC
- Supporto del prodotto mirato alla difesa dell'ambiente
- Scheda di sicurezza dei materiali
- Dichiarazioni di conformità

# Caratteristiche

## Caratteristiche della stampante

---

### Caratteristiche ambientali

---

Ambiente operativo	Stampante collegata a una presa di corrente alternata: <ul style="list-style-type: none"><li>● Temperatura: da 10°C a 32,5°C</li><li>● Umidità: 20%–80% (senza condensa)</li></ul>
--------------------	--

---

Ambiente di immagazzinamento	Stampante scollegata da una presa di corrente alternata: <ul style="list-style-type: none"><li>● Temperatura: da 0°C a 40°C</li><li>● Umidità: 10%–90% (senza condensa)</li></ul>
------------------------------	---

---

### Acustica

---

Livello di rumore	In fase di stampa: livello di potenza sonora di 6,1 Bel (secondo ISO 9296) (HP LaserJet 1100 in stampa a 8 pagine al minuto) <ul style="list-style-type: none"><li>● Livello di pressione sonora (nelle vicinanze): 46 dB</li><li>● Livello di pressione sonora (posizione dell'operatore): 55 dB</li></ul> In modalità di attesa e Sleep: silenziosa
-------------------	--

---

### Caratteristiche elettriche

---

Requisiti di alimentazione	<ul style="list-style-type: none"><li>● 100-120 V (+/-10%), 50/60 Hz (+/-2); 127 V, 60 Hz NOM</li></ul> <b>oppure</b> <ul style="list-style-type: none"><li>● 220 V (+/-10%), 50/60 Hz (+/-2 Hz)</li><li>● 220-240 V (+/-10%), 50 Hz (+/-2 Hz)</li></ul>
----------------------------	--

---

Consumo elettrico	<ul style="list-style-type: none"><li>● In fase di stampa: 170 W (media)</li><li>● In modalità di attesa e risparmio energetico: 6 W</li></ul>
-------------------	--

---

Capacità minima del circuito consigliata	4,5 A a 115 V; 2,3 A a 230 V
--	------------------------------

## Caratteristiche della stampante (Continuazione)

---

### Caratteristiche fisiche

---

Dimensioni	<ul style="list-style-type: none"><li>● Larghezza: 367 mm</li><li>● Profondità: 325 mm</li><li>● Altezza: 378 mm</li></ul>
------------	--

---

Peso (cartuccia installata)	7,3 kg
-----------------------------	--------

---

### Capienza della stampante e prestazioni

---

Velocità di stampa	8 pagine al minuto (carta formato "Letter")
--------------------	---

---

Capienza del cassetto di alimentazione	125 fogli di carta normale (75 g/m <sup>2</sup> ) o fino a 10 buste
--	---

---

Capienza dello scomparto di uscita	125 fogli di carta normale (75 g/m <sup>2</sup> )
------------------------------------	---

---

Formato minimo della carta	76 x 127 mm
----------------------------	-------------

---

Formato massimo della carta	216 x 356 mm
-----------------------------	--------------

---

Memoria di base	4 MB di ROM e 2 MB di RAM
-----------------	---------------------------

---

Espansione di memoria	Un alloggiamento per modulo DIMM RAM da 4, 8 o 16 MB
-----------------------	--

---

Risoluzione di stampa	600 dpi (dots per inch, punti per pollice)
-----------------------	--

---

Ciclo di funzionamento	7000 pagine a una sola facciata al mese
------------------------	---

---

## Norme FCC

Questa apparecchiatura è stata sottoposta a controlli i cui esiti dimostrano la conformità con i limiti stabiliti per un dispositivo digitale di classe B, in base alla sezione 15 delle normative FCC. Tali limiti sono stati fissati al fine di fornire una protezione ragionevole contro le interferenze nelle installazioni residenziali. La presente apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare radiofrequenze che, se il dispositivo non è installato e utilizzato seguendo le istruzioni, può causare interferenze con le comunicazioni via radio. Non è comunque garantito che in una particolare installazione non si verifichino delle interferenze. Se questa apparecchiatura dovesse provocare interferenze alla ricezione radio o televisiva, cosa che si può stabilire accendendo e poi spegnendo l'apparecchio, si consiglia all'utente di correggere l'interferenza in uno dei seguenti modi:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare lo spazio tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura ad una presa di un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Rivolgersi al rivenditore o a un tecnico radiotelevisivo esperto per ottenere assistenza.

---

### Nota

Qualsiasi alterazione o modifica apportata alla presente apparecchiatura senza una previa approvazione della HP può causare interferenze e rendere pertanto nulla l'autorizzazione all'uso.

È richiesto l'uso di un cavo schermato conforme ai limiti della Classe B, come stabilito dalla sezione 15 delle norme FCC.

---

## Supporto del prodotto mirato alla difesa dell'ambiente

### Tutela dell'ambiente

La Hewlett-Packard Company si impegna a fornire prodotti di qualità, nella salvaguardia e nel rispetto dell'ambiente. Questa stampante HP LaserJet è stata progettata per ridurre al minimo l'impatto sull'ambiente.

### Questa stampante HP LaserJet elimina:

#### Produzione di ozono

La stampante utilizza rulli di caricamento nel processo elettrofotografico e pertanto non genera gas ozono (O<sub>3</sub>) in quantità rilevante.

### La progettazione di questa stampante HP LaserJet riduce:

#### Consumo energetico

L'uso di energia si riduce a 6 W nella modalità PowerSave (Risparmio energetico). Questo risparmio energetico, oltre a conservare le risorse naturali, consente di risparmiare denaro senza compromettere le prestazioni della stampante. Questo prodotto si classifica per il programma ENERGY STAR. ENERGY STAR è un programma volontario, per incoraggiare lo sviluppo di prodotti per ufficio a risparmio energetico. ENERGY STAR è un marchio di servizio commerciale depositato negli USA dall'ente statunitense EPA (Environmental Protection Agency).



In qualità di partner ENERGY STAR, la Hewlett-Packard Company ha stabilito che questo prodotto soddisfa le indicazioni di efficienza energetica ENERGY STAR.

**Segue alla pagina successiva.**

### **Consumo di toner**

EconoMode utilizza una quantità notevolmente ridotta di toner e prolunga quindi la durata della cartuccia di toner.

### **Uso della carta**

A seconda del tipo di software usato, è possibile stampare più pagine di un documento su un solo foglio di carta. L'adozione della stampa di diverse pagine per foglio e la funzione di stampa fronte retro (cioè la possibilità di stampare su entrambe le facciate di un foglio), riducono il consumo della carta e, di conseguenza, l'uso delle risorse naturali.

## **La progettazione di questa stampante HP LaserJet facilita il riciclaggio di:**

### **Plastica**

Le parti in plastica sono identificate da contrassegni stabiliti da standard internazionali, che agevolano l'identificazione dei tipi di plastica per una dispersione adeguata al termine del ciclo produttivo della stampante.

### **Cartucce di toner HP**

In molti Paesi, la HP accetta la restituzione del tamburo e della cartuccia del toner, se la restituzione avviene in base alle modalità del programma di riciclaggio delle cartucce di toner per i partner HP (HP Planet Partners Toner Cartridge Recycling Program). Questo programma è disponibile in oltre 20 Paesi. Le informazioni e le istruzioni pertinenti in diverse lingue sono incluse nella confezione di ogni cartuccia di toner HP.

## **Informazioni sul Programma di riciclaggio delle cartucce HP**

Dal 1990, il Programma di riciclaggio delle cartucce toner per stampanti HP LaserJet ha raccolto oltre dodici milioni di cartucce che sarebbero altrimenti finite nelle discariche. Le cartucce di toner HP LaserJet vengono raccolte in un centro apposito e quindi inviate ai partner di riciclaggio che le disassemblano. Una volta superate le procedure di ispezione, i materiali come bulloni, viti e fermi vengono riutilizzati per la produzione di nuove cartucce. I materiali rimanenti vengono separati e convertiti in materie prime per la fabbricazione di altri prodotti. Oltre il 95% del peso di una cartuccia viene riciclato. Per ulteriori informazioni negli Stati Uniti, chiamare il numero +1 (800) 340-2445 oppure visitare il sito Web dedicato alle forniture per stampanti HP LaserJet all'indirizzo <http://ljsupplies.com/planetpartners/>. I clienti internazionali possono rivolgersi all'ufficio di vendita e assistenza HP di zona per ulteriori informazioni relative al programma di riciclaggio delle cartucce di toner HP.

### **Carta**

La stampante accetta la carta riciclata conforme alle indicazioni descritte nella *HP LaserJet Printer Family Paper Specification Guide*. Per Accessori e informazioni per l'ordinazione della *HP LaserJet Printer Family Paper Specification Guide*, consultare "Accessori e informazioni per l'ordinazione". La stampante può utilizzare carta riciclata secondo le norme DIN 19 309.

## Scheda di sicurezza dei materiali

Le Schede di sicurezza dei materiali di composizione del toner e del tamburo (MSDS) è disponibile sul sito Web dedicato alle forniture per le stampanti HP LaserJet all'indirizzo <http://www.ljsupplies.com/planetpartners/datasheets.html>. Se non si ha accesso Internet, chiamare il servizio HP FIRST (Fax Information Retrieval Support Technology) al numero (1) (800) 231-9300 (solo U.S.A.). Utilizzare il numero di indice 7 per ottenere un elenco delle Schede di sicurezza dei materiali di composizione del toner e del tamburo. Ai clienti al di fuori degli Stati Uniti si chiede di reperire il numero di telefono appropriato nella sezione dedicata all'assistenza HP nelle prime pagine di questo manuale.

## Dichiarazioni di conformità

<b>Dichiarazione di conformità</b>	
in base alla Guida 22 ISO/IEC e EN45014	
<b>Nome del produttore:</b>	Hewlett-Packard Company
<b>Indirizzo del produttore:</b>	11311 Chinden Boulevard Boise, Idaho 83714-1021, USA
<b>dichiara che il prodotto</b>	
<b>Nome del prodotto:</b>	HP LaserJet 1100
<b>Numero del modello:</b>	C4224A
<b>Opzioni del prodotto:</b>	TUTTE
<b>è conforme alle seguenti specifiche di prodotto:</b>	
Sicurezza:	IEC 950:1991+A1+A2+A3+A4 / EN 60950:1992+A1+A2+A3+A4 IEC 825-1:1993 / EN 60825-1:1994 Class 1 (Laser/LED)
EMC:	CISPR 22:1993+A1 / EN 55022:1994 Class B <sup>1</sup> EN 50082-1:1992 IEC 801-2:1991 / prEN 55024-2:1992 - 4 kV CD, 8 kV AD IEC 801-3:1984 / prEN 55024-3:1991 - 3 V/m IEC 801-4:1988 / prEN 55024-4:1992 - 0,5 kV linee di segnale 1 kV linee di alimentazione  IEC 1000-3-2:1995 / EN61000-3-2:1995 IEC 1000-3-3:1994 / EN61000-3.3:1995 FCC Title 47 CFR, Part 15 Class B <sup>2</sup> / ICES-003, Issue 2 / VCCI-2 <sup>1</sup> AS / NZS 3548:1992 / CISPR 22:1993 Class B <sup>1</sup>
<b>Informazioni aggiuntive:</b>	
Questo prodotto è conforme ai requisiti delle Direttive seguenti ed è contrassegnato dal marchio CE:	
Direttiva EMC 89/336/EEC	
Direttiva sulle basse tensioni 73/23/EEC	
Il prodotto è stato collaudato in una configurazione tipica con sistemi di personal computer Hewlett-Packard.	
La presente apparecchiatura è conforme alla sezione 15 delle normative FCC. Il funzionamento dipende da due condizioni: (1) questa apparecchiatura non può causare interferenze, e (2) questa apparecchiatura deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse quelle che possono causare un funzionamento non desiderato.	
<b>SOLO per informazioni sulla conformità, rivolgersi a:</b>	
Australia:	Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Australia Ltd., 31-41 Joseph Street, Blackburn, Victoria 3130, Australia
Europa:	L'ufficio di vendita e assistenza Hewlett-Packard nella propria zona, oppure Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE / Standards Europe, Herrenberger Straße 130, D-71034 Böblingen (Fax: +49-7031-14-3143)
Stati Uniti:	Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company, PO Box 15 Mail Stop 160, Boise, ID 83707-0015 (Tel.: 208-396-6000)

## Dichiarazione sulla sicurezza laser

Il CDRH (Center for Devices and Radiological Health) dell'ente statunitense Food and Drug Administration ha messo a punto le normative che regolamentano i prodotti laser fabbricati a partire dal 1 agosto 1976. La conformità a tali norme è obbligatoria per i prodotti commercializzati negli Stati Uniti. La stampante è stata certificata come prodotto laser di "Classe 1" in base alla norma Radiation Performance Standard dell'ente statunitense DHHS (Department of Health and Human Services), accolto dal Radiation Control for Health and Safety Act del 1968.

Dato che le radiazioni emesse all'interno della stampante sono totalmente confinate all'interno dell'alloggiamento protettivo e delle coperture esterne, il raggio laser non è in grado di fuoriuscire durante le fasi di funzionamento normale.

### AVVERTENZA!

L'uso di controlli, le regolazioni o l'esecuzione di procedure diverse da quelle specificate in questo manuale possono causare l'esposizione a radiazioni pericolose.

## Dichiarazione EMI per la Corea

사용자 안내문 (B급 기기)

이 기기는 비업무용으로 전자파장해검정은 받은 기기로서, 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용될 수 있습니다.

## **Dichiarazione laser per la Finlandia**

### **LASERTURVALLISUUS**

#### **LUOKAN 1 LASERLAITE**

#### **KLASS 1 LASER APPARAT**

HP LaserJet 1100 -laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalisissa käytössä kirjoittimen suojakoteloointi estää lasersäteen pääsyn laitteen ulkopuolelle.

Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1 (1993) mukaisesti.

#### **VAROITUS!**

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

#### **VARNING!**

Om produkten används på annat sätt än vad som angivits i bruksanvisningen, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

#### **HUOLTO**

HP LaserJet 1100 -kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

#### **VARO!**

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

#### **VARNING!**

Om laserskrivarens skyddshölje öppnas då skrivaren används, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning. Titta inte på strålen.

Tiedot laitteessa käytettävän laserdiodin säteilyominaisuuksista:

Aallonpituus 770-795 nm

Teho 5 mW

Luokan 3B laser



# B

## Specifiche dello scanner

Questo capitolo tratta i seguenti argomenti:

- Caratteristiche
- Norme FCC
- Supporto del prodotto mirato alla difesa dell'ambiente
- Dichiarazioni di conformità

# Caratteristiche

## Caratteristiche di HP LaserJet 1100A Printer•Copier•Scanner

---

### Caratteristiche ambientali

---

Ambiente operativo	Stampante collegata a una presa di corrente alternata: <ul style="list-style-type: none"><li>● Temperatura: da 10°C a 32,5°C</li><li>● Umidità: 20%–80% (senza condensa)</li></ul>
--------------------	--

---

Ambiente di immagazzinamento	Stampante scollegata da una presa di corrente alternata: <ul style="list-style-type: none"><li>● Temperatura: da 0°C a 40°C</li><li>● Umidità: 10%–80% (senza condensa)</li></ul>
------------------------------	---

---

### Acustica

---

Livello di rumore	<p>Con Copia veloce: livello di potenza sonora di 6,5 Bel (ISO 9296) (HP LaserJet 1100A in stampa a 7 pagine al minuto)</p> <ul style="list-style-type: none"><li>● Livello di pressione sonora (nelle vicinanze): 53 dB</li><li>● Livello di pressione sonora (posizione dell'operatore): 61 dB</li></ul> <p>In fase di stampa: livello di potenza sonora di 6,1 Bel (ISO 9296) (HP LaserJet 1100A in stampa a 7 pagine al minuto)</p> <ul style="list-style-type: none"><li>● Livello di pressione sonora (nelle vicinanze): 46 dB</li><li>● Livello di pressione sonora (posizione dell'operatore): 55 dB</li></ul> <p>In modalità di attesa e Sleep: silenziosa</p>
-------------------	---

## Caratteristiche di HP LaserJet 1100A Printer•Copier•Scanner (Continuazione)

---

### Caratteristiche elettriche

---

Requisiti di alimentazione ● 100-120 V (+/-10%), 50/60 Hz (+/-2); 127 V, 60 Hz NOM  
**oppure**  
● 220 V (+/-10%), 50/60 Hz (+/-2 Hz)  
● 220-240 V (+/-10%), 50 Hz (+/-2 Hz)

---

Consumo elettrico ● Con Copia veloce: 185 W (media)  
● In fase di stampa: 170 W (media)  
● In modalità di attesa e risparmio energetico: 7 W

---

Capacità minima del circuito consigliata 4,5 A a 115 V; 2,3 A a 230 V

---

### Caratteristiche fisiche

---

Dimensioni ● Larghezza: 367 mm  
● Profondità: 402 mm  
● Altezza: 378 mm

---

Peso (compreso il modulo dello scanner e la cartuccia di toner installata) 8,7 kg

## Caratteristiche di HP LaserJet 1100A Printer•Copier•Scanner (Continuazione)

---

### Capienza della stampante e prestazioni

---

Velocità di stampa	8 pagine al minuto (carta formato "Letter")
Capienza del cassetto di alimentazione	125 fogli di carta normale (75 g/m <sup>2</sup> ) o fino a 10 buste
Capienza dello scomparto di uscita	125 fogli di carta normale (70 g/m <sup>2</sup> )
Formato minimo della carta	76 x 127 mm
Formato massimo della carta	216 x 356 mm
Memoria di base	4 MB di ROM e 2 MB di RAM
Espansione di memoria	Un alloggiamento per modulo DIMM RAM da 4, 8 o 16 MB
Risoluzione	600 dpi (dots per inch, punti per pollice)
Ciclo di funzionamento	7000 pagine a una sola facciata al mese

---

### Capienza della copiatrice/scanner e prestazioni

---

Velocità di stampa	7 pagine al minuto
Capienza del cassetto di alimentazione	Circa 20 fogli di carta normale (70 g/m <sup>2</sup> )
Formato minimo della carta	50,8 x 90 mm
Formato massimo della carta	216 x 762 mm
Risoluzione	300 dpi (dots per inch, punti per pollice)
Ciclo di funzionamento	2000 pagine al mese

---

## Norme FCC

Questa apparecchiatura è stata sottoposta a controlli i cui esiti dimostrano la conformità con i limiti stabiliti per un dispositivo digitale di classe B, in base alla sezione 15 delle normative FCC. Tali limiti sono stati fissati al fine di fornire una protezione ragionevole contro le interferenze nelle installazioni residenziali. La presente apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare radiofrequenze che, se il dispositivo non è installato e utilizzato seguendo le istruzioni, può causare interferenze con le comunicazioni via radio. Non è comunque garantito che in una particolare installazione non si verifichino delle interferenze. Se questa apparecchiatura dovesse provocare interferenze alla ricezione radio o televisiva, cosa che si può stabilire accendendo e poi spegnendo l'apparecchio, si consiglia all'utente di correggere l'interferenza in uno dei seguenti modi:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare lo spazio tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura ad una presa di un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Rivolgersi al rivenditore o a un tecnico radiotelevisivo esperto per ottenere assistenza.

---

### Nota

Qualsiasi alterazione o modifica apportata alla stampante senza una previa approvazione della HP può rendere nulla l'autorizzazione all'uso.

È richiesto l'uso di un cavo schermato conforme ai limiti della Classe B, come stabilito dalla sezione 15 delle norme FCC.

---

## Supporto del prodotto mirato alla difesa dell'ambiente

### **Tutela dell'ambiente**

La Hewlett-Packard Company si impegna a fornire prodotti di qualità, nella salvaguardia e nel rispetto dell'ambiente. Questo scanner HP è stato progettato per ridurre al minimo l'impatto sull'ambiente.

### **La progettazione di questo scanner HP facilita il riciclaggio di:**

#### **Plastica**

Le parti in plastica sono identificate da contrassegni stabiliti da standard internazionali, che agevolano l'identificazione dei tipi di plastica per una dispersione adeguata al termine del ciclo produttivo dello scanner.

## Dichiarazioni di conformità

<b>Dichiarazione di conformità</b>	
in base alla Guida 22 ISO/IEC e EN45014	
<b>Nome del produttore:</b>	Hewlett-Packard Company
<b>Indirizzo del produttore:</b>	11311 Chinden Boulevard Boise, Idaho 83714-1021, USA
<b>dichiara che il prodotto</b>	
<b>Nome del prodotto:</b>	HP LaserJet 1100A Printer•Copier•Scanner
<b>Numero del modello:</b>	C4218A
<b>Opzioni del prodotto:</b>	TUTTE
<b>è conforme alle seguenti specifiche di prodotto:</b>	
Sicurezza:	IEC 950:1991+A1+A2+A3+A4 / EN 60950:1992+A1+A2+A3+A4 IEC 825-1:1993 / EN 60825-1:1994 Class 1 (Laser/LED)
EMC:	CISPR 22:1993+A1 / EN 55022:1994 Class B <sup>1</sup> EN 50082-1:1992 IEC 801-2:1991 / prEN 55024-2:1992 - 4 kV CD, 8 kV AD IEC 801-3:1984 / prEN 55024-3:1991 - 3 V/m IEC 801-4:1988 / prEN 55024-4:1992 - 0,5 kV linee di segnale 1 kV linee di alimentazione  IEC 1000-3-2:1995 / EN61000-3-2:1995 IEC 1000-3-3:1994 / EN61000-3.3:1995 FCC Title 47 CFR, Part 15 Class B <sup>2</sup> / ICES-003, Issue 2 / VCCI-2 <sup>1</sup> AS / NZS 3548:1992 / CISPR 22:1993 Class B <sup>1</sup>
<b>Informazioni aggiuntive:</b>	
Questo prodotto è conforme ai requisiti delle Direttive seguenti ed è contrassegnato dal marchio CE:	
Direttiva EMC 89/336/EEC	
Direttiva sulle basse tensioni 73/23/EEC	
Il prodotto è stato collaudato in una configurazione tipica con sistemi di personal computer Hewlett-Packard.	
La presente apparecchiatura è conforme alla sezione 15 delle normative FCC. Il funzionamento dipende da due condizioni: (1) questa apparecchiatura non può causare interferenze, e (2) questa apparecchiatura deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse quelle che possono causare un funzionamento non desiderato.	
<b>SOLO per informazioni sulla conformità, rivolgersi a:</b>	
Australia:	Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Australia Ltd., 31-41 Joseph Street, Blackburn, Victoria 3130, Australia
Europa:	L'ufficio di vendita e assistenza Hewlett-Packard nella propria zona, oppure Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE / Standards Europe, Herrenberger Straße 130, D-71034 Böblingen (Fax: +49-7031-14-3143)
Stati Uniti:	Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company, PO Box 15 Mail Stop 160, Boise, ID 83707-0015 (Telefono: 208-396-6000)

## Dichiarazione sulla sicurezza laser

Il CDRH (Center for Devices and Radiological Health) dell'ente statunitense Food and Drug Administration ha messo a punto le normative che regolamentano i prodotti laser fabbricati a partire dal 1 agosto 1976. La conformità a tali norme è obbligatoria per i prodotti commercializzati negli Stati Uniti. La stampante è stata certificata come prodotto laser di "Classe 1" in base alla norma Radiation Performance Standard dell'ente statunitense DHHS (Department of Health and Human Services), accolto dal Radiation Control for Health and Safety Act del 1968.

Dato che le radiazioni emesse all'interno della stampante sono totalmente confinate all'interno dell'alloggiamento protettivo e delle coperture esterne, il raggio laser non è in grado di fuoriuscire durante le fasi di funzionamento normale.

### AVVERTENZA!

L'uso di controlli, le regolazioni o l'esecuzione di procedure diverse da quelle specificate in questo manuale possono causare l'esposizione a radiazioni pericolose.

## Dichiarazione EMI per la Corea

사용자 안내문 (B급 기기)

이 기기는 비업무용으로 전자파장해검정은 받은 기기로서, 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용될 수 있습니다.

## **Dichiarazione laser per la Finlandia**

### **LASERTURVALLISUUS**

#### **LUOKAN 1 LASERLAITE**

#### **KLASS 1 LASER APPARAT**

HP LaserJet 1100A -laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalisissa käytössä kirjoittimen suojakoteloitinta estää lasersäteiden pääsyn laitteen ulkopuolelle.

Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1 (1993) mukaisesti.

#### **VAROITUS!**

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

#### **WARNING!**

Om produkten används på annat sätt än vad som angivits i bruksanvisningen, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

#### **HUOLTO**

HP LaserJet 1100A -kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

#### **VARO!**

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

#### **WARNING!**

Om laserskrivarens skyddshölje öppnas då skrivaren används, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning. Titta inte på strålen.

Tiedot laitteessa käytettävän laserdiodin säteilyominaisuuksista:

Aallonpituus 770-795 nm

Teho 5 mW

Luokan 3B laser



# C

## Specifiche della carta

Questo capitolo tratta i seguenti argomenti:

- Caratteristiche della carta per la stampante
- Tipi di carta supportati (stampante)
- Indicazioni per l'uso della carta

## Caratteristiche della carta per la stampante

La stampante HP LaserJet offre risultati di stampa di qualità eccellente. Questa stampante accetta svariati tipi di supporti di stampa, quali carta a fogli (compresa la carta riciclata), buste, etichette, lucidi, carta pergamena e formati personalizzati. Le prestazioni della stampante e la qualità dei risultati dipendono da alcuni fattori importanti, tra cui la grammatura, la composizione, la grana e il contenuto di umidità della carta.

La stampante accetta diversi tipi di carta e altri supporti di stampa in conformità alle indicazioni fornite nel presente manuale. Se si usa carta che non corrisponde a questi criteri, potrebbero insorgere problemi di:

- qualità di stampa scadente;
- maggior numero di inceppamenti;
- usura prematura della stampante, con conseguente necessità di riparazione.

Per ottenere i migliori risultati di stampa, utilizzare solo carta e supporti di stampa HP. La Hewlett-Packard sconsiglia l'uso di carta di altre marche. Trattandosi di prodotti non forniti dalla HP, la HP non ha alcun controllo sulla loro progettazione e qualità.

Una carta non HP, anche se corrispondente a tutti i criteri esposti in questo manuale, potrebbe non produrre risultati accettabili. Ciò potrebbe nascere da una manipolazione impropria della carta, da livelli di umidità e temperatura non accettabili o da altre variabili che la Hewlett-Packard non può controllare.

Prima di acquistare carta in grandi quantità, accertarsi che rispetti i requisiti specificati in questo manuale e nella *HP LaserJet Printer Family Paper Specification Guide*. Per informazioni sull'ordinazione della guida, consultare "Accessori e informazioni per l'ordinazione". Provate sempre la carta prima di acquistarne grosse quantità.

---

### ATTENZIONE

L'uso di un tipo di carta che non si attiene alle indicazioni della HP potrebbe provocare problemi alla stampante e richiederne la riparazione. In questo caso, la riparazione non è coperta dalla garanzia o dal contratto di assistenza della Hewlett-Packard.

---

## Tipi di carta supportati (stampante)

- **Formato massimo supportato:** 216 x 356 mm
- **Formato minimo supportato:** 76 x 127 mm

## Indicazioni per l'uso della carta

Per ottenere i migliori risultati di stampa, utilizzare carta normale da 75 g/m<sup>2</sup>. Verificare che la carta sia di buona qualità e che non presenti tagli, incisioni, lacerazioni, macchie, particelle estranee, polvere, stropicciature, fori, bordi ondulati o piegati.

In caso di dubbi sul tipo di carta a disposizione (ad esempio, se è carta fine o riciclata), controllare l'etichetta sulla confezione della risma.

Alcuni tipi di carta sono causa di problemi nella qualità della stampa, di inceppamenti o danni alla stampante.

Sintomo	Problema con la carta	Soluzione
Qualità di stampa scadente o scarsa adesione del toner. Problemi nell'alimentazione.	Eccessivamente umida, ruvida, liscia o in rilievo; risma di carta difettosa.	Provare a utilizzare un tipo di carta diverso, con levigatezza tra 100 e 250 Sheffield e un contenuto di umidità del 4-6%.
Parti non stampate, inceppamenti, ondulatione.	Conservazione inadeguata.	Conservare la carta mantenendola in posizione orizzontale e avvolta in un involucri a prova di umidità.
Maggiore ombreggiatura grigia dello sfondo.	Troppo pesante.	Utilizzare una carta più leggera.
Ondulatione eccessiva. Problemi nell'alimentazione.	Umidità eccessiva, direzione errata della grana o struttura a grana piccola.	Utilizzare una carta di grana più grossa. Stampare servendosi del percorso di uscita immediata.
Inceppamenti, danni alla stampante.	Ritagli o perforazioni.	Non utilizzare carta con ritagli o perforata.
Problemi nell'alimentazione.	Bordi sfilacciati.	Utilizzare una carta di buona qualità.

---

**Nota**

Non usare carta intestata stampata con inchiostri a basse temperature, quali gli inchiostri impiegati in alcuni processi di stampa termografica.

Non usare carta intestata in rilievo.

La stampante usa il calore e la pressione per fondere il toner sulla carta. Usare solo carta colorata o moduli prestampati con inchiostri compatibili con la temperatura di fusione della stampante (200°C per 0,1 secondi).

---

## Etichette

### Caratteristiche di un foglio di etichette

Nella scelta delle etichette, valutare la qualità di ciascun componente:

- **Adesivo:** il materiale adesivo deve essere in grado di resistere alla temperatura di fusione raggiunta dalla stampante, cioè 200°C.
- **Disposizione:** utilizzare solo etichette che non presentino parti esposte. Le etichette con i bordi rialzati possono staccarsi durante la stampa e provocare gravi inceppamenti.
- **Ondulazione:** prima di procedere alla stampa, accertarsi che le etichette siano piatte e prive ondulazioni superiori a 13 mm in ogni direzione.
- **Condizione:** non usare etichette stropicciate, con bolle d'aria o altri segni di distacco dal foglio.

## Lucidi

I lucidi utilizzati nella stampante devono essere in grado di resistere alla temperatura di fusione raggiunta dalla stampante, cioè 200°C.

## Buste

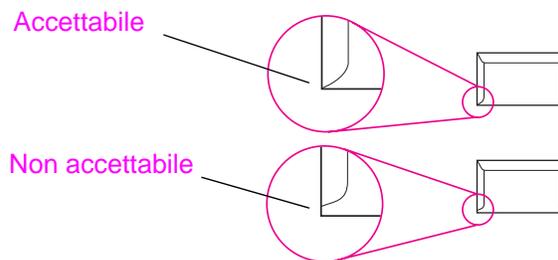
### Caratteristiche delle buste

Le caratteristiche delle buste rappresentano un fattore molto importante. Le pieghe dei risvolti possono variare notevolmente, non solo tra le buste di produzione diversa, ma anche tra le buste contenute nella stessa confezione. Una buona qualità di stampa sulle buste dipende dalla qualità del supporto utilizzato. Nella selezione delle buste, valutare ognuno di questi fattori:

- **Grammatura:** la grammatura delle buste non deve superare i 105 g/m<sup>2</sup> per evitare gli inceppamenti.
- **Caratteristiche:** prima di procedere alla stampa, accertarsi che le buste siano piatte, prive di ondulazioni superiori a 6 mm e senza bolle d'aria. (Le buste che incamerano aria possono causare problemi.)
- **Condizione:** accertarsi che le buste non siano stropicciate, intaccate o danneggiate in altro modo.
- **Formati:** da 90 x 160 mm a 178 x 254 mm

### Buste con giunzioni sui due lati

Queste buste presentano giunzioni verticali (anziché diagonali) lungo entrambe le estremità e tendono a stropicciarsi con maggiore facilità. Accertarsi che le giunzioni coprano l'intero lato della busta fino all'angolo, come illustrato qui sotto.



### **Buste con strisce adesive o alette**

Le buste con strisce adesive a strappo o con alette ripiegabili devono utilizzare un tipo di adesivo compatibile con il calore e la pressione generati dalla stampante: 200°C. Le strisce adesive e le alette possono provocare stropicciature, arricciature o inceppamenti.

### **Conservazione delle buste**

Un'adeguata conservazione delle buste contribuisce a ottenere buoni risultati di stampa. Riporre le buste in posizione piana. Le buste conservate sciolte tendono a formare bolle d'aria al loro interno e ciò provoca stropicciature durante la stampa.

## Cartoncino e supporti pesanti

Dal cassetto di alimentazione è possibile stampare su molti tipi di cartoncino, comprese le schede e le cartoline. I risultati di stampa variano a seconda del tipo di cartoncino e di come viene alimentato nella stampante laser.

Per ottenere i migliori risultati di stampa, non utilizzare una carta di grammatura superiore a 157 g/m<sup>2</sup>. Una carta troppo pesante potrebbe causare problemi di alimentazione e di inserimento nel cassetto di alimentazione, inceppamenti, difficile fusione del toner, qualità di stampa scadente o eccessiva usura meccanica.

---

### Nota

---

La stampa su carta più pesante è possibile se non si riempie totalmente il cassetto di alimentazione e se la carta ha una levigatezza di 100-180 Sheffield.

### Caratteristiche del cartoncino

- **Levigatezza:** il cartoncino da 135-157 g/m<sup>2</sup> deve avere una levigatezza pari a 100-180 Sheffield. Il cartoncino da 60-135 g/m<sup>2</sup> deve avere una levigatezza pari a 100-250 Sheffield.
- **Caratteristiche:** il cartoncino deve essere piatto e privo di ondulazioni superiori ai 5 mm.
- **Condizione:** accertarsi che il cartoncino non sia stropicciato, intaccato o danneggiato in altro modo.
- **Formati:** usare solo cartoncino nei seguenti formati:
  - minimo: 76 x 127 mm
  - massimo: 312 x 470 mm

### Indicazioni per l'uso del cartoncino

- Se le schede tendono a stropicciarsi o a causare inceppamenti, provare a stampare servendosi del percorso di uscita immediata.
- Impostare i margini a una distanza di almeno 2 mm dai bordi della carta.



# D

## Memoria (DIMM)

Questo capitolo tratta i seguenti argomenti:

- Installazione dei DIMM di memoria
- Verifica dell'installazione della memoria
- Rimozione dei DIMM di memoria

## Installazione dei DIMM di memoria

L'aggiunta di altra memoria (RAM) alla stampante HP LaserJet 1100 consente di stampare operazioni di natura molto complessa.

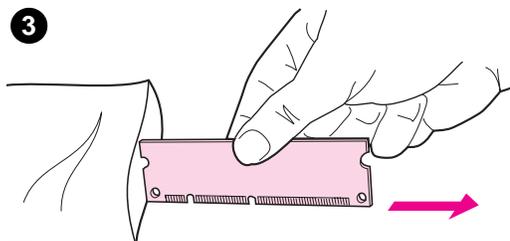
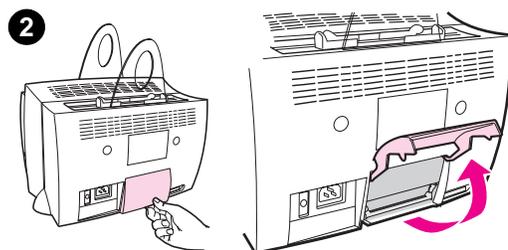
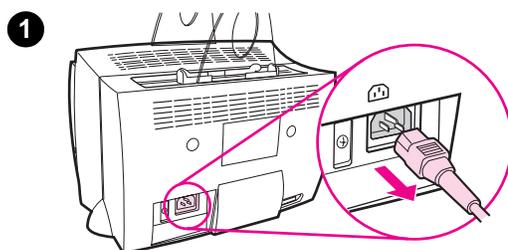
Per installare i DIMM di memoria, attenersi alla seguente procedura:

---

### ATTENZIONE

Per non danneggiare i chip dei DIMM di memoria, maneggiarli sempre indossando un polsino antistatico con messa a terra.

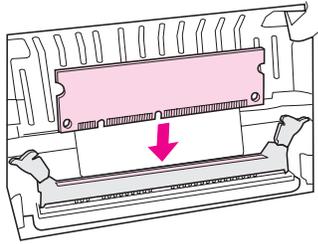
---



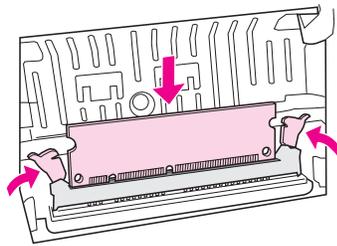
- 1 Scollegare la stampante.
- 2 Aprire lo sportello della memoria della stampante tirandolo delicatamente verso l'esterno e verso l'alto dal bordo inferiore, finché lo sportello non rimane aperto.
- 3 Rimuovere il chip di memoria dalla confezione antistatica, afferrandolo dal bordo superiore.

**Segue alla pagina successiva.**

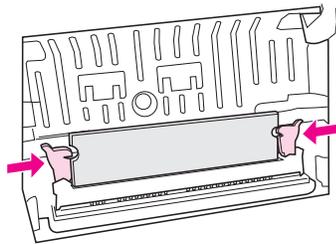
4



5



6



- 4 Collocare il chip sull'alloggiamento situato all'interno dello sportello della memoria della stampante. I contatti dorati devono essere rivolti verso il basso e le rientranze devono essere rivolte a sinistra.
- 5 Premere con attenzione il chip di memoria nell'alloggiamento, assicurandosi che sia dritto e inserito fino in fondo. I due fermi devono ruotare verso l'interno.
- 6 Bloccare i fermi premendoli l'uno verso l'altro.

## Verifica dell'installazione della memoria

Per verificare se la memoria è stata installata correttamente, stampare una pagina di prova e controllare la quantità di “memoria disponibile” indicata sulla pagina. Consultare “Stampa di una pagina di prova”.

## Rimozione dei DIMM di memoria

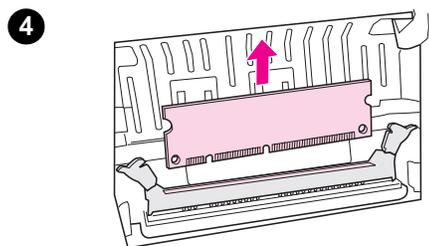
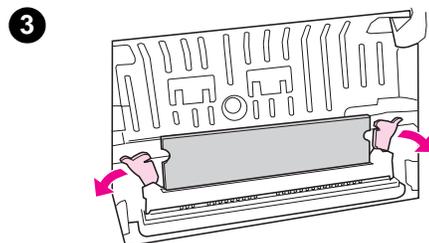
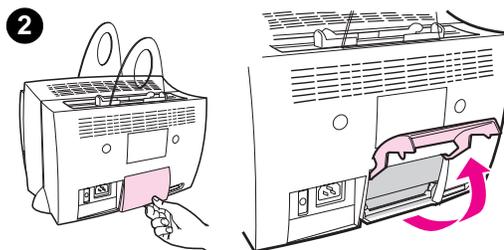
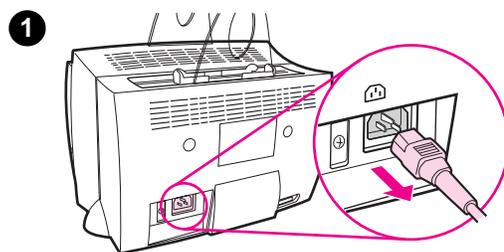
Per rimuovere i DIMM di memoria, attenersi alla seguente procedura:

---

### ATTENZIONE

Per non danneggiare i chip dei DIMM di memoria, maneggiarli sempre indossando un polsino antistatico con messa a terra.

---



- 1 Scollegare la stampante.
- 2 Aprire lo sportello della memoria della stampante tirandolo delicatamente verso l'esterno e verso l'alto dal bordo inferiore, finché lo sportello non rimane aperto.
- 3 Sbloccare i fermi premendoli verso l'esterno.
- 4 Afferrare il chip di memoria dal bordo superiore, tirarlo delicatamente verso l'alto e quindi estrarlo dalla stampante.

---

### Nota

Riporre il chip nella confezione antistatica.

---



# E

## Garanzia e licenza

Questo capitolo tratta i seguenti argomenti:

- Accordo di licenza software Hewlett-Packard
- Garanzia limitata Hewlett-Packard
- Restituzione del prodotto
- Garanzia limitata della cartuccia di toner

## Accordo di licenza software Hewlett-Packard

ATTENZIONE: L'USO DI QUESTO SOFTWARE È SOGGETTO AI TERMINI DELLA LICENZA SOFTWARE HP DESCRITTI DI SEGUITO. L'USO DEL SOFTWARE IMPLICA L'ACCETTAZIONE DEI SUDDETTI TERMINI DI LICENZA.

### TERMINI DELLA LICENZA SOFTWARE HP

I seguenti termini di licenza regolano l'uso del software accluso, salvo nei casi che l'utente possieda un altro contratto firmato con la HP.

Conferimento della licenza. La HP concede all'utente una licenza d'uso per una copia del Software. Per "Uso" si intende la memorizzazione, il caricamento, l'installazione e l'esecuzione o la visualizzazione del Software. All'utente non è concesso di modificare il Software o disattivare le funzioni di controllo della licenza del Software stesso. Se il Software è concesso in licenza per "uso simultaneo", non si potrà consentire l'Uso contemporaneo del Software a un numero di utenti superiore a quello autorizzato.

Proprietà. Il Software è di proprietà della HP, che ne detiene i diritti d'autore, o dei suoi fornitori terzi. La licenza non conferisce all'utente alcun altro titolo di proprietà sul Software e non rappresenta una vendita dei diritti del Software. I fornitori terzi della HP possono tutelare i propri diritti nel caso vengano violati i termini di questa licenza.

Copie e adattamento. Il Software può essere copiato o adattato solo per scopi di archiviazione o se la copia o l'adattamento sono fasi essenziali nell'Uso autorizzato del Software. Tutte le copie o gli adattamenti devono riportare le note di copyright presenti nel Software originale. Non è concesso di copiare il Software su una rete ad accesso pubblico.

Disassemblaggio e scomposizione. Il Software non può essere disassemblato o decompilato senza il previo consenso scritto della HP. Alcune giurisdizioni non richiedono il consenso della HP per un disassemblaggio o una decompilazione a carattere limitato. Su richiesta, l'utente è tenuto a rendere note alla HP, fornendo informazioni sufficientemente dettagliate, eventuali operazioni di disassemblaggio o decompilazione. Non è concesso decifrare il Software, ad eccezione dei casi in cui la decifrazione sia una fase necessaria per il funzionamento del Software.

Trasferimento. La licenza verrà automaticamente rescissa al trasferimento del Software. All'atto di trasferimento, l'utente deve consegnare al nuovo proprietario tutto il Software, comprese eventuali copie e la documentazione relativa. Come condizione del trasferimento, il nuovo proprietario deve accettare i termini della presente licenza.

Rescissione. La HP si riserva il diritto di rescindere la licenza in caso di inadempimento a uno dei termini in essa contenuti. Al momento della rescissione, l'utente dovrà distruggere immediatamente il Software, tutte le copie, gli adattamenti e le porzioni unite in qualsiasi modo e forma.

Requisiti per l'esportazione. Non è consentito esportare o riesportare il Software o una sua copia o adattamento, quando ciò rappresenta una violazione delle leggi e dei regolamenti applicabili.

Diritti limitati per il governo statunitense. Il Software e la documentazione acclusa sono stati interamente sviluppati con l'uso di fondi privati. La loro consegna e cessione in licenza avviene in qualità di "software per computer ad uso commerciale", come definito in DFARS 252.227-7013 (ottobre 1988), DFARS 252.211-7015 (maggio 1991) o DFARS 252.227-7014 (giugno 1995), di "materiale commerciale", come definito in FAR 2.101(a) (giugno 1987) o di "Software per computer a carattere imitato", come definito in FAR 52.227-19 (giugno 1987) (o di qualsiasi altro regolamento di agenzia o clausola contrattuale), a seconda dei casi applicabili. Gli unici diritti dell'utente sul Software e sulla documentazione di accompagnamento sono quelli definiti dalla clausola FAR o DFARS applicabile, o dalla standard sul software HP, relativamente al prodotto in questione.

## Garanzia limitata Hewlett-Packard

DURATA DELLA GARANZIA:

un anno dalla data di acquisto

1. La HP garantisce che l'hardware, gli accessori e le forniture sono esenti da difetti nei materiali e nella lavorazione, dalla data di acquisto e per il periodo sopra indicato. Se si avvisa la HP della presenza di un difetto entro il periodo di garanzia, la HP, a propria discrezione, riparerà o sostituirà il prodotto che risulta difettoso. I prodotti sostitutivi possono essere nuovi o come nuovi.
2. La HP garantisce che il software HP, se installato e usato correttamente, non mancherà di eseguire le istruzioni di programmazione dalla data di acquisto e per il periodo sopra indicato, a causa di difetti nei materiali e nella lavorazione. Se si avvisa la HP della presenza di un difetto entro il periodo di garanzia, la HP sostituirà i supporti del software che risultano difettosi per la mancata esecuzione delle istruzioni di programmazione.
3. La HP non garantisce che il funzionamento dei prodotti HP sarà ininterrotto ed esente da errori. Se la HP non è in grado, entro un tempo ragionevole, di riparare o sostituire un prodotto difettoso come dalla presente garanzia, il cliente potrà richiedere un rimborso totale del prezzo di acquisto dietro restituzione tempestiva del prodotto stesso.
4. I prodotti HP possono contenere parti rigenerate, equivalenti a parti nuove in quanto a prestazioni, oppure parti già soggette ad uso incidentale.
5. La garanzia non è valida nel caso di difetti risultanti da: (a) manutenzione o calibrazione impropria o inadeguata; (b) software, interfacce, parti o forniture non HP; (c) modifiche o usi non autorizzati; (d) operazioni al di fuori delle caratteristiche ambientali documentate per il prodotto ovvero (d) preparazione o manutenzione impropria del sito di installazione.
6. **LA HP NON CONCEDE ALTRE GARANZIE ESPRESSE O CONDIZIONI SCRITTE O VERBALI.** NEI LIMITI CONSENTITI DALLA LEGGE, LE GARANZIE IMPLICITE O LE CONDIZIONI DI COMMERCIALIZZABILITÀ, QUALITÀ SODDISFACENTE E IDONEITÀ A SCOPI SPECIFICI SONO LIMITATE ALLA DURATA DELLA GARANZIA ESPRESSA QUI ESPOSTA. Alcuni Stati o distretti vietano la limitazione della durata della garanzia implicita, nel qual caso la limitazione o l'esclusione sopra riportata non è applicabile. Questa garanzia limitata conferisce all'utente diritti legali specifici, oltre ad eventuali altri diritti, a seconda della giurisdizione, della provincia e dello Stato di residenza.

- 7** ENTRO I LIMITI CONSENTITI DALLA LEGISLAZIONE LOCALE, I RIMEDI INDICATI IN QUESTA GARANZIA SONO I SOLI ED ESCLUSIVI SPETTANTI AL CLIENTE. AD ECCEZIONE DI QUANTO SOPRA DESCRITTO, LA HP DECLINA OGNI RESPONSABILITÀ PER PERDITA DI DATI O PER DANNI DIRETTI, SPECIALI, ACCIDENTALI O CONSEGUENTI (INCLUSO I DANNI PER MANCATO PROFITTO) O PER ALTRI DANNI, BASATI SU CONTRATTO, TORTO O ALTRO. Alcuni Stati o distretti vietano l'esclusione o la limitazione dei danni accidentali o conseguenti, nel qual caso la limitazione o l'esclusione sopra riportata non è applicabile.

NELLE TRANSAZIONI CON I CONSUMATORI IN AUSTRALIA E NUOVA ZELANDA, I TERMINI DELLA GARANZIA CONTENUTI IN QUESTA DICHIARAZIONE, SALVO NEI LIMITI CONSENTITI DALLA LEGGE, NON ESCLUDONO, LIMITANO NÉ MODIFICANO MA SI AGGIUNGONO AI DIRITTI OBBLIGATORI VALEVOLI PER LA VENDITA DI QUESTO PRODOTTO ALL'UTENTE FINALE.

## Restituzione del prodotto

La HP offre ai clienti residenti in Germania un metodo di restituzione dei prodotti. Molte parti funzionali vengono recuperate, collaudate e riutilizzate come parti di servizio completamente coperte da garanzia. Le parti usate non vengono reinserite nel processo di fabbricazione dei prodotti. Le parti rimanenti, se possibile, vengono riciclate. Per informazioni sulla restituzione dei prodotti, rivolgersi all'indirizzo seguente:

Hewlett-Packard GmbH  
Wertstoffzentrum  
Fronackerstr. 30  
71063 Sindelfingen

## Garanzia limitata della cartuccia di toner

---

### Nota

---

La seguente garanzia è valida per la cartuccia di toner fornita con la stampante.

Le cartucce di toner HP sono garantite contro i difetti nei materiali e nella fabbricazione, sino all'esaurimento del toner HP. La garanzia non copre eventuali difetti o malfunzionamenti di una nuova cartuccia di toner Hewlett-Packard.

### **Quanto dura la copertura?**

La copertura scadrà all'esaurimento totale del toner HP.

### **Come si fa a sapere quanto il toner HP sta per esaurirsi?**

Il toner HP è in via di esaurimento quando le immagini sulla pagina stampata appaiono chiare o sbiadite.

### **Come si comporterà la HP?**

La HP, a propria discrezione, sostituirà i prodotti che si sono dimostrati difettosi o rimborserà all'utente il prezzo di acquisto. Se possibile, allegare uno stampato di esempio che illustra il problema di stampa della cartuccia.

### **Che cosa non copre questa garanzia?**

La garanzia non copre le cartucce che sono state riempite, vuotate o manomesse in altro modo.

### **Come si restituisce la cartuccia difettosa?**

Se una cartuccia risulta essere difettosa, completare il Modulo di informazioni per l'assistenza e allegare uno stampato di esempio a dimostrazione del difetto. Consegnare il modulo e la cartuccia al punto di acquisto per la sostituzione.

### **Come si applicano le leggi locali, provinciali e statali?**

Questa garanzia limitata conferisce all'utente diritti legali specifici, oltre ad eventuali altri diritti, a seconda della giurisdizione, della provincia e dello stato di residenza. Questa garanzia limitata è la sola copertura delle cartucce HP e soprasiede qualsiasi altra garanzia riguardante questo prodotto.

**LA HEWLETT-PACKARD NON SARÀ IN ALCUN MODO DA RITENERSI RESPONSABILE PER DANNI ACCIDENTALI, CONSEGUENTI, SPECIALI, INDIRETTI, PUNITIVI O ESEMPLARI O PER PERDITE DI PROFITTO DERIVANTI DALLA VIOLAZIONE DI QUESTA GARANZIA O DA ALTRO.**

NELLE TRANSAZIONI CON I CONSUMATORI IN AUSTRALIA E NUOVA ZELANDA, I TERMINI DELLA GARANZIA CONTENUTI IN QUESTA DICHIARAZIONE, SALVO NEI LIMITI CONSENTITI DALLA LEGGE, NON ESCLUDONO, LIMITANO NÉ MODIFICANO MA SI AGGIUNGONO AI DIRITTI OBBLIGATORI VALEVOLI PER LA VENDITA DI QUESTO PRODOTTO ALL'UTENTE FINALE.



# F

## Accessori e informazioni per l'ordinazione

È possibile incrementare le capacità della stampante con accessori e forniture opzionali. Per garantire le massime prestazioni, utilizzare solo accessori progettati specificatamente per la stampante HP LaserJet 1100 e per HP LaserJet 1100A Printer•Copier•Scanner.

## Informazioni per l'ordinazione

	Elemento	Descrizione o uso	Numero di catalogo
Memoria della stampante	DIMM (modulo di memoria in linea doppio)	Incrementa le capacità della stampante nella gestione di operazioni di stampa complesse. <ul style="list-style-type: none"> <li>● Aggiunta massima consentita: 16 MB</li> <li>● DIMM disponibili: <ul style="list-style-type: none"> <li>4 MB</li> <li>8 MB</li> <li>16 MB</li> </ul> </li> </ul>	C4135A
			C4136A
			C4137A
Cavi e accessori di interfaccia	Cavi paralleli	Sistema di collegamento della stampante al PC. <ul style="list-style-type: none"> <li>● cavo da 2 metri IEEE 1284</li> <li>● cavo da 3 metri IEEE 1284</li> </ul>	C2945A
			C2946A
	Copiatrice/ scanner per HP LaserJet 1100	Scanner rimovibile appositamente progettato per la stampante HP LaserJet 1100.	C4221A
Cartuccia di toner		Cartuccia di toner sostitutiva per HP LaserJet 1100.	C4092A
Documentazione aggiuntiva	<i>HP LaserJet Printer Family Paper Specification Guide</i>	Una guida sull'uso della carta e di altri supporti di stampa per le stampanti HP LaserJet.	5021-8909
	Guida utente per HP LaserJet 1100A Printer•Copier•Scanner, copia cartacea	Manuale stampato relativo per HP LaserJet 1100A Printer•Copier•Scanner (da usare per stampante, fotocopiatrice e scanner).	C4218-90939

## Informazioni per l'ordinazione (Continuazione)

	<b>Elemento</b>	<b>Descrizione o uso</b>	<b>Numero di catalogo</b>
<b>Parti di ricambio</b>	Rullo di prelievo della carta	Usato per prelevare la carta dal cassetto e alimentarla nella stampante.	RF5-2826-000CN
	Supporto per l'alimentazione della carta nella stampante	Usato per stabilizzare la carta una volta che è caricata nel cassetto di alimentazione.	RB2-4020-000CN
	Supporto per l'espulsione della carta dalla stampante	Usato per stabilizzare la carta dopo la stampa.	RB2-4021-000CN
	Supporto per l'alimentazione della carta nello scanner.	Usato per stabilizzare la carta una volta che è caricata nello scanner.	RB2-4021-000CN



# G

## Risoluzione dello scanner e toni di grigio

Questo capitolo tratta i seguenti argomenti:

- Panoramica
- Indicazioni sulla risoluzione e i toni di grigio
- Risoluzione
- TONI di grigio

## Panoramica

Se il risultato della stampa o della scansione di un'immagine non è soddisfacente, è possibile che la risoluzione e i toni di grigio impostati nel software della copiatrice/dello scanner non siano corretti. La risoluzione e i toni di grigio influiscono sulle immagini risultanti nei modi seguenti:

- chiarezza dell'immagine
- aspetto delle gradazioni (lisce o granulose)
- durata della scansione o della copia
- dimensioni del file

La risoluzione si misura in punti per pollice (dots per inch, dpi), mentre i toni di grigio si misurano in base al numero dei grigi necessari per la transizione dal nero al bianco. È possibile regolare la risoluzione dello scanner fino a un massimo di 300 dpi, mentre i toni di grigio possono essere impostati su 1 (bianco e nero) o su 8 (256 toni di grigio).

La tabella "Indicazioni sulla risoluzione e i toni di grigio" presenta alcuni suggerimenti utili per ottenere risultati di scansione e copia soddisfacenti. Consultare anche "Risoluzione" e "Toni di grigio" per ulteriori informazioni.

---

### Nota

Un'impostazione alta della risoluzione e dei toni di grigio può generare file di grandi dimensioni, che occupano molto spazio sul disco e rallentano il processo di scansione o di copia. Innanzitutto, è necessario stabilire quale sarà la destinazione dell'immagine digitalizzata.

---

## Indicazioni sulla risoluzione e i toni di grigio

### Indicazioni sulla risoluzione e i toni di grigio

Scopo della scansione	Impostazione di risoluzione consigliata	Impostazione dei toni di grigio consigliata
Fax	150 dpi	1
Posta elettronica	150 dpi	<ul style="list-style-type: none"><li>● 1 se l'immagine non richiede una gradazione regolare</li><li>● 8 se l'immagine richiede una gradazione regolare</li></ul>
Modifica di testo	300 dpi	1
Stampa (grafica o testo)	<ul style="list-style-type: none"><li>● 300 per testo e grafica complessa</li><li>● 150 per grafica semplice e fotografie</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● 1 per testo e disegni al tratto</li><li>● 8 per grafica a mezzi toni e a colori e per fotografie</li></ul>
Visualizzazione a schermo	75 dpi	<ul style="list-style-type: none"><li>● 1 per testo</li><li>● 8 per grafica e fotografie</li></ul>

## Risoluzione

Solitamente, la risoluzione di scansione ideale è di 150 dpi. Le dimensioni dell'immagine dopo la scansione influiscono sulla risoluzione. Prima di impostare la risoluzione dello scanner è pertanto necessario determinare le dimensioni finali dell'immagine. Ad esempio, per digitalizzare un originale di 76 x 127 mm, quando l'area disponibile per l'immagine nel documento ha dimensioni massime di 38 x 63,5 mm, sullo scanner si dovrà impostare una risoluzione di 75 dpi.

### Risoluzione

Formato dell'originale	Formato dopo la scansione e la modifica	Risoluzione dello scanner consigliata
76 x 127 mm	38 x 63,5 mm	75 dpi
	76 x 127 mm	150 dpi
	152 x 254 mm	300 dpi

## Toni di grigio

Nel software della copiatrice/dello scanner è possibile impostare i toni di grigio su 1 o 8.

### Tabella d'uso

Uso dell'impostazione a 1 bit	Uso dell'impostazione a 8 bit
	
● Testo nero su sfondo bianco	● Testo a colori o sfondo a colori
● Immagini che richiedono gradazioni granulose	● Immagini che richiedono gradazioni regolari
● È necessario che il file sia piccolo (dischetto, posta elettronica, fax)	● Sono ammessi file di grandi dimensioni
● Scansione o copia rapida	● La qualità dell'immagine è più importante del tempo richiesto e delle dimensioni del file



# Indice

## A

- accessori e ordinazione
  - informazioni 187
  - numeri di catalogo 188
- acquisizione di un'immagine 56
- alimentazione elettrica
  - stampante
    - conversioni di tensione 11
    - spegnimento 10
- alimentazione manuale 38
- annullamento
  - operazione di copia 62
  - operazione di scansione 58
  - operazione di stampa 46
- Assistente documenti
  - accesso 20
  - caratteristiche 20
- assistenza 130
  - America Online 135
  - assistenza tecnica on-line 135
  - disponibilità 126
  - HP FIRST 137
  - HP Support Assistant CD 137
  - uffici 139
  - Web 135
- assistenza clienti 134

## B

- buste
  - stampa 33

## C

- calibrazione
  - scanner 119
- caratteristiche della stampante
  - diverse pagine per foglio 43
  - filigrane 42
  - impostazioni della qualità
    - di stampa 47
  - stampa di opuscoli 44
  - stampa fronte retro manuale 39
- caricamento
  - originali nella copiatrice/nello scanner 28

- carta
  - caricamento
    - copiatrice/scanner 28
    - stampante 9
  - formati e tipi supportati
    - copiatrice/scanner 26
    - stampante 8
  - inceppamento
    - scanner 121
    - stampante 91
  - scelta 8, 165
  - specifiche
    - stampante 166–171
- carta intestata
  - stampa 35
- cartoncini
  - stampa 36
- cartuccia di toner
  - gestione 63
  - riciclaggio 65
  - risparmio di toner, EconoMode 65
  - sostituzione 68
- compatibilità
  - LaserJet III 47
- componenti
  - copiatrice/scanner 24, 25
  - stampante 3, 7
- contrasto
  - originali sensibili al contrasto 56
  - regolazione 56, 57
- conversioni di tensione
  - stampante 11
- copia
  - annullamento delle operazioni
    - di copia 62
  - originali sensibili al contrasto 56
  - precauzioni 27
  - ricevute 56
- copia veloce 22
  - impostazioni 61
- copiatrice/scanner
  - componenti 24, 25
  - software 19
  - specifiche 156–158

## D

- difetti dell'immagine
  - copiatrice/scanner
    - immagine ridotta 118
    - linee inopportune 117
    - punti neri o strisce 118
    - strisce bianche verticali 117
    - testo poco nitido 118
    - troppo chiaro o troppo scuro 117
  - stampante
    - caratteri malformati 86
    - difetti verticali ripetuti 86
    - inclinazione della pagina 86
    - linee verticali 85
    - macchie di toner 85
    - parti non stampate 84
    - pieghe 87
    - puntini di toner 84
    - sfondo grigio 85
    - stampa chiara o sbiadita 84
    - toner diluito 85
- DIMM
  - installazione 174
  - rimozione 177
- Document Desktop LaserJet
  - accesso 21
  - caratteristiche 21

## E

- EconoMode 48
- etichette
  - stampa 34

## F

- fax, scansione per l'invio 50
- filigrane 42
- foglio di supporto 26
- fronte retro, stampa di cartoncini 41
- funzione di modifica di testo
  - Windows 3.1x 54
- funzione di modifica di testo (OCR) 53
  - Windows 9x e NT 4.0 53
- funzione Fax
  - Windows 3.1x 51
  - Windows 9x e NT 4.0 50
- funzione OCR 53
- funzione Posta elettronica
  - Windows 3.1x 52
  - Windows 9x e NT 4.0 52

## G

- garanzia 182
  - cartuccia di toner 184
- gestione della carta stampante
  - soluzione dei problemi 78
- Guida in linea stampante 14
- Guida in linea, accesso 29

## H

- HP FIRST 137

## I

- immagine
  - aggiunta di annotazioni 58
  - difetti
    - copiatrice/scanner 116
    - stampante 82
  - miglioramenti 57
- importazione di immagini 56
- impostazioni
  - caratteristiche della stampante (driver) 12
  - copia veloce, modifica 61
  - qualità di stampa 47
- impostazioni predefinite
  - copia veloce 61
  - qualità di stampa 47
- in linea, Guida 14
  - accesso 29
- inceppamenti
  - eliminazione
    - scanner 121
    - stampante 91
- installazione
  - scanner 17
  - stampante 1

## L

- LaserJet Toolbox 23
  - accesso 23
  - caratteristiche 23
- lucidi
  - stampa 32

## M

memoria  
DIMM  
disponibile 176  
installazione 174  
rimozione 177  
verifica 176  
memorizzazione delle immagini  
digitalizzate 55  
Windows 3.1x 55  
Windows 9.x e NT 4.0 55  
messaggi di errore  
stampante 76  
sequenze di accensione  
delle spie 73  
sullo schermo 76  
modifica di testo digitalizzato  
(OCR) 53

## O

OCR  
Windows 3.1x 54  
Windows 9x e NT 4.0 53  
operazioni di scansione  
aggiunta di annotazioni 58  
memorizzazione delle immagini  
digitalizzate 55  
miglioramento delle immagini  
digitalizzate 57  
modifica di testo (OCR) 53  
scansione di un'immagine 56  
scansione per invio in posta  
elettronica 52  
scansione per invio via fax 50  
operazioni di stampa  
stampa di diverse pagine  
per foglio 43  
stampa di filigrane 42  
stampa di opuscoli 44  
stampa su entrambe le facciate del  
foglio 39  
stampa su entrambe le facciate del  
foglio, cartoncini 41  
opuscoli  
stampa 44

## P

pannello di controllo  
copiatrice 22  
scanner 24  
stampante 4  
più pagine per foglio  
stampa 43  
posta elettronica, scansione 52

precauzioni  
copia 27  
scanner  
inceppamenti 121  
scansione 27  
stampante  
inceppamenti carta 91  
predefinite  
caratteristiche della stampante  
(driver) 12  
pulizia  
percorso della carta nella  
stampante 90  
scanner 120  
stampante 88, 90

## Q

qualità di scansione/copia  
soluzione dei problemi 115, 118  
qualità di stampa  
impostazioni 47  
soluzione dei problemi 82, 87  
qualità ottima  
impostazioni della stampante 47

## R

rifilatura dell'immagine 57  
risoluzione 191, 194  
indicazioni 193  
risparmio di toner  
EconoMode 48

## S

scanner  
calibrazione 119  
cassetto di alimentazione carta 25  
inceppamento carta 121  
installazione 17  
pannello di controllo 24  
scansione  
annullamento delle operazioni di  
scansione 58  
originali sensibili al contrasto 56  
precauzioni 27  
ricevute 56  
sequenze di accensione delle spie  
stampante 73  
servizio  
accordi 137  
disponibilità 126  
fornitori 137  
hardware 126  
modulo di informazioni 129

- servizio e assistenza
  - disponibilità 126
  - vedere anche Assistenza 125
- software
  - accordo di licenza 180
  - Assistente documenti 20
  - caratteristiche della stampante (driver) 12
  - Document Desktop LaserJet 21
  - impostazioni di copia veloce 22
  - LaserJet Toolbox 23
  - pannello di controllo della copiatrice 22
- soluzione dei problemi
  - copiatrice/scanner
    - difetti dell'immagine 116
    - ricerca della soluzione 102
  - qualità di scansione/copia 115, 118
  - qualità di stampa 82, 87
  - scanner
    - inceppamenti carta 121
  - stampante 71
    - difetti dell'immagine 82
    - gestione della carta 78
    - inceppamenti carta 91
    - messaggi di errore 76
    - ricerca della soluzione 72
    - sequenze di accensione delle spie 73
- specifiche
  - copiatrice/scanner 156–158
  - stampante 144–145
  - carta 166–171
- stampa
  - annullamento delle operazioni di stampa 46
  - con EconoMode (risparmio di toner) 48
  - filigrane 42
  - opuscoli 44
  - su supporti di stampa
    - buste 33
    - carta intestata 35
    - cartoncini 36
    - etichette 34
    - lucidi 32
  - stampa di diverse pagine per foglio 43
  - stampa fronte retro 39
  - stampa fronte retro manuale 39
  - stampa fronte retro manuale, cartoncini 41
  - stampa più veloce
    - impostazioni della stampante 47

- stampante
  - alimentazione elettrica
    - conversioni di tensione 11
    - spegnimento 10
  - caratteristiche (driver) 12
  - caratteristiche e vantaggi 2
  - caricamento della carta (supporti di stampa) 9
  - componenti 3, 7
  - driver 12
  - Guida in linea 14
  - impostazioni predefinite 12
  - inceppamento carta 91
  - installazione 1
  - opzioni per l'alimentazione della carta 5
  - opzioni per l'uscita della carta 6
  - pannello di controllo 4
  - sequenze di accensione delle spie 73
  - specifiche 144–145
  - supporti di stampa
    - buste, stampa 33
    - carta intestata, stampa 35
    - cartoncini, stampa 36
    - copiatrice/scanner
      - formati e tipi supportati 26
    - etichette, stampa 34
    - lucidi, stampa 32
    - specifiche 8, 26, 165
    - stampante
      - scelta 8

## T

- toner
  - EconoMode (risparmio di toner) 48
  - ridistribuzione 66
- toni di grigio 191, 195
  - indicazioni 193

## V

- vendita
  - uffici 139





Copyright© 1998  
Hewlett-Packard Co.  
Stampato in Germania

Numero di catalogo  
del manuale  
C4218-90939



Stampato su  
carta riciclata



C4218-90939